4515 CON

L'OIE blanche

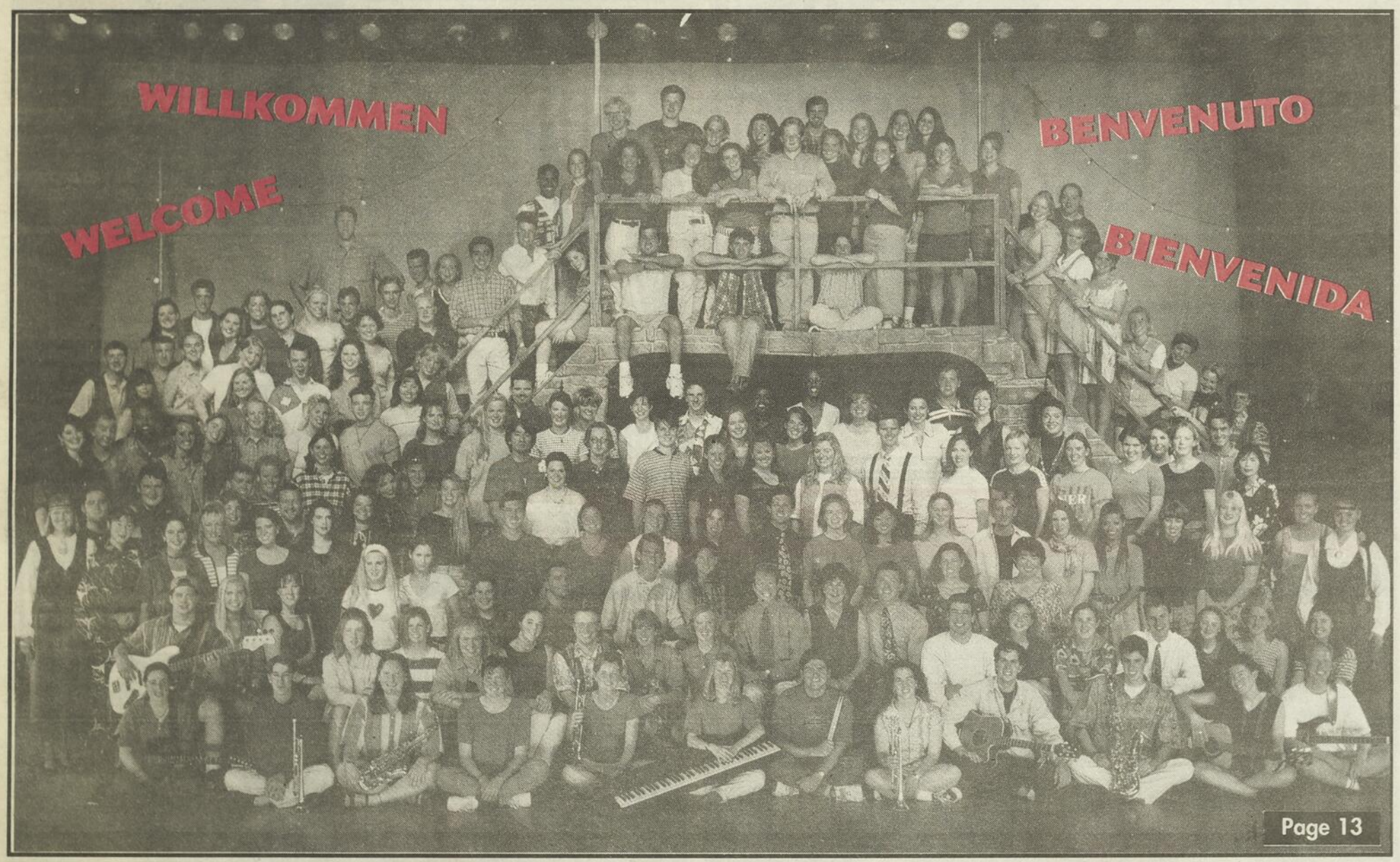
LE JOURNAL COOPÉRATIF

À l'image de Montmagny, L'Islet, Bellechasse

VOL. 11 NO 47 19 528 COPIES SAMEDI 23 NOVEMBRE 1996



BIENVENUE UP WITH PEOPLE



Page 13

MORIN LEMIEUX & ASSOCIÉS
AVOCATS
63, BOUL. TACHÉ OUEST • BUREAU 102
MONTMAGNY
(418) 248 • 3114

LAURÉATS DES GRANDS PRIX DE L'EXCELLENCE 1996

LA PLUME D'OIE ÉDITION CONCEPT . . . CATÉGORIE JEUNE ENTREPRISE
CROISIÈRES LACHANCE . . . . . CATÉGORIE TOURISME
THIBAULT, PONTIAC, BUICK, CHEVROLET CATÉGORIE COMMERCE
PABER ALUMINIUM . . . . . CATÉGORIE INDUSTRIE (50 EMPLOYÉS ET MOINS)
MONTEL. . . . . CATÉGORIE INDUSTRIE (DE PLUS DE 50 EMPLOYÉS)
GROUPE MALLETTE MAHEU . . . . . MENTION SPÉCIALE DU JURY

Page 3

Avez-vous déjà acheter vos billets de Up with People. Mardi le 26 Mercredi le 27 novembre?

Les 26 et 27 novembre à 20:00 heures, à l'église St-Mathieu de Montmagny, venez assister au spectacle: THE Festival THEATRE

À ne pas manquer
Up with People®

POINTS DE VENTE:
FAMILIPRIX JACQUES BERNIER
RESTAURANT MC DONALD
CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES DE MONTMAGNY
POLYVALENTE LOUIS-JACQUES-CASAULT
INFORMATION: (418) 248-9704

Club Richelieu de Montmagny

Entrée: 18,50$ Adultes
10,00$ Étudiants

Spectacle à la Place des Arts de Montréal

Mission accomplie pour Bernard Lachance

Le chanteur magnymontois Bernard Lachance a livré, selon plusieurs observateurs, une de ses meilleures performances sur scène lundi soir dernier lors de son spectacle «Pourquoi pas ce soir!» présenté à la Place des Arts de Montréal. En entrevue téléphonique mercredi, Bernard Lachance s'est dit heureux de ces résultats positifs.

PAR SYLVAIN FOURNIER

«Ça fait chaud au coeur de recevoir ces bons commentaires. Je me sentais prêt et à l'aise sur scène», a dit Bernard Lachance qui a vu une trentaine de gens de Québec et Montmagny faire le trajet pour assister à son spectacle. Son père, M. Claude Lachance, l'a même accompagné au piano pour une chanson.

Les gérants d'artistes et maisons de disques qu'il avait invités pour ce spectacle ont répondu en grande majorité à son invitation. Seul Luc Plamondon était absent, a précisé Bernard Lachance qui a cependant reçu d'excellents commentaires de la chanteuse Lynda Lemay. «Il a de la voix en "tabarouette"», a-t-elle dit à un proche du jeune Magnymontois à la fin du spectacle.

Un album pour 1997 ou 1998?

Après ce succès retentissant, Bernard Lachance souhaite que son téléphone sonne et que ce soit un producteur ou une maison de disque au bout de la ligne. Mais il ne cessera pas entre-temps de poursuivre ses démarches auprès des intervenants du monde artistique.

«Je me sens prêt maintenant à produire mon premier album», a-t-il mentionné.

Bernard Lachance s'est déniché un jeune auteur qu'il a qualifié de futur Luc Plamondon. Il souhaite également rencontrer dans les prochaines semaines le pianiste et compositeur Steve Barrakat qui voit dans sa musique des éléments qui pourraient bien se marier avec la voix de notre Magnymontois. Si tout va rapidement, on pourrait voir son premier album sortir à l'automne 1997, sinon certainement pour 1998, a dit le jeune chanteur.



La prochaine étape pour Bernard Lachance; produire son premier album. Un rêve qui pourrait se concrétiser à la fin 1997 ou en 1998.

GRANDE VENTE
d'instruments de musique

TOUS LES INSTRUMENTS RÉDUITS DE -20%

ENSEMBLE DE GUITARE
Amplificateur, filet et courroie
1 Rég.: 599$ Spécial 349$
2 Rég.: 549$ Spécial 299$

ACCORDÉONS Aussi 50% (prix rég.)

ENSEMBLE DE BATTERIE
5 pièces, 3 cymbales incluses et accessoires
rég.: 855$ Spécial 695$

MONTMINY Musique

LES GALERIES MONTMAGNY
248-5652



Ne plus jamais taire la violence et l'angoisse ! avec de l'aide...

CENTRAIDE PORTAGE-TACHÉ

MARIE FISET
MASSOTHÉRAPEUTE
• Détente et relaxation
• Douleur musculaire
• Polarité
• Cellulite
• Médication naturelle
MEMBRE DE L'ACMP inc.
91, 9e Rue, Ville de L'Islet
G0R 2C0
SUR RENDEZ-VOUS 247-7822

LE MOIS DU CAMION Aucun comptant Aucun dépôt

FORD RANGER 1996

XL Sport
Servo freins
Servo direction
Console
Ensemble tenue améliorée
Jantes en aluminium coulé
Sièges tissus
Radio AM FM cassette
Essuis-vitre intermitants
Chauffe moteur



Prix détail sugg. 17 576$
Super spécial 14 350$ ou 221 95$* par mois

FORD RANGER 1996

Modèle Splash 4X4 Démo
Cabine Double
Air climatisé
Programmeur de vitesses
Mirroirs élec. Volant ajustables
Ensemble tenue améliorée
Jantes en aluminium coulé
Différentiel barré
Radio AM FM cassette
Essuis-vitre intermitants
Chauffe moteur



Prix détail sugg. 30 123$
Super spécial 23 600$ ou 341 95$* par mois

Un seul endroit: Abbot INC.
LES AUTOMOBILES
FORD
MERCURY
CAMIONS FORD

*Paiement basé sur plan achat rachat 60 mois Banque Royale. Taxes en sus. Valeur résiduelle de 5 575$ sur Ranger Cabine Simple. 10 800$ sur modèles Cabine Double. Quantité limitée. Sujet approbation de crédit.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 HEURES

260, chemin des Poirier • montmagny • 248-0612

Grands Prix de l'excellence 1996

La MRC de Montmagny reconnaît le dynamisme de ses entreprises

JEUNE ENTREPRISE: ..... **LA PLUME D'OIE-ÉDITION CONCEPT**
TOURISME: ..... **CROISIERES LACHANCE**
COMMERCE: ..... **THIBAULT, PONTIAC, BUICK, CHEVROLET**
INDUSTRIE 50 EMPLOYÉS ET MOINS: ..... **PABER ALUMINIUM**
INDUSTRIE DE PLUS DE 50 EMPLOYÉS: .... **MONTEL**
MENTION SPÉCIALE DU JURY: ..... **GROUPE MALLETTE MAHEU**

La Corporation de développement économique de la MRC de Montmagny (CDEMM) tenait, samedi, sa grande soirée de gala annuelle qui a pour but de souligner le dynamisme et les performances des entreprises magnymontiennes en leur décernant un Grand prix de l'excellence. Environ 350 personnes ont pris part à ce 16e Souper de l'Amitié où un total de 13 finalistes étaient en nomination dans six catégories

PAR SYLVAIN FOURNIER

Sous le thème «Se souvenir pour aller de l'avant», cette soirée était offerte en deux volets, soit la remise des prix d'excellence à la salle Edwin-Bélanger et le souper gastronomique servi par les élèves du secteur de la cuisine d'établissement, sous la supervision du chef Donald Labillois.

La Plume d'Oie Édition Concept de Cap-Saint-Ignace a reçu le titre de jeune entreprise de l'année parmi les finalistes 100% Coton et Micro-Plus Côte-Sud de Montmagny. La jeune entreprise spécialisée dans le domaine de l'édition a réalisé, depuis sa création en avril 1995, 18 livres de littérature générale, deux livres historiques de paroisse ainsi que la conception de plusieurs revues et bulletins d'information pour des organismes sociaux, publics et privés.

Dans la catégorie Tourisme, Croisières Lachance a décroché le Prix de l'excellence devant l'auberge la Belle Époque et Croisières Taxi des Îles. Dans la MRC de Montmagny, le tourisme représente un moteur économique important qui donne de l'emploi à 680 personnes dans 230 entreprises, a-t-on précisé lors de la présentation des gagnants. Depuis plus de 40 ans, Croisières Lachance fait découvrir les beautés du fleuve aux visiteurs.

Le concessionnaire Thibault Pontiac, Buick, Chevrolet de Montmagny a été honoré dans la catégorie Commerce. Dirigée par M. Guy Thibault l'entreprise magnymontoise qui aura 20 ans l'an prochain a doublé sa superficie au cours de la dernière année. Elle était en nomination avec Matériel Art.

La fonderie Paber Aluminium Technologies de Moulage de Cap-Saint-Ignace a décroché le Prix de l'excellence dans la catégorie Industrie de 50 travailleurs et moins. Le manufacturier de maisons en panneaux pré-usinés, Structure Laprise, était l'autre finaliste de cette catégorie.

Le jury a également choisi le fabricant de systèmes métalliques de rangement Montel au titre de meilleure industrie de 50 travailleurs et plus, devant Produits tubulaires Roy de Saint-François. En affaires depuis 1924, Montel est considérée comme l'un des principaux leaders nords-américains dans le domaine des systèmes de rangement mobiles ou fixes.

Enfin, la Mention spéciale du jury a été décernée à la société de comptables agréés Mallette Maheu de Montmagny. Dans la capitale de l'oie blanche depuis 1975, cette firme de comptables donne de l'emploi à une vingtaine de professionnels. Mallette Maheu peut également se vanter d'investir 6% de son chiffre d'affaires dans des programmes de formation continue.

Les six entreprises gagnantes du Prix de l'excellence 1996 ont reçu un certificat du Mérite du ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie du Québec. Les entreprises de la MRC de Montmagny ont été moins nombreuses à participer à ce concours. À la CDEMM, on songe d'ailleurs à revoir les modalités de participation afin d'accueillir un plus grand nombre d'entreprises.

Dans son discours, le préfet de la MRC de Montmagny, M. Jacques Dumas, a invité les dirigeants d'entreprises à supporter le nouveau programme Carrefour Jeunesse Emploi qui sera bientôt mis en place dans la région. Cette nouvelle structure qui dispose d'un budget de 101 000$ a comme objectif d'aider les jeunes à faire leur place sur le marché du travail.

De concert avec l'Office d'initiatives économiques de la Ville de Montmagny et la Chambre de commerce de Montmagny, la CDEMM continue de maintenir cette tradition magnymontoise d'honorer à chaque année les gens d'affaires qui se sont le plus illustrés en faveur du développement économique de la capitale de l'oie blanche.



La jeune entreprise de l'année, La Plume d'Oie-Édition Concept, propriété de Mmes Stéphanie Walter, Micheline Pelletier et Kathy Paradis.



La fonderie Paber Aluminium Technologies de Moulage de Cap-Saint-Ignace, représentée sur la photo par les propriétaires, M. Luc Paris et son épouse Mme Diane Collin, a décroché le Prix de l'excellence dans la catégorie Industrie de 50 travailleurs et moins.



L'entreprise gagnante dans la catégorie Tourisme, Croisières Lachance, dirigée par les capitaines François Lachance et son fils Jean-François Lachance.



Les récipiendaires de la Mention spéciale du jury, le Groupe Mallette Maheu de Montmagny dirigé par MM. Jean Chouinard et Alain Garant.



Le concessionnaire Thibault Pontiac, Buick, Chevrolet de Montmagny a été honoré dans la catégorie Commerce. Sur la photo, les dirigeants de l'entreprise M. Guy Thibault et son épouse Mme Monique Thibault.



Le fabricant de systèmes métalliques de rangement Montel de Montmagny, représenté par le président M. Michel Doucet et la directrice du Service à la clientèle Mme Denise Poitras, a reçu le titre de meilleure industrie de 50 travailleurs et plus.

LA MEILLEURE INFORMATION SUR LA CÔTE-DU-SUD
VOTRE HEBDO RÉGIONAL
L'OIE blanche
LE JOURNAL COOPÉRATIF
À l'image de Montmagny, L'Islet, Bellechasse
19 528 COPIES
DISTRIBUÉES GRATUITEMENT

Montmagny

Un millier de jeunes attendus à une gigantesque féerie de Noël



Simon Bernier, la petite Agathe, le Père Noël et la Fée des glaces attendent des centaines de jeunes le 14 décembre. Un service de transport, avec de véritables véhicules ceux-là, sera assuré. Consultez L'OIE BLANCHE les 30 novembre et 7 décembre pour plus d'information à ce sujet.

Des jeux, des structures gonflables, des concours, des épreuves d'habiletés, des chansons, de l'animation, des cadeaux, sans oublier le fameux Père Noël, c'est ce qui attend plus d'un millier de jeunes de moins de 12 ans provenant des MRC de Montmagny, L'Islet et Bellechasse lors de la gigantesque féerie de Noël qui se tiendra le samedi 14 décembre prochain à Montmagny.

PAR STÉPHANE POIRIER

L'organisation de l'événement revient à M. Simon Bernier, à qui l'on doit déjà le Gala Rêves d'enfants et la soirée hommage à Guylaine Cloutier. La collaboration des clubs Optimistes de Montmagny, de Cap-Saint-Ignace et de Sainte-Apolline est aussi assurée, sans oublier l'entreprise I.D. Active Vie-T.

À cette occasion, la cafétéria et les gymnases de la polyvalente Louis-Jacques-Casault de Montmagny se transformeront de 12h à 17h en un véritable petit paradis pour les enfants où le jeu et la magie feront rêver.

Selon Simon Bernier, il s'agit certes de la plus imposante fête de Noël jamais organisée sur la Côte-du-Sud, si ce n'est dans la région de Québec. Quelque trente-six jeux et activités seront planifiés pour le millier d'enfants attendus. Plus de 150 personnes oeuvreront sur place afin de s'assurer du meilleur déroulement possible tout en veillant à la sécurité des enfants.

Un minime coût d'entrée de 2$ par enfant a été fixé et ce sera gratuit pour les moins de 4 ans. Ces derniers seront d'ailleurs choyés car on aménagera un parc récréatif spécialement pour eux. On a aussi pensé aux enfants défavorisés à qui des laissez-passer seront fournis gracieusement par les organismes de Montmagny, et à un 3e organisme qui sera déterminé par le réseau des caisses populaires de L'Islet.

Un service de transport gratuit est aussi organisé à partir de plusieurs municipalités de la région, que ce soit Saint-Pamphile, Saint-Jean-Port-Joli, L'Islet, Saint-Paul ou Saint-François.

Pour faciliter l'organisation de la journée, on s'inscrit en groupe en contactant Simon Bernier au 248-7989 ou I.D. Active Vie-T au 259-7447.

De tout pour tous les goûts

Les organisateurs de la gigantesque féerie de Noël ont établi une programmation étoffée qui saura plaire aux jeunes peu importe leurs goûts ou aptitudes.

Jeux gonflables, parc d'amusement, randonnée en motoneige, course de poisson rouge, jeux éducatifs, peinture, ballons géants, jeux de poche, voitures téléguidées, lutins maquilleurs et sculpteurs de ballons, spectaculaire arrivée du Père Noël (prévue à 15h) et chansonnier sont entre autres à l'horaire.

Votre Journal L'OIE BLANCHE offre aussi la chance aux jeunes de participer à un grand concours. Dans les éditions du 30 novembre et du 7 décembre, vous trouverez des dessins à colorier. Apportez-les lors de la fête et vous pourriez gagner l'un des quatre bas de Noël de six pieds de hauteur d'une valeur de 172$ chacun.



Encourager les organismes-jeunesse, c'est croire en l'avenir de notre région...

CENTRAIDE PORTAGE-TACHÉ



Raymond Samson, A.V.C.
Agent en assurance de personnes
Planificateur financier

Planification financière
Assurance-vie
Assurance-invalidité
Régimes d'épargne
CPG
Fonds de placements
REER/FERR
Avantages sociaux

114 A, av. de la Gare
Montmagny
Bur.: (418) 248-3583
Dom.: 248-1681

Votre avenir nous tient à coeur

Groupe La Mutuelle
Mutuelle du Canada et Mutuelle Investco Inc.

Jardin de L'Amitié

NOUVEL AMÉNAGEMENT

NOUS VOUS OFFRONS:
- 3 repas par jour
- Collation
- Entretien ménager
- Édifice sécuritaire (à l'épreuve du feu)
- Salles pour activités
- Personnel 24h par jour
- Buanderie
- Chapelle
- Chambre individuelle avec toilette

CHAMBRE À PARTIR DE 700$/MOIS

INVITATION SPÉCIALE!

Aux couples et aux clubs de l'âge d'or à visiter pour mieux s'informer.

VISITE DU 18 AU 30 NOV.
SUR RENDEZ-VOUS: 248-3737

Chambres pour couples disponibles actuellement
(conditions de location avantageuses)

Jardin de L'Amitié
(Monastère des Augustines, voisin Hôpital)
354 Boul. Taché Ouest • Montmagny
248-3737
STATIONNEMENT GRATUIT!

L'OIE blanche
LE JOURNAL COOPÉRATIF
À l'image de Montmagny, L'Islet, Bellechasse

1, place de l'Église, bureau 401
C.P. 40, Montmagny G5V 3S3
Téléphone : 248-8820 Télécopieur : 248-4033

DIRECTRICE GÉNÉRALE
Claire Corriveau
INFORMATION
Michel Chassé 247-3261
Sylvain Fournier
Stéphane Poirier
PUBLICITÉ
Anie Beaudet
Jean Bouffard
Ginette Thibault
ADMINISTRATION
Julie Ouellet
Elisabeth Lynch
MONTAGE
Manitou communication graphique
IMPRESSION
Les Presses de l'Est
DISTRIBUTION
Distributions SEM

19 528 COPIES

Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

Dépôt légal-3e trimestre 1985 • Bibliothèque Nationale du Québec
Société Canadienne des Postes • Envois de publications canadiennes convention 497 134

L'UNIQUE COOPÉRATIVE DE PRESSE DE LA CÔTE-DU-SUD

248-9511

À tous les mercredis
«Journée Santé»
Infirmière sur place de 13h00 à 16h00

On trouve de tout ... même un ami
JEAN COUTU
marc potvin, prop. • ouvert 7 jours/7 soirs
75, Boul. Taché Ouest, Montmagny 248-9511



SERVICE DE TRAITEUR PERSONNALISÉ
Buffet ou
Plusieurs variétés d'assiettes montées pour compléter votre buffet.
Ex. : terrine, fromage, pain fromage, crudités, variété de mini-pâtés, quiche, etc.

ALIMENTATION
DANIELLE ET SERGE

• Épicerie • Boucherie
• Luncherie
Produits Maison
• Charcuterie artisanale

44, Sainte-Marie, Montmagny 248-0695

Saint-Jean-Port-Joli

Les commerçants s'unissent dans une campagne de promotion des Fêtes

(M.C.) À l'initiative de la municipalité et du Bureau du tourisme de Saint-Jean-Port-Joli, 23 commerçants de l'endroit se sont regroupés afin de participer à une campagne promotionnelle des Fêtes incitant les gens de la région à faire leur magasinage dans la Capitale de la sculpture. Le thème de cette campagne est «De tout...pour vous emballer!»

Relevant d'une volonté de positionner Saint-Jean-Port-Joli comme pôle commercial, cette démarche vise entre autres à augmenter les revenus spécifiques à cette période, contrer la concurrence extérieure, attirer de nouvelles clientèles et conserver celles déjà établies.

Chacun des 23 commerces participants a investi 260$ dans cette campagne, pour un total de 6 000$. Avec cette somme, ils ont réservé des espaces publicitaires dans les hebdomadaires L'OIE BLANCHE et LE PLACOTEUX du 30 novembre et du 7 décembre, et dans les cinq mensuels de la MRC de L'Islet qui paraîtront du 2 au 6 décembre.

La promotion vise d'abord la clientèle de Saint-Jean-Port-Joli et de la MRC de L'Islet. Dans un deuxième temps, on veut inciter aussi la population des MRC de Montmagny et Kamouraska à venir magasiner à Saint-Jean-Port-Joli et profiter de la fantaisie, de l'originalité, de l'exclusivité et de la diversité qu'on y retrouve.

C'est à surveiller dans les pages centrales de nos deux prochaines éditions.



En conférence de presse lundi dernier, M. Jean-Pierre Dubé, maire, et M. Claude Blanchet, directeur général du Bureau du tourisme, ont dévoilé l'affiche soutenant la campagne promotionnelle des Fêtes à Saint-Jean-Port-Joli.

Les Lions de Saint-Jean-Port-Joli reprennent leur loterie

(M.C.) Le Club Lions de Saint-Jean-Port-Joli revient cette année encore avec sa loterie donnant droit à 12 chances de gagner 1 000$ ou 125$. Deux cent quarante billets sont en vente auprès des membres à 120$ l'unité. Le billet est payable en retraits préautorisés. Les tirages seront effectués à la Caisse populaire de Saint-Jean-Port-Joli le jeudi soir à 19h aux dates suivantes: 5 et 19 décembre, 9 et 23 janvier, 6 et 20 février, 6 et 20 mars, 3 et 17 avril, 1er et 15 mai. Chaque tirage détermine un gagnant de 1 000$ et un de 125$, le billet chanceux étant toujours valide pour le tirage suivant. Les Lions tirent des profits de l'ordre de 15 000$ de cette loterie, profits qu'ils redistribuent entièrement dans le milieu. Pour plus d'informations, téléphonez au 598-9216 ou au 598-3504.

28, SAINT-JEAN-BAPTISTE ouest, MONTMAGNY **248-4833**

Arts Martiaux Traditionnels Chinois
Tai Chi - Chi Gong
Wing Chun Kung Fu
(1 cours d'essai gratuit)
Formé par Sifu Denis Shink

L'Urne d'Or

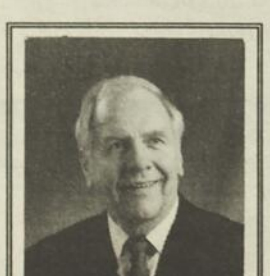
Mario Vézina, instructeur et praticien Reiki
Réflexologie et Hygiène de l'oreille
Massage suédois (Membre de la F.Q.M.M.)
Martène Blouin, infirmière
CERTIFICATS-CADEAU disponibles pour cours ou séances



Ruelland et Boulanger Inc.
DES PROFESSIONNELS, PRÉSENTS POUR VOUS AIDER, DOTÉS D'UNE RÉPUTATION FONDÉE SUR LA QUALITÉ ET LE RESPECT DU DÉTAIL.

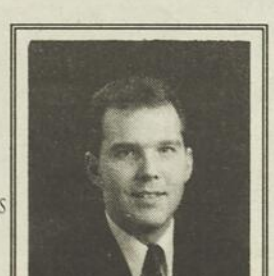
Ruelland et Boulanger Inc.
ENTREPRISE FUNÉRAIRE

MONTMAGNY
ST-THOMAS ST-MATHIEU
31, AV. DE LA FABRIQUE
AINSI QUE LES PAROISSES ENVIRONNANTES
248-1363



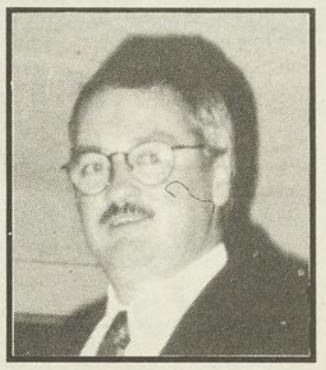
MAURICE BOULANGER, PRÉS.

ST-MICHEL
61, RUE PRINCIPALE
AINSI QUE LES PAROISSES ENVIRONNANTES
884-3682



ALAIN BOULANGER, T.D.L.

Je vous invite à ma super vente **aucune taxe!**



Germain Simard

28, 29 ET 30 NOVEMBRE

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN
TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE

TAPIS MONTMAGNY

391, boul. Taché Est, Montmagny **248-7840**
En face de l'école St-Pie-X

«DE TOUT POUR HABILLER MURS ET PLANCHERS»

MARCHÉ *Aubé* enr.
«La Fraîcheur» au meilleur prix en ville!



355, boul. Taché Est, Montmagny 248-4968

- Pommes rouges, vertes et jaunes / Pamplemousses roses 3/ **.99¢**
- Carottes 5 lb / Céleri un. **.99¢**
- Raisins Empereur rouge lb **1.29$**
- Choux-fleur # 12 **1.69$**
- Oranges #138 12/ **1.69$**
- Pommes McIntosh, Cortland 5 lb **2.49$**

Montmagny

Des retrouvailles soulignent les 60 ans du club Bûcheron

(S.P.) Porte ouverte, compte-rendu historique, anecdotes et exposition de photographies, voilà un aperçu du programme du brunch retrouvailles présenté dimanche dernier à l'occasion du 60e anniversaire de fondation de l'institution magnymontoise du club Bûcheron et auquel membres, anciens membres et le public en général étaient invités.

Tout au long de ces 60 ans, les membres du club Bûcheron ont oeuvré à l'évolution et au développement de leur club tout en jouant un rôle des plus actifs au sein de la communauté. De ce fait, l'esprit d'initiative qui animait les fondateurs s'est perpétué jusqu'à aujourd'hui.

Impossible de chiffrer le nombre de bénévoles qui a oeuvré au Bûcheron durant toutes ces années, mais question de les rejoindre tous sans exception, on a souligné le travail des dix-sept présidents qui se sont succédé durant cette période.

C'est le notaire Jos.-A. Tremblay à qui l'on doit le titre de président fondateur du Bûcheron, un organisme qui pendant six décennies allait prendre sa place au coeur de l'activité sportive et sociale de Montmagny. Suivront ses traces les André Lemelin, Maurice Marquis, Ernest Paré, Jean-Noël Blouin, Patrice Coulombe, Marc Blanchet, Léandre Gaudreau, P.-A. Lacroix, Jean Lavallée, Jean Jacques, Benoit Fournier, Richard Paquet, Odilon Nicole, Maurice Rousseau, Marc Fréchette, et le président actuel, Louis-A. Tachereau.

Notons plus particulièrement que Maurice Marquis détient le record de longévité à la présidence ayant cumulé une quinzaine d'années en trois termes, alors que Patrice Coulombe a quant à lui assuré la présidence pendant dix années consécutives. En ce qui a trait au président actuel, Louis-A. Tachereau, il est le fils de Jean-Louis Tachereau, premier secrétaire du club Bûcheron.

Le 28 janvier 1936, onze Magnymontois se réunissent dans le but de fonder un club de raquetteurs. Les 10 février de la même année, quelque 37 membres assistent à la première assemblée officielle où l'on adopte le nom de «Club des raquetteurs le Bûcheron de Montmagny» et la devise «Envoyons d'l'avant».

Le chalet du club Bûcheron sera officiellement ouvert le 8 octobre 1944. Après plusieurs rénovations, on construira en 1967 une salle de jeu au sous-sol ainsi que le fameux Salon des membres.

NE RESTEZ PAS PRIS AVEC D'AUTRES PNEUS HIVER

GARANTI* jusqu'à l'an 2000

Remorquage GRATUIT GARANTI*

GARANTIE* de satisfaction de 30 jours

*Certaines conditions, restrictions et limitations s'appliquent à toutes les garanties et aux offres indiquées. Le revendeur Michelin autorisé vous donnera les détails complets.

MICHELIN® ALPIN

DIMENSION		
145/80R13	*P205/75R14	*P215/75R15
155/80R13	175/70R14	*P235/75R15
165/80R13	185/70R14	*P205/70R15
165/70R13	175/65R14	*P215/70R15
175/70R13	185/65R14	185/65R15
185/70R13	195/65R14	195/65R15
165/65R13	185/60R14	195/60R15
*P185/75R14	195/60R14	205/60R15
*P195/75R14	*P205/75R15	

MICHELIN® ALPIN

Comprend SANS FRAIS

- Installation **sans frais** • Entreposage de vos pneus **sans frais**
- Garantie hasard de la route **sans frais**

ATELIER DE PNEUS MONTMAGNY Ltée

266, rue Saint-Ignace, Montmagny
248-0202

Nous acceptons les cartes de crédit suivantes :

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30
Samedi : 8 h à 12 h

*POUR TERMES ET CONDITIONS, VOIR LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DES PNEUS MICHELIN.

MICHELIN®
PARCE QUE LES PNEUS, C'EST IMPORTANT®

Favoriser l'entraide et le réconfort... par des bénévoles de mon milieu.

CENTRAIDE PORTAGE-TACHÉ

CENTRE MÉDICO-DENTAIRE
RICHARD - FAUCHER & ASS.

- Dr Pierre Richard • Dre Maryse Faucher
- Dre Christine Martel
- Dr François Bérubé, **orthodontiste**
- Dr M.A. Bélanger, **parodontiste**
- **Spécialistes en chirurgie maxillo-facial et implantologie**
- Dr Mario Gaudreau, **médecine générale**

63, boul. Taché O. bureau 101
Montmagny
248-2175

Le Prix littéraire Philippe-Aubert-de-Gaspé est lancé

(M.C.) Profitant du Salon du livre de la Côte-du-Sud qui se tenait récemment à Saint-Jean-Port-Joli, la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière lançait son Prix littéraire Philippe-Aubert-de-Gaspé 1997.

Trois catégories s'ouvrent aux auteurs et auteures de la région: poésie, récit et entretien. En «Poésie sur un thème», l'auteur choisit un thème (minimum dix pages). Dans le récit, l'auteur imagine avoir dix ans et exprime la façon dont il voit le monde et son avenir (minimum cinq pages). Dans la catégorie entretien, le participant dialogue avec un auteur à partir de sa perception née de la lecture d'une de ses oeuvres (minimum dix pages).

Des bourses totalisant 1 100$ seront remises, incluant le prix de la relève pour les 18-25 ans. Rappelons que ce concours est organisé par la Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine en collaboration avec les Cégeps de La Pocatière et Rivière-du-Loup, le Cercle de presse de la Côte-du-Sud et la Caisse populaire de La Pocatière.

Les textes des participants doivent être postés ou déposés au plus tard le dernier vendredi du mois de mai 1997. Pour plus de renseignements, contactez le 856-2185.

Natacha Proulx



Designer d'intérieur

Aménagement résidentiel et commercial

1220, rang Nord, Saint-Pierre
248-2215

Bienvenue



aux nouveaux bébés!

7-11-96	7-11-96	12-11-96
Jérémie	**Chloé**	**Thaina**
Josée Thibault	Sonia Boivin	Nathalie Morin
Jean-Pierre Messervier	Vincent Bernard	Denis Ramos
Tourville	St-Paul de Montminy	Montmagny
13-11-96	15-11-96	17-11-96
Clara	**Bastien**	**Laurie**
Sylvie Ouellette	France Boucher	Guylaine Gingras
Yves Normand	Yves Pelletier	Simon Collin
Montmagny	Cap-St-Ignace	Montmagny

TRAPÈZE ENFANTS

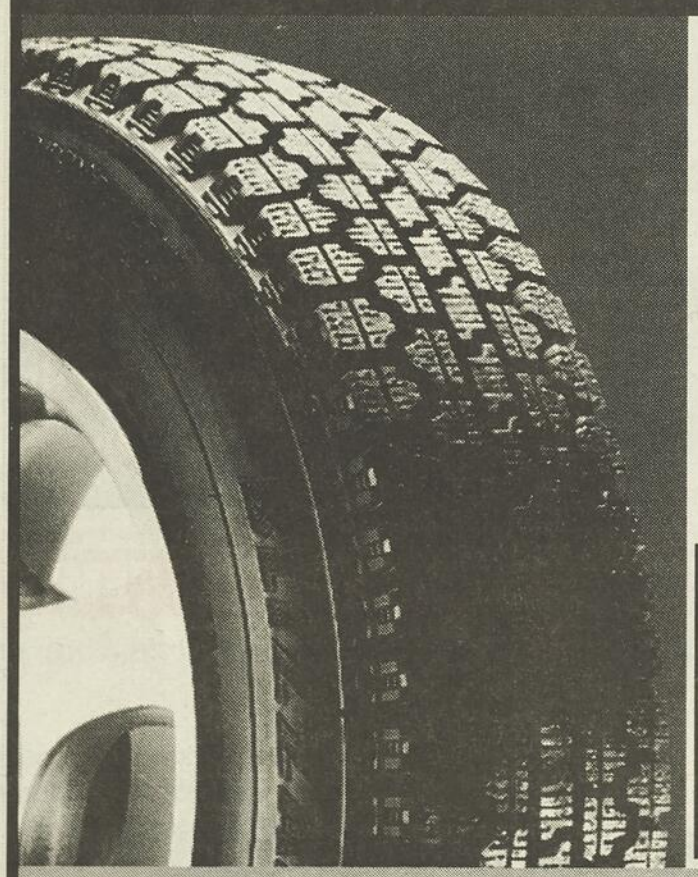
Nouveaux parents visitez-nous et

OBTENEZ LA CARTE PRIVILÈGE

10% de rabais
(Valide 1 an)

LES GALERIES MONTMAGNY
248-9886

De la neige, y'en aura en masse. Des Blizzak, peut-être pas!



FAITES VITE! VOUS RECEVREZ UNE REMISE DE BRIDGESTONE !

UNE REMISE, PAR LA POSTE, DE 5 $ PAR PNEU OU 25 $ À L'ACHAT D'UN ENSEMBLE DE QUATRE (4) PNEUS BLIZZAK, CET AUTOMNE.

Ne peut être combinée à aucune autre offre, remise ou coupon. Cette offre s'applique aux achats faits entre le 1er septembre 1996 et le 31 janvier 1997.

BRIDGESTONE
BLIZZAK
Colle à la glace



ATELIER DE PNEUS MONTMAGNY *Ltée*

- Installation **sans frais**
- Entreposage de vos pneus **sans frais**
- Garantie hasard de la route **sans frais**

266, rue Saint-Ignace, Montmagny **248-0202**

NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CRÉDIT SUIVANTES :

VISA · MasterCard · INTERACT · ASPO

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30
Samedi : 8 h à 12 h

BOEUF HACHÉ extra maigre 25 livres et plus
2,69 lb 5,93 kg

La vraie maison spécialisée en viande pour congélateur Coupe française et charcuterie Maison.

SPÉCIAUX
du lundi 25 nov.
au samedi
30 nov. inclus

• PORC HACHÉ frais extra maigre	1,79 lb/3,95 kg
• BOEUF HACHÉ mi-maigre	1,69 lb/3,73 kg
• FONDUE CHINOISE boeuf Canada A-1	4,59 lb/10,12 kg
• TOURNEDOS BOEUF Canada A-1	3,99 lb/8,80 kg
• CROQUETTES DE VEAU	3,19 lb/7,03 kg
• SAUCISSON tranché	1,59 lb/3,51 kg
• JAMBON cuit tranché	2,69 lb/5,93 kg
• SAUCISSES Maison porc et boeuf	2,89 lb/6,37 kg
• MOITIÉ DE PORC débité, emballé, congelé	1,58 lb/3,48 kg

BOUCHERIE CAP-SAINT-IGNACE ENR.
GILLES RICHARD, prop.
191, rue du Manoir Ouest, Cap-Saint-Ignace
246-5013



Les potins de Mère L'Oie

Le comité des fêtes du 350e anniversaire de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud avait une bonne nouvelle à communiquer à la population. On a effectivement reçu la confirmation que «Montmagny 1646-1996» détenait depuis le 5 mai 1996 le record mondial pour la plus grande chaîne humaine jamais réalisée, soit 5,2 km. Bravo et félicitations à tous ceux et celles qui y ont participé.

La station touristique Massif du Sud invite la population à participer à la fin de semaine «Party dans le sud» qui aura lieu à la station les 30 novembre et 1er décembre prochain de 10h à 16h. Durant toute la fin de semaine, les équipes du Massif du Sud seront sur place pour répondre aux questions, que ce soit concernant les billets de saison, l'hébergement, la nouvelle équipe de l'école de ski Multi-Virages, le club de compétition, etc. De plus, participez au super 4 à 7 le samedi alors que le dimanche vous verrez une démonstration d'évacuation du télésiège. Pour information: 418-469-3676.

La nouvelle formule «Beau Site et les Beaux Dimanches de Noël» a connu tout un succès en faisant salle comble à trois reprises. Diane, Gilles et toute l'équipe de Fleuriste Beau Site tiennent à remercier les personnes qui ont participé. Par la même occasion, ils invitent toute la population à profiter des journées «Portes ouvertes» du 30 novembre et du 1er décembre à toutes les boutiques Fleuriste Beau Site.

Les membres de la famille de Mario Caron, l'athlète handicapé visuel honoré dimanche dernier à Saint-Jean-Port-Joli, veulent remercier les gens qui ont rendu hommage à Mario en participant au brunch. Et ils remercient surtout les organisateurs de cette activité.

Contrairement à certaines rumeurs qui ont circulé au cours des dernières semaines, sachez qu'il reste encore des bons billets pour le spectacle de Noël du groupe suisse Alain Morisod et Sweet People qui se tiendra le 2 décembre à 20h à l'église St-Thomas. Plus de 1 300 billets ont été vendus, mais il en reste quelque 200 qui sont toujours disponibles au presbytère St-Thomas, à la pharmacie Famili-Prix et à la pharmacie Jean-Coutu.

La loterie de financement du Centre éducatif des migrations de Montmagny connaîtra son dénouement le 30 novembre à 15h avec le tirage d'une sérigraphie de Riopelle d'une valeur de 3 500$. On peut se procurer des billets sur place ou en téléphonant au 248-4565.

Le samedi 9 novembre à 16h est décédé à Bras d'Apic un gros buck de 10 pointes. Le meurtre prémédité fut commis par Ronald Fournier, boucher à l'Intermarché de L'Islet-sur-Mer. Deux balles furent nécessaires: une pour un merisier et une pour la victime. C'est grâce à la chaleur de ses bottes à 100 piastres que le meurtrier a pu atteindre sa victime. De plus, il a utilisé le pick-up de son beau-frère pour transporter sa prise, sa Honda ne l'aurait pas supportée. Son orgueil en a pris tout un coup.

Le Commissariat des scouts du district Sainte-Anne est heureux de mentionner les efforts de personnes engagées bénévolement à l'animation du mouvement sur son territoire. Dans la région, des reconnaissances de formation ont été remises à Mmes Johanne Normand et Gervaise Lord, du groupe de Montmagny. Félicitations.

Organisme à but non lucratif, la Société d'arthrite est à la recherche de personnes, regroupements, associations ou clubs intéressés à supporter l'oeuvre dans la région. Les intéressés peuvent communiquer avec le 1-800-321-1433.

M. Raymond Blais se prépare à une autre grosse année en ce qui concerne les nombreux voyages qu'il organise. Beaucoup de travail l'attend d'ici le mois de juillet afin de tout bien planifier. Les personnes intéressées peuvent prendre en note qu'un voyage en Floride est prévu pour le 11 février, une croisière dans les Caraïbes le 22 février, un voyage en Tunisie le 29 mars et enfin place à l'Ouest canadien en juillet. Pour renseignement, contactez M. Blais au 259-2581.

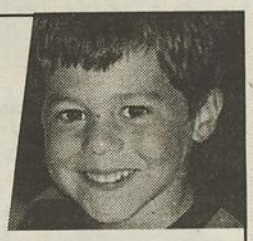
Les récents tirages de la Fabriques Notre-Dame de Bonsecours de L'Islet-sur-Mer ont favorisé comme gagnant du 1 000$ M. Paul-André Morin de L'Islet-sur-Mer et comme gagnant de 120$ Mme Élie Ménard de L'Islet-sur-Mer.

L'Epi d'Or présente:
Boulangerie – Pâtisserie
LES CHARCUTERIES PÂTISSIÈRES :
• Feuilletés à l'oie
• Mille feuilles au saumon
• Flamiches
• Quiches lorraine
• Assiete de fromages d'importation
Bon appétit!
Corinne & Pascal
4, boul. Taché Est, Montmagny 248-3021



Une journée thématique INFORM-ÉCHANGES vous sera offerte le mercredi 27 novembre.
Votre pharmacien et d'autres professionnels de la santé répondront à vos questions concernant LA SANTÉ DU TROISIÈME ÂGE.
BIENVENUE LE MERCREDI 27 NOVEMBRE 1996
DE 11H00 À 17H00
Les journées thématiques
inform-échanges
Un programme de votre pharmacien communautaire en collaboration avec Novopharm québec.
UNIPRIX
PETITS SOINS, GROSSES ÉCONOMIES!
MARC LAROCHE, PROP. • LES GALERIES MONTMAGNY • LIVRAISON GRATUITE
OUVERT 7 JOURS - 7 SOIRS DE 9H00 À 21H30 248-8191


248-2296
BERTRAND OUELLET
PROPRIÉTAIRE
32 ans d'expérience
RÉPARATION
VENTE DE PNEUS
• AUTO • FERME
• CAMIONNETTE
Centre de Pneus Ouellet
145, boul. Taché Ouest, Montmagny


L
e soutien à la famille,
c'est concret...
pour mon ami François.
Il vous dit "MERCI"
CENTRAIDE PORTAGE-TACHÉ

FORMATION TEMPS PLEIN EN TOURISME
Programme destiné aux prestaires d'assurance-emploi
Objectifs :
Permettre la formation et le perfectionnement de personnels aptes à travailler dans les différentes installations touristiques et à contribuer au développement de cette industrie.
Éléments de contenu :
• Anglais adapté au tourisme (10 heures/semaine)
• Connaissance du milieu, des produits et services
• Accueil, animation, guidage
• Promotion et marketing
• Création de produits touristiques sur mesure
• Techniques de vente
Modalités d'organisation :
Durée : 15 semaines (375 heures)
Début : 6 janvier 1997
Fin : 18 avril 1997
Lieu : Montmagny
Information : NICOLE BÉLAND 248-7164 poste 200
Ce programme est offert en collaboration avec la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre et Développement des ressources humaines Canada.
Service de l'éducation aux adultes
Cégep de La Pocatière à Montmagny

Une concertation s'impose pour garder les oies dans la région

(S.F.) Les dirigeants de la ZEC de l'oie blanche ont mis en lumière cette semaine l'urgence pour les organismes du milieu de se concerter afin de garder les oies blanches dans la région. Cet automne, les oies ont été moins nombreuses sur les battures et elles risquent de bouder leur capitale d'ici quelques années si les Magnymontois ne passent pas vite à l'action.

C'est le constat qu'apportait le gérant de la ZEC de l'oie blanche M. Jean-Guy Boulet, un chasseur expérimenté et un fin connaisseur en matière de sauvagine. Selon M. Boulet, on doit mettre en place des projets qui permettront aux battures de se régénérer car le cyrpe se fait de plus en plus rare en raison du phénomène d'érosion que subissent les bords du fleuve.

«On est comme la Gaspésie. Le poisson y était abondant voilà quelques années, mais maintenant la ressource est de plus en plus rare», a dit M. Boulet qui souhaite créer dès cet hiver une table de concertation avec les principaux intervenants qui sont liés de près ou de loin avec les oies blanches. Il faut selon lui un meilleur contrôle au niveau des pourvoyeurs car plusieurs chasseurs sont partis déçus de Montmagny cet automne.

«Si on ne se concerte pas, tout le monde va perdre en bout de ligne.» À la ZEC, on souhaite mettre de l'avant certains projets comme un parc où les oies pourraient se nourrir tout en demeurant à proximité du fleuve. Lors de sa dernière assemblée, la ZEC avait d'ailleurs souhaité être un interlocuteur privilégié dans ce processus de concertation. Selon M. Boulet, il est grand temps de passer à l'action avant qu'on soit obligé d'ici quelques années de peser sur le bouton de la panique.

OMNIPRATICIEN
Par Jean-Yves Perreault



Perdez 20 livres en 1 mois
avec les diètes aux protéines

C'est la méthode d'amaigrissement la plus rapide, la plus confortable et la plus sûre. Elle se fait strictement sous contrôle médical par un suivi habituellement hebdomadaire.

En restreignant l'alimentation aux nutriments essentiels en quantité mesurée, on obtient un amaigrissement rapide sans aucune sensation de faim et sans perte musculaire, et cette perte de poids se fait aux dépens de la graisse seulement. De plus, les personnes qui suivent ce traitement peuvent continuer leurs occupations normales sans problème et sans faiblesse.

Les nutriments essentiels sont ceux que le corps ne peut fabriquer et qui doivent venir en totalité de l'extérieur, donc de l'alimentation. On y trouve les protéines, les vitamines et les sels minéraux, l'eau et les fibres.

Qu'est-ce qu'une protéine pure? C'est une protéine naturelle (viande, poisson, fromage, oeuf, lait, légumineuse) qui a subi les mêmes transformations que votre estomac lui aurait fait subir si vous l'aviez mangée, mais sans les calories des graisses et des féculents.

Il y a trois variantes de la diète protéinée :

1- le jeûne protéiné : le client ne prend qu'une certaine quantité de protéines tout au cours de la journée.
2- Le jeûne mitigé : 1 repas calculé par jour complété par des protéines.
3- Le 800 calories : 3 repas calculés par jour complétés par des protéines.

DR JEAN-YVES PERREAULT
VARICES, VARICOSITÉS,
OBÉSITÉ, CELLULITE, RIDES
Salon d'esthétique Gyna-Lyn enr.
215, du Manoir, Montmagny
248-3081

Pour un hiver **PAS DE PROBLÈME**



Posez vos GOODYEAR
avant tout le monde

GOODYEAR F32
De la traction à revendre sur chaussée sèche, enneigée ou glacée


L'adhérence en toutes conditions
CONCORDE VALUE MARK


La performance sportive de grand luxe
CONCORDE RADIAL SR


De la traction à revendre, sur chaussée sèche, enneigée ou glacée
GOODYEAR F-32


Pneu d'hiver économique alliant performance et traction efficace
GOODYEAR ULTRA GRIP HP


Un pneu d'hiver alliant qualité Goodyear et économie
GOODYEAR ULTRA GRIP 'N'

PERMUTATION ET MONTAGE COMPRIS ☑
ÉQUILIBRAGE COMPRIS ☑



Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi :
8 h à 17 h 30
Samedi : 8 h à 12 h


ATELIER DE PNEUS MONTMAGNY *Ltée*
266, rue Saint-Ignace, Montmagny
248-0202
• Installation **SANS FRAIS**
• Entreposage de vos pneus **SANS FRAIS**
• Garantie hasard de la route **SANS FRAIS**

Le CPA Montmagny initie un projet communautaire à l'intention des aînés

(S.P.) Du 6 au 21 décembre, les patineuses du Club de patinage artistique de Montmagny accompagnées d'un adulte se rendront visiter les aînés de la ville afin de leur offrir à la veille du temps des Fêtes présence chaleureuse et petites douceurs.

Ce nouveau projet d'intervention communautaire auprès de la clientèle aînée de Montmagny était présenté publiquement en assemblée mardi par la présidente du CPA, Mme Gaétane Duval, et l'initiateur et responsable du projet «Du patin, aînés (es) une petite douceur», M. Benoit Laberge.

Suivant les demandes, une patineuse junior ou senior, deux patineuses plus jeunes et un adulte se rendront visiter un ou des aînés et en profiteront pour leur souhaiter un joyeux Noël et une bonne année, leur remettre une carte de souhaits dont le dessin est une oeuvre de la jeune Mathilde Ouellet, leur offriront quelques petits cadeaux, chanteront un cantique de Noël ou réciteront un petit poème, et ils prendront une photo souvenir qu'ils remettront à la personne visitée pour Noël.

«Il s'agit d'un projet communautaire avant tout qui vise à sensibiliser la population en général au fait qu'il ne faut pas oublier nos aînés durant la période des Fêtes», de commenter M. Benoit Laberge.

Selon M. Gérard Gendron, une personnalité très engagée auprès de la population aînée, l'initiative du CPA est la bienvenue et permettra de rapprocher les plus jeunes des plus vieux.

Ceux qui connaissent une personne âgée et qui voudraient lui offrir de bons moments doivent contacter le CPA Montmagny en contactant le 248-2093. Les personnes qui demanderont de faire une visite seront invitées à faire un don au CPA.

Pour la première année du projet «Du patin, aînés (es) une petite douceur», on vise une cinquantaine de visites dans la ville de Montmagny.

Plusieurs maisons d'affaires de Montmagny se sont associées au projet, que ce soit pour faire la promotion, pour offrir les cadeaux aux aînés ou encore pour des dons aux clubs. Un prix sera offert parmi ceux qui demanderont au CPA de faire une visite à un aîné.



C'est Mme Marie-Paule Gendron qui fut la première à recevoir la visite des patineuses du CPA Montmagny. Sur ses genoux, la conceptrice du dessin de la carte, Mathilde Ouellet. Elles sont accompagnées par M. Benoit Laberge et Mme Gaétane Duval.

Le Salon d'esthétique Diane

vous offre un rabais de

20%

sur les produits YON-KA
(jusqu'au 23 décembre)

Offrez un certificat cadeau à un être cher!

Ouvert les soirs du mardi au vendredi jusqu'au 23 décembre
(sur rendez-vous)

Électrolyse - Soin du visage - Épilation à la cire

271, chemin Lamartine Ouest, St-Eugène
247-5973

INVITATION

JOURNÉE DU DIABÈTE

LE JEUDI 28 NOVEMBRE DE 9H00 À 17H00

*La compagnie **BAYER INC. et les pharmaciens(nes) de l'équipe de Denis Thibault, membre du groupe «SANTÉ SERVICE»**, sont heureux de vous informer qu'ils tiendront le **28 novembre prochain**, au Centre de Diabète D. Thibault Santé Service situé au 93, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny (Québec), une journée d'information s'adressant aux diabétiques.*

*IL NOUS FAIT PLAISIR DE VOUS INFORMER QU'AU COURS DE CETTE JOURNÉE D'INFORMATION, LES DIABÉTIQUES POURRONT BÉNÉFICIER **GRATUITEMENT** DES SERVICES SUIVANTS:*

- *Présentation du **GLUCOMÈTRE ÉLITE.***
- *Vérification de votre appareil de glycémie et votre technique d'utilisation.*
- ** Apportez votre appareil de glycémie.*
- *Comparaison de votre résultat de glycémie avec un appareil de laboratoire.*
- *Pharmacien sur place pour différents conseils sur le diabète.*
- *Consultation pour les soins des pieds par un podologue*
- *Consultation par une diététiste.*

Il est essentiel de prendre rendez-vous pour rencontrer l'infirmière conseil et podologue et aussi la diététiste.
Tél.: 248-0333

*Pour faire de cette journée un succès, nous souhaitons vous y rencontrer entre **9h et 17h**.*

BIENVENUE À TOUS!

JOURNÉE DU DIABÈTE
BAYER - DENIS THIBAULT
JEUDI, 28 NOVEMBRE 1996

GLUCOMÈTRE ÉLITE MC

"Passer à la 4e Génération"

- Requiert 3 fois moins de sang
- Système complètement automatisé
- Pas de nettoyage
- Précision insurpassée

En prime

À l'achat d'un **GLUCOMÈTRE ÉLITE** recevez gratuitement, une trousse de voyage pour diabétiques. **Valeur de 15.00$**

SPÉCIAL $39,00 Avec échange



Bayer

LE CHOIX DES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

CENTRE-SANTÉ SERVICE
Denys Thibault/Santé-Service
93, Saint-Jean-Baptiste Est, Montmagny **248-0333**

CAMILIEN PELLETIER
PHYTOTHÉRAPEUTE, Pby.D.
Conférences sur la désintoxication pour une meilleure santé
Information :
(418) 259-2320

ORDRE DES PSYCHOLOGUES DU QUÉBEC

Jean-François Noël
psychologue
conseiller d'orientation

248-7164
(poste 104)
259-7641

DU NOUVEAU À ST-EUGÈNE

Coiffure Bronzage Mode

** Coiffure homme et femme*
** Lit de bronzage avec facial*
** facial*

PROMOTION DE NOVEMBRE
4 séances: 9,99$
Permanente: 29,99$
Coloration: 19,99$

Bénéficiez de notre ambiance agréable et de notre accueil chaleureux!
Au plaisir de se rencontrer!
Marie-Josée
10, rue des Bois Francs, St-Eugène
247-5546

Investissements de 1 000 000$

Le Gueuleton devient le plus gros centre routier à l'Est du Québec

(M.C.) Déjà bien connu des automobilistes, des camionneurs et des gens de la place, le restaurant Le Gueuleton de Saint-Jean-Port-Joli deviendra sous peu le plus important centre routier à l'Est du Québec. En investissant 1 million$, le propriétaire M. Jean-Marie Bouchard fera de son entreprise un centre multi-services spécialisés visant de façon particulière la clientèle locale, les automobilistes de passage, les routiers et les groupes organisés.

En portant la superficie de plancher de 6 000 à 10 000 pieds carrés, ce projet permettra d'ajouter des services à ceux existants et de les relier de l'intérieur.

La clientèle locale aura accès à une nouvelle salle de réunion avec service de repas et porte d'entrée unique. Les familles de passage jouiront d'un bloc de services importants: dépanneur 24 heures adapté à leurs besoins, pâtisserie, comptoir laitier et terrasse en saison, salle de bain familiale aménagée pour le soin des enfants, une station d'essence libre-service ou avec service protégée par une marquise, et un kiosque d'information touristique.

Les routiers y trouveront leur compte: entrée réservée, vaste stationnement de 200 emplacements, salles de douches séparées, bain thérapeutique, buanderie, salle de détente, messagerie (télécopieur et internet), et une boutique du camionneur.

Le projet prévoit également la réfection de la cuisine, la relocalisation de l'administration et un décor intérieur renouvelé.

La firme Kamco a débuté les travaux et devrait les terminer au printemps prochain. Cet investissement permettra de porter le nombre d'employés de 95 à 105 en période de pointe, et les places assises de 260 à 310.

Ouvert 24 heures sur 24, assurant son propre déneigement pendant l'hiver, offrant des services adaptés à ses diverses clientèles, le restaurant Le Gueuleton occupe maintenant une place de choix à l'Est du Québec, pour ne pas dire au Québec.



M. Jean-Marie Bouchard est un promoteur de premier plan dans la région.

COROLLA SD 1997

219$* PAR MOIS LOCATION 48 MOIS

0$ COMPTANT

*Transport, préparation, taxes en sus. Voir détails chez votre concessionnaire

TOYOTA

SIMARD AUTOS inc.

140, boul. Taché Ouest,
MONTMAGNY
248-2323

Garage Minville & Fils inc.

Vente et réparation machinerie agricole

407, boul. Taché Est
MONTMAGNY Tél./Fax: 248-2477

TRACTEURS Kubota

TRACTEURS À PELOUSE

- Boulons métriques et réguliers
- Boyaux hydrauliques
- Ressorts assortis



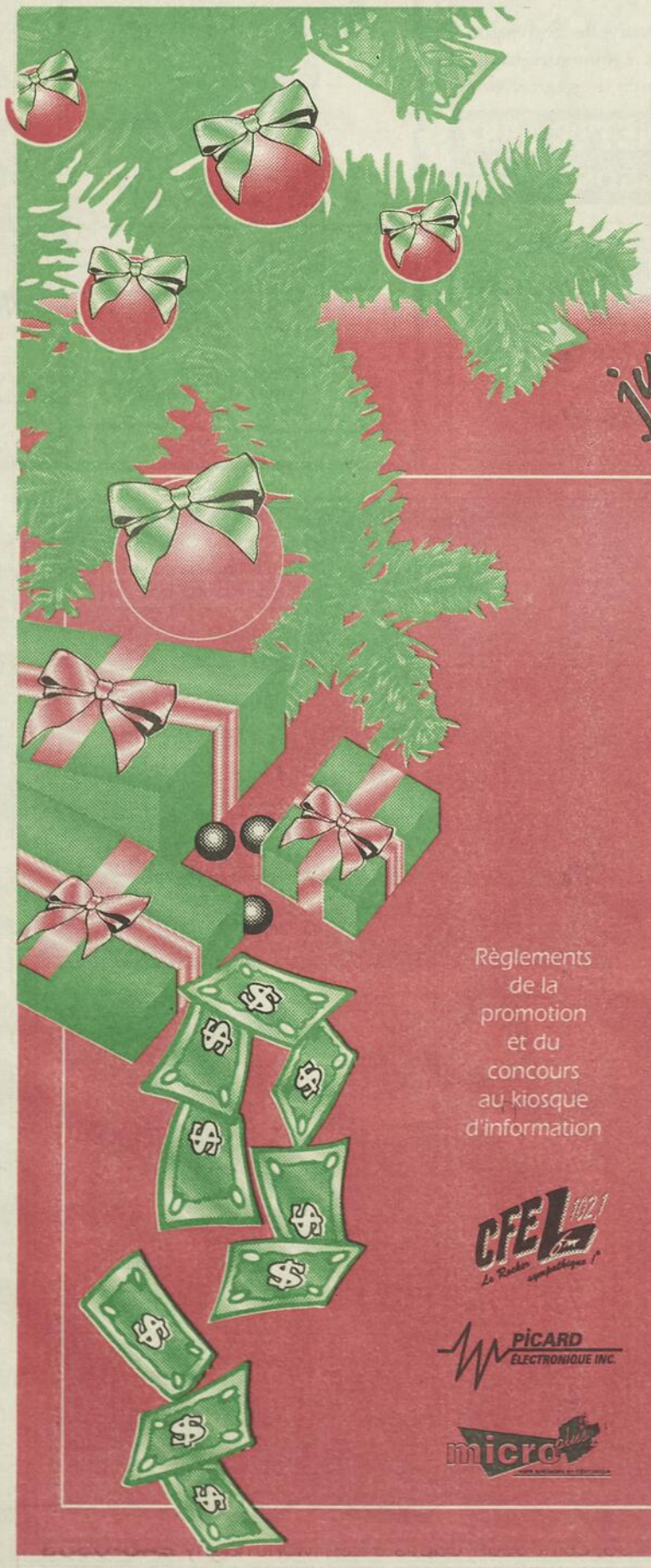
Le Havre des Femmes

L'Islet-sur-Mer

"Ta vie de couple est difficile et insatisfaisante? Tu ne te sens pas respectée par ton conjoint qui a des attitudes colériques et contrôlantes?
Le Havre des Femmes existe pour te venir en aide. Ouvert 24 heures/24 et 7 jours/semaine.
Par le biais de nos services d'écoute téléphonique, d'accueil et d'hébergement... Nous t'assurons notre confidentialité, notre objectivité et la gratuité."

(418) 247-7622

Ou sans frais au 1-800-363-9010 par la ligne S.O.S. Violence Conjugale



ACHAT$ PAYANT$

juste pour toi...

8000$

en «Argent Galeries»

Jusqu'au 24 décembre 1996

Présentez et faites valider 8 preuves d'achats de 25.00$ et plus et recevez automatiquement 20.00$ en «Argent Galeries» (maximum 400 chéquiers)

Règlements de la promotion et du concours au kiosque d'information

À chaque validation, courez la chance de gagner une superbe chaîne-stéréo portative d'une valeur de 450.00 $

CFEL 102,1 fm

PICARD ÉLECTRONIQUE INC.

micro plus

LES GALERIES
MONTMAGNY
101, boul. Taché Ouest (route 132)

Ça «roule» au Salon de quilles Saint-Pamphile

(M.C.) Le moins qu'on puisse dire, c'est que ça «roule» bien au Salon de quilles Saint-Pamphile. Construit au cours de l'été 96 et en opération depuis la mi-septembre, le salon regroupe déjà 16 ligues de 32 joueurs. Il ne restait plus qu'à procéder à l'inauguration officielle, ce qui a été fait le samedi 16 novembre en présence de quelque 75 invités.

Le propriétaire M. Michel Dubé a investi 800 000$ dans cet immeuble ultramoderne abritant huit allées synthétiques pour grosses quilles, des planteurs du dernier cri et un système entièrement informatisé. Pour ce faire, M. Dubé avait retenu les services de la compagnie Mendes.

Les ligues déjà existantes occupent toutes les soirées. Certaines évoluent l'avant-midi et l'après-midi. À tous les vendredis et samedis, le salon offre la soirée «clair de lune». Pour le temps des Fêtes, il y aura soirée «clair de lune» à tous les soirs du 19 décembre au 3 janvier.

En fait, les choses vont tellement bien que M. Dubé pourrait augmenter le nombre d'allées de huit à dix avant la fin de l'année 1996. L'espace nécessaire a été prévu lors de la construction.



M. Michel Dubé, propriétaire du Salon de quilles Saint-Pamphile.

PROMOTION CELLULAIRE DE NOËL



Choisissez votre appareil
il est gratuit



MOTOROLA 650 — GE 650 — NOKIA 232

et adhérez à un de nos nombreux plans mensuels à partir de
19,95$/mois

DE PLUS

Avec chaque nouvelle activation de cellulaire ou téléavertisseur Courez la chance de gagner une
FOURGONNETTE 1997
(Valeur 24 550$)

Cellulaire Montmagny enr.
CLUB ÉLECTRO
Léonard Chabot inc.
6, de la Rivière-Sud
Montmagny
248-2220

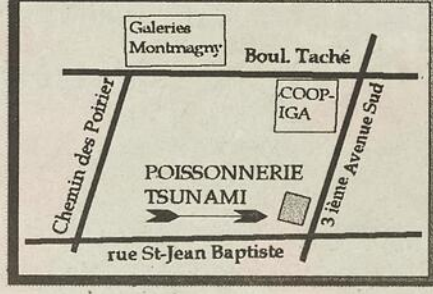
On n'acquiert pas un cellulaire sans consulter les EXPERTS...

QUÉBECTEL Mobilité
Centre communication mobile

GAGNON MEUBLES
77, av. de Gaspé Est
Saint-Jean-Port-Joli
598-3340
et bientôt à Sainte-Perpétue avec l'arrivée de la nouvelle tour cellulaire



POISSONNERIE
TSUNAMI



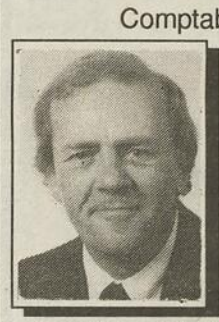
Nouveau
Des sushis tous les samedis.
Spécial
Les mardis et mercredis: une entrée de coquille St-Jacques **gratuite** pour chaque $5,00 d'achat !
Toujours du choix, Toujours la fraîcheur !
40, 3 ième Avenue Sud, Montmagny
248-3404

900 000$
seront retournés à...
Plus que 8 jours...

Surveillez l'édition du 30 novembre du journal L'Oie Blanche. Vous connaîtrez enfin la date et l'endroit où se partageront ces 900 000$, qui sont ceux qui en bénéficieront et qui est le mystérieux donateur !... C'est à suivre...



RICHARD GAUDREAU
Comptable (C.S.A.)



- Tenue de livres
- États financiers de particuliers et de compagnies
- Déclarations d'impôt de particuliers et de compagnies

234, boul. Taché Est, Montmagny
Tél. : (418) 248-1616 Télec. : (418) 248-1625

LANGLOIS
ROBERT
S.E.N.C.
AVOCATS

Me Pierre Blais
Me Richard Gaudreau
Me Isabelle Boivin

105 A, rue St-Louis
Montmagny
248-2383

La fièvre Up With People envahie Montmagny

La fièvre de Up With People gagne la région de Montmagny. Quatre jours durant, la capitale de l'oie blanche sera imprégnée des différents cultures et moeurs du monde alors qu'y séjourneront plus de 150 jeunes garçons et filles âgés entre 17 et 25 ans représentant quelque 25 nationalités différentes.

PAR STÉPHANE POIRIER

La troupe internationale Up With People arrivera à Montmagny dimanche vers la fin de l'après-midi pour ne repartir que jeudi matin. Si pour les membres de la troupe cet arrêt représente une façon idéale de se familiariser avec la région et la culture québécoise, il s'agit en contrepartie d'une occasion pour les Magnymontois et les Sudcôtois de s'ouvrir au Monde.

Dès leur arrivée demain, dimanche 24 novembre vers 17h au restaurant 232, une parade se mettra en branle dans les rues de Montmagny à destination du centre sportif le Bûcheron. On pourra entre autres y voir les trois autobus de Up With People, un camion-remorque aux couleurs de la troupe et les voitures lettrées appartenant aux membres du club Richelieu.

Les points culminants de la visite de Up With People seront les deux spectacles haut en couleurs qui seront présentés les mardi et mercredi 26 et 27 novembre dès 20h à l'église Saint-Mathieu. Les billets sont disponibles en téléphonant au 248-9704, en vous rendant à la Pharmacie Jacques Bernier et au restaurant McDonald's, ou encore à la porte le soir même.

Environ le tiers des billets a déjà trouvé preneur nous apprenait un des coordonateurs de l'événement parrainé par le Richelieu de Montmagny, M. Yves Proulx. Quant aux 80 familles d'accueil devant héberger ces jeunes visiteurs, elles ont toutes été trouvées depuis mardi dernier.

Lundi, ce sera journée de congé pour tout ce beau monde question de se reposer des longs voyages et aussi de voir les charmes et attraits de Montmagny. Les autres journées, outre la préparation du spectacle, certains membres de la troupe se dévoueront pour le bien de la communauté et prendront le temps de visiter les malades de l'Hôtel-Dieu de Montmagny.

En 1994, le passage de Up With People avait suscité un grand engouement tant et si bien que le spectacle avait été présenté à guichet fermé. Cette année, les organisateurs attendent environ deux milles personnes lors des deux représentations du spectacle «The Festival». La Magnymontoise Amélie Ringuet devrait elle aussi être sur scène.



La dernière présence de Up With People avait séduite les Magnymontoises Julie Létourneau, Amélie Ringuet et Martine Couillard. Peut-être en sera-t-il de même cette année.

FLEURISTE Beau Site

Votre boutique spécialisée de Noël

Le plus beau et le plus grand choix pour toutes vos décorations de Noë!

C'est le bon moment pour vos décorations extérieures. Venez voir l'immense choix dans toutes nos boutiques. Nous confectionnons pour vous des ensembles de décorations faits sur mesure sur le thème de votre choix.

À l'agenda: PORTES OUVERTES DE NOËL
30 nov. et 1er déc. à toutes les boutiques Fleuriste Beau Site
Spéciaux et suprises! On vous attend!
SANS TAXES

Grande promotion Beausite: Support d'arbres de Noël naturels
Spécial 19,95$
Le support par excellence. Demandez-le!
Grand choix de sapins naturels cultivés (4' à 8')
Superbes «Poinsettias» sélect (Réservez dès maintenant)

Beausite, où la magie et la tradition sont au rendez-vous!

FLEURISTE Beau Site
FTD
OUVERT 7 JOURS
SERVICE DE LIVRAISON DANS TOUTE LA RÉGION
Boutique cadeaux et de décoration

Saint-Jean-Port-Joli 598-9388
Saint-Pamphile 356-3244
Montmagny Chemin des Poirier 248-3562 Centre-ville 248-8382
La Pocatière Carrefour 856-4321 Galeries 856-4014

Spécial COLUMBIA

SOUFFLEUSES À NEIGE

Les plus bas prix en ville!



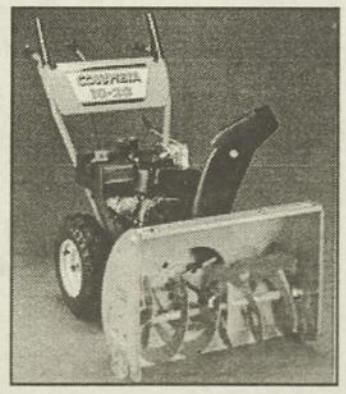
10 HP/30 po
Modèle E666H
Moteur Tecumseh de 10 HP, à 4 temps. Démarreur électrique. Un guidon pliant. Phare intégré dans le panneau de commande. Goulotte avec commande à distance en polymère à extension de 5 po. Manivelle de la goulotte allongée 6 vitesses avant / 2 vitesses arrière. Barres de coupe. Largeur de travail: 30 po. Hauteur d'admission: 20 po. Tarières dentelées: 12 po. Turbine de 12 po de diamètre. Pneus «Sno-Hog» de 16 x 6,5 po. Système de blocage de l'embrayage. Garantie limitée de 3 ans

Spécial 1369,95$

GARANTIE 3 ANS PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE

FINANCEMENT À UN TAUX D'INTÉRÊT DE : 1,9%

10 HP/28 po
Modèle E662G
Moteur Tecumseh de 10 HP, à 4 temps. Démarreur électrique. Goulotte en polymère à extension de 5 po. 5 vitesses avant/ 1 vitesse arrière. Barres de coupe en option. Largeur de travail: 28 po. Hauteur d'admission: 20 po. Tarières dentelées: 12 po. Turbine de 12 po de diamètre. Pneus «Sno-Hog» de 16,5 x 4,8 po. Garantie limitée de 3 ans



Spécial 1149,95$

COMPAREZ : LES PRIX, LA QUALITÉ ET LE SERVICE

Joyeuses Fêtes à tous!

GAGNÉ ÉQUIPEMENT 1996
516, route du Petit Cap
Cap-St-Ignace 246-3127
Dépositaire: Columbia - White - Jonsered - Echo - Club Cadet

Lettres ouvertes

Bye Bye la capitale de l'oie blanche

Je me demande comment l'UPA de Lévis-Bellechasse peut avancer des chiffres concernant le nombre d'oies abattues (231 à ce qu'on dit) puisque les «chasseurs-effaroucheurs» n'étaient même pas tenus d'enregistrer leurs prises. Enfin...

Je suis d'accord pour que l'on essaie de diminuer les pertes occasionnées par le broutage printanier des champs par les oies blanches. Cependant, il ne faudrait pas oublier que ces haltes migratoires sont très importantes puisqu'elles permettent aux oies de se refaire des forces pour poursuivre leur longue route vers le nord. Or, la pression supplémentaire qu'exerce l'effarouchement et la chasse printanière sur celles-ci semblent les avoir grandement perturbées.

D'ailleurs, les pourvoyeurs régionaux, dont je suis, ont constaté des changements dans leurs habitudes migratoires depuis quelques années. Cette année, à cause de cela, la chasse automnale a été catastrophique.

Il est sûr que l'augmentation fulgurante du troupeau y est pour quelque chose. Cela occasionne qu'elles ont de moins en moins de nourriture sur les battures et par conséquent elles écourtent leur séjour chez nous. Mais si l'on ajoute à cela le harcèlement printanier anarchique, le braconnage et la rapacité de certains individus qui s'improvisent littéralement pourvoyeurs, nous avons là les ingrédients parfaits pour que l'intelligente oie blanche délaisse notre région pour des cieux où elle sera plus tranquille.

Et Bye Bye la capitale de l'oie blanche!

Ne devrions-nous pas plutôt chercher à faire une gestion saine et intelligente de cette ressource. Trouver des solutions alternatives, plus réfléchies, moins draconiennes? Je pense, par exemple, à l'expérience positive faite dans la région de Kamouraska ou l'on a attiré les oies dans des endroits bien précis, ce qui a contribué à ramener à presque rien les pertes des agriculteurs. Pensons aussi aux très intéressantes recherches qu'a récemment faites à l'Isle-Verte Bernard Filion, un biologiste de Canards illimités. Cela consiste entre autres à développer des choix de mélanges de plantes fourragères qui seraient moins fragiles au broutage. Pourquoi de pas en faire autant ici? Pourquoi toujours taper sur la tête des oies?

Ne serait-il pas plus sage de penser à changer un tant soit peu nos habitudes agricoles pour garder cette richesse que sont les grandes oies des neiges pour notre région? Pensons aux catastrophiques conséquences économiques que pourrait avoir l'abandon de notre région par ces magnifiques oiseaux qui sont une richesse unique au monde.

Présentement, nous sommes tous tiraillés devant cette situation, chacun voulant y trouver son profit. Une telle attitude ne mènera à rien. Nous devrions plutôt nous unir face au problème et tenter de le résoudre intelligemment, pour le plus grand bien de tous, humains et oiseaux.

M. Michel Lavoie, pourvoyeur accrédité FPQ Montmagny

Un autre coup bas pour les bénévoles

Il y a quelques mois j'écrivais une lettre sur le sort réservé aux bénévoles. La situation ne s'est guère améliorée depuis. En effet, il y a quelques semaines, les organismes communautaires recevaient un communiqué de la Commission des transports du Québec indiquant le tarif que devait payer un organisme à ses transporteurs bénévoles. Voici une partie du texte: «La Commission des transports du Québec fixe à un maximum de 0,24$ du kilomètre des frais d'utilisation d'une automobile lorsqu'ils sont encourus à l'occasion du transport effectué par un conducteur bénévole...».

Le Trait d'union, qui payait 0,30$ du kilomètre, se retrouvera sans transporteur en janvier 1997. Qui peut faire rouler une automobile à 0,24$ du kilomètre? Selon les études du CAA-Québec, une Tempo coûtait 0,342$ du kilomètre en 1993. Excusez-moi, une Tempo de bénévole coûte moins cher qu'une Tempo de fonctionnaire!

C'est dégueulasse quand on connaît les réclamations des frais de déplacement des directeurs généraux, des professionnels, etc. Ils le méritent, mais nous! En plus de donner du temps, il faudrait payer. C'est une injustice sociale que je dénonce publiquement. Nos organisme peuvent-ils se payer le luxe de voir s'éloigner des bénévoles à cause de telles décisions? Les besoins sont grands et les bénévoles sont déjà si rares.

Quand j'étais dans le monde du travail, j'avais un salaire et je recevais parfois des félicitations. Maintenant, je veux continuer à me rendre utile à la société en faisant du bénévolat; j'ai l'impression que l'on rit de moi. Le bénévolat!!! Trop, c'est trop.

M. André Bélanger
Président démissionnaire du Trait d'union



centre
CHIROPRATIQUE
Turmel
Dr Richard Turmel
chiropraticien
RADIOLOGIE

Montmagny 248-4594
St-Jean-Port-Joli 598-7476
Saint-Pamphile 356-2080



Distinction
BIJOUTERIE
La bijouterie des Galeries Montmagny
Daniel Roy, prop.
248-9808
Les Galeries Montmagny

ACUPUNCTURE

Réjane Dufresne
ACUPUNCTRICE
(Membre de l'Ordre des acupuncteurs du Québec).

PRATIQUE EN CLINIQUE DEPUIS 1983
248-3081
215, du Manoir, Montmagny

SONDAGE

Dès l'automne prochain, nous serions heureux d'accueillir, dans notre résidence pour personnes âgées, des membres de votre famille, soit autonome ou semi-autonome. Très bien situé et près de tous les services.
5 années d'expérience au Foyer d'Youville de Montmagny.
Pour information sur les services offerts, contactez après 19 h :
Mme Céline Fiset Noël
Berthier-sur-Mer
Tél. : (418) 259-7282

Semaine de l'appréciation de la jeunesse Optimiste

Philippe Couillard reçoit la bourse élite Roger-Montminy

Le club Optimiste de Montmagny a profité de la tenue de la Semaine de l'appréciation de la jeunesse pour souligner le talent et la persévérance de 24 jeunes provenant de 16 organismes de la région de Montmagny. Lors de cette soirée spéciale, mercredi, Philippe Couillard de Cap-Saint-Ignace s'est vu remettre la bourse élite Roger-Montminy d'une valeur de 1 000$.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Quart-arrière étoile qui a fait les heures de gloire de l'équipe des Grizzlys de la polyvalente Casault, Philippe Couillard évoluait cet automne pour les Condors de Beauce-Appalaches de la ligue collégiale AAA. «Philippe est un leader, un rassembleur qui a toujours prôné le travail d'équipe. Son attitude positive et son travail méthodique s'avèrent ses principales qualités», a souligné l'entraîneur-chef des Grizzlys Clément Gaudreau.

Mais Philippe n'excelle pas seulement dans le domaine sportif. Il est également un élève brillant que tous les professeurs rêvent d'avoir dans sa classe, a souligné le directeur de la polyvalente, M. Jean Rouleau en le qualifiant d'élève exceptionnel dont la conduite est irréprochable. Grâce à cette bourse de 1 000$, Philippe pourra participer cet été au camp de sélection de l'équipe de football du Québec, a confié en entrevue le fils de M. Réjean Couillard et de Mme Aline Blanchet de Cap-Saint-Ignace.

Par le biais de leur président M. Michel Proulx et du responsable de la Semaine de l'appréciation de la jeunesse, M. Pierre Morin, le club Optimiste de Montmagny a également remis des distinctions à des membres d'organismes voués à la jeunesse sportive, social et culturelle. Ces jeunes qui se sont particulièrement illustrés lors de la dernière année ont tous reçu un certificat du mérite Optimiste et une récompense de 25$ chacun.

Il s'agit de Sébastien Metzger (Ailes vertes), Patrick Fournier (ambulance Saint-Jean), Karell Blais, Dave-Antony Gaudreau et Maxime Proulx (baseball mineur), Bruno Lacombe et Émilie Ménard (cadets de l'air), Guylaine Boutin et Carl Laliberté (cadets de l'armée), Sandra Léveillé et Jonathan Gagné (club d'athlétisme), Véronique Proulx (club Magny-Gym), Sylvain Blais (équipe de football les Grizzlys), Jean-Philippe Bélanger (golf junior), Pierre-Luc Mercier et Jasmin Bélanger (hockey mineur), Jennifer D'Avignon et Carole-Anne Mercier (karaté), Kathleen Paquet (maison des jeunes), Lindy Rouillard (Synchro-Soleil), Jean-François Collin (natation), Catherine Morin (patinage artistique) ainsi que Mylène Hamel et Olivier Robin (Scouts et Guides).

Le club Optimiste de Montmagny qui compte environ 50 membres actifs remet chaque année près de 30 000$ à la communauté pour l'aide à la jeunesse.



Les lauréats de la Semaine de l'appréciation de la jeunesse Optimiste sont photographiés en compagnie du président M. Michel Proulx et du responsable de l'activité M. Pierre Morin.



Philippe Couillard a reçu sa bourse de 1 000$ du président M. Michel Proulx. Ils sont entourés de MM. Jean Rouleau et Clément Gaudreau de la polyvalente Louis-Jacques-Casault.

Prolonger l'été jusqu'en janvier



Forfait 99,95$* (2 pers.)
coucher-souper-déjeuner
*Taxes et service en sus

(piscine intérieure-sauna-spa-massothérapie)

HÔTEL L'OISELIÈRE
Réservation: (418) 248-1640
1-800-540-1640
Montmagny, aut. 20, sortie 376
105, chemin des Poirier

Notre spécial à 99,95$ est disponible du dimanche au vendredi incl. pour les mois de novembre et décembre, exceptés les 24, 25, 31 décembre et 1er janvier.
FORFAIT DU SAMEDI: 139,95$* (2 pers.) coucher, souper table d'hôte, mousseux et déjeuner. (*Taxes et service en sus.)
Pour une suggestion de cadeau, demandez nos forfaits!

La Couvée
RESTAURANT «LA COUVÉE»
Tous les dimanches
Brunch: 9,95$
Buffet l'international: 12,95$
Certificat cadeau disponible
Réservation: (418) 248-9520

Vous recherchez les services d'un professionnel ?

Nous sommes à deux pas de chez vous!

Si vous désirez obtenir des conseils ou des services de qualité et sans frontières pour votre entreprise ou pour vos affaires personnelles, n'hésitez pas à nous rejoindre

MONTMAGNY
SAINT-JEAN-PORT-JOLI
SAINT-PAMPHILE

Les services offerts :
- vérification et comptabilité
- fiscalité et taxes à la consommation
- comptabilité par activités
- recherche et développement
- réingénierie des processus administratifs
- planification financière et de retraite
- financement et gestion
- service de la formation
- évaluation d'entreprises et rentabilité
- achat et vente d'entreprises

Le Groupe Mallette Maheu

Associée à Arthur Andersen
Arthur Andersen & Co.SC

- Comptables agréés
- Conseillers en gestion

Un plus pour vos affaires

BOUTIN BILODEAU



PIERRE BOUTIN



MARIO BILODEAU

VOS NOTAIRES DE *confiance*

192 DE LA GARE, MONTMAGNY, G5V 2T6
TÉL.: 248-8000 FAX: 248-1203

CESSIONNAIRES DES GREFFES DE:
GEORGES HÉBERT · GONZAGUE BÉLANGER · LOUIS PELLETIER



Mazda Protegé SE 1997

À CE PRIX-LÀ, LA MAZDA LA PLUS VENDUE AFFICHERA «TOUTES VENDUES».

179$* Par mois/location 24 mois

- Garantie 5 ans**
- Stéréocassette AM/FM et 4 haut-parleurs
- Moteur 1,5 L à DACT, 16 soupapes
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Volant inclinable
- La plus spacieuse de sa catégorie†
- Excellente consommation d'essence (5,7 L/100 km)***
- Excellente valeur de revente
- Frais d'entretien minimes

LOCATION Personnalisée MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda EMPORTE-MOI

† Comparaison selon le modèle 1997. * Offre valable sur toute location au détail chez les détaillants participants à partir du 4 octobre pour un temps limité. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Sur approbation du crédit. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Le prix de location de la Protegé SE 1997 (modèle de base #D4XJ57AA00) est basé sur 24 mois. Acompte de 1 500 $ ou l'échange équivalent. Le paiement du premier mois et le dépôt de 250 $ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 750 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants. ** Détails chez votre concessionnaire. *** Selon Transports Canada, conduite de route.

mazda EMPORTE-MOI

LOCATION Personnalisée MAZDA

mazda MONTMAGNY

201, boul. Taché ouest
MONTMAGNY
248-0014



Sur la photo, M. Paul Vaillancourt de M.D. Vaillancourt Meubles Ltée, président du Conseil National du Meuble, M. René Corriveau de René Corriveau et Fils Inc., lauréat d'argent Prix Vulcain, l'honorable Martin Cauchon, Secrétaire d'État responsable du Bureau de Fédéral de Développement Régional Québec, et M. Denis Bourgault, directeur du Conseil National du Meuble.

Gala annuel du Conseil national du meuble

René Corriveau et Fils remporte un Vulcain d'argent

Pour une deuxième année consécutive, l'entreprise René Corriveau et Fils de Montmagny a vu ses produits innovateurs être reconnus sur la scène provinciale lors du Gala annuel des Hémersiades 1996 présenté samedi dernier à Laval par le Conseil national du meuble, la nouvelle appellation de la Corporation des marchands de meubles du Québec.

PAR SYLVAIN FOURNIER

L'entreprise magnymontoise qui avait décroché des Vulcains d'or et d'argent l'an dernier, a reçu samedi un Vulcain d'argent dans la catégorie Meubles d'extérieur. Le produit primé est la chaise de jardin de luxe «Trinidad» à toile sans coussin. Le produit a été choisi «pour son nouveau design, sa particularité d'être sans coussin et pour son confort évident», a-t-on expliqué dans un communiqué émis par le Conseil national du meuble. L'entreprise Roy et Bénot de Montmagny était également des finalistes de ce concours.

Fondée en 1948, l'entreprise René Corriveau et Fils de Montmagny emploie de 35 à 50 travailleurs selon la période de l'année, expliquait Mme Sonia Corriveau en entrevue téléphonique cette semaine. Les prix Vulcains sont attribués chaque année par le Conseil national du meuble aux entreprises manufacturières créatrices de produits innovateurs.

QUALITÉ HONDA

«Prix plus bas!»

L'ULTIME MACHINE

Lorsque vos besoins exigent le summum en puissance et en fiabilité, la Honda HS928 est votre meilleur choix. Équipée d'un *Moteur à soupapes en tête* de 9.0 ch fort en couple, la HS928 propulse la neige à 50 pieds et déblaie avec aisance un passage de 28" dans la neige la plus lourde. Et pas besoin d'être un culturiste pour l'utiliser. : avec ses contrôles simples et sa *Transmission hydrostatique Slick Shift™*, de même que l'*Éjecteur assisté*, le *Démarreur électrique* CC et la *Propulsion à double chenille* disponibles, la Honda HS928 s'opère comme un véritable charme.

HS928TCD

- Propulsion par double chenilles
- Levier d'éjecteur assisté
- Transmission hydrostatique Slick Shift™
- Démarreur électrique CC
- Moteur 9 ch Honda OHV



HONDA Produits Mécaniques

Pour aussi peu que 95$*/MOIS

* Sur approbation de crédit.

Parce que chez Langlois et Frères... on a vu neiger!

LANGLOIS & FRÈRE MONTMAGNY

Du lundi au mercredi 8 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi 8 h à 21 h
Samedi 9 h à 16 h

À VOTRE SERVICE DEPUIS 40 ANS!

143, Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny
248-3276

Saint-Jean-Port-Joli ira de l'avant avec sa politique culturelle

(M.C.) L'élaboration d'une politique culturelle dans un milieu aussi effervescent que Saint-Jean-Port-Joli ne se fera pas dans l'unanimité. Il faudra plutôt procéder par étape et faire valider à chaque fois. Mais le processus est enclenché puisque les cinquante personnes qui participaient au forum culturel du 19 novembre ont donné leur aval au projet.

Quelques idées ont bel et bien émergé en fin de soirée. Qu'on pense à l'organisation de stages pour des jeunes auprès des sculpteurs de Saint-Jean-Port-Joli, à la promotion de la municipalité auprès des artistes de l'extérieur, à l'embauche d'un agent culturel, à la transformation de l'École Saint-Jean en centre d'art si jamais celle-ci déménageait, etc. Mais ces idées demeurent des voeux pieux. Le véritable intérêt du forum aura été d'identifier une volonté commune d'appuyer la municipalité dans l'élaboration d'une politique culturelle.

Participant au forum, M. Fernand Caron, représentant du ministère de la Culture, a pris soin de rappeler que la mise en place d'une politique culturelle n'est pas synonyme de manne monétaire. Plus souvent qu'autrement, un tel outil débouche simplement sur des transferts d'argent, selon les priorités retenues.

La prochaine étape pour le comité de la culture sera précisément d'établir les grandes lignes d'action qui orienteront les efforts de tous au cours des prochaines années. Il devra d'abord obtenir un consensus afin que tous tirent dans la même direction. Ces grandes lignes pourraient s'inspirer des quatre thèmes abordés au forum, soit la relève, la concertation, l 'image et le rôle de la municipalité.

Bref, tout est à faire. Mais le potentiel est là car il n'y a pas moins que 42 organismes à vocation culturelle à Saint-Jean-Port-Joli. Selon M. Caron, une politique culturelle est synonyme de qualité de vie à la condition qu'elle ne demeure pas un voeu pieux. Il faut établir un plan d'action et surtout compter sur la volonté du milieu.

Concours de panaches le 7 décembre à Sainte-Perpétue

(M.C.) Le Club Lions de Sainte-Perpétue récidive cette année encore en organisant son traditionnel concours de panaches. Courue par de nombreux chasseurs, cette activité aura lieu le samedi 7 décembre à la salle du Centenaire.

L'inscription, au coût de 6$, se fera entre 9h et 18h à la salle. L'inscription donne droit à la soirée. Le jugement et la remise des prix auront lieu en soirée. Tous les participants recevront un prix. Des prix de présence seront aussi attribués. Le prix d'entrée à la soirée pour les non participants est de 4$. Les organisateurs lancent un nouveau concours intitulé «La chance aux non chanceux». Si vous êtes détenteur d'un permis de chasse non utilisé, apportez-le car vous pourriez gagner un prix.

Tir à l'arc

Comme d'habitude, un concours de tir à l'arc est prévu dans l'après-midi à la salle du Centenaire. L'inscription, qui donne droit à la soirée également, se fera entre 10h et 12h et la compétition débutera à midi.

Pour plus d'informations, contactez M. Gaétan Lord au 359-3162 ou M. Maurice Pelletier au 359-2985.

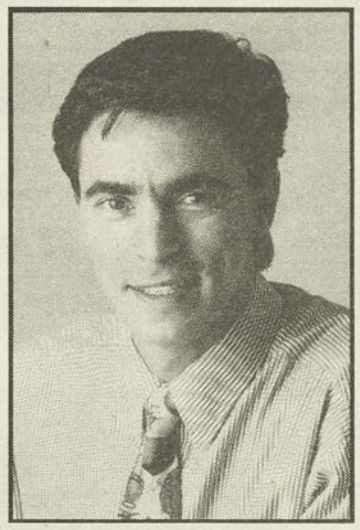
Gobeil et St-Martin Enr.
MARC-ANDRÉ ST-MARTIN o.d.
OPTOMÉTRISTE
EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
VERRES DE CONTACT
38, boul. Taché Ouest Montmagny
248-3420

Laurent Normand Inc.
Entreprise funéraire
Pierre Normand, prés. T.D.L.
Jean Normand, T.D.L.
NOUS DESSERVONS MONTMAGNY BELLECHASSE
116, Ste-Julie, Montmagny
Tél.: 418 • 248 • 0545
Crémation • Préarrangement

Service de crémation Service préarrangement
Ruelland & Boulanger Inc.
ENTREPRISE FUNÉRAIRE
31, AV. DE LA FABRIQUE
MONTMAGNY QC G5V 2J3
MAURICE BOULANGER PRÉS.
ALAIN BOULANGER T.D.L. 248-1363

INSTITUT CANADIEN D'IMPLANTOLOGIE

Les mérites de l'implantologie dentaire pour solutionner les problèmes de perte osseuse directement liés à la perte d'une ou de plusieurs dents ne sont plus à faire.
La mission de l'Institut Canadien d'Implantologie est d'offrir, d'une part, une formation complète en implantologie aux professionnels de la santé dentaire, et d'autre part, d'offrir au public le meilleur Centre de traitement au Canada.


Dr Yvan Poitras, chirurgien dentiste

L'INSTITUT A ÉTÉ PLANIFIÉ POUR FORMER LES MEILLEURS... PEUT-ON ALORS SE PERMETTRE DE DONNER MOINS QUE LE SUMMUM EN TRAITEMENT?

Le Dr Yvan Poitras est conférencier international et ses articles sont publiés tant en Amérique du Nord qu'en Europe. Il est aussi récipiendaire de nombreux prix, dont un Grand prix de l'Excellence et encore plus récemment de deux 1er prix pour ses inventions et conférences à Monaco et à Madrid.


Institut Canadien d'Implantologie

Le rôle d'enseignant du Dr Yvan Poitras, qui a limité sa pratique à l'implantologie dentaire, lui permet de demeurer à l'affût de l'évolution des techniques les plus poussées. Ainsi, il peut offrir à chaque patient(e) une approche compréhensive et le système implantaire le plus approprié.

Maintenant c'est à vous de mériter les meilleurs soins afin de redonner à votre bouche toutes ses fonctions initiales.

INSTITUT CANADIEN D'IMPLANTOLOGIE
5, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1B6
(418) 248-5630
1-800-903-DENT (3368)
Consultation gratuite

Maintenant à la Salle de quilles L'Oie Blanche de Montmagny

Informations réservations 241-5167

Privilège-membre
10 heures $49.99 (taxes en sus)
20 heures $89.99 (taxes en sus)
30 heures $119.99 (taxes en sus)

Venez naviguer sur
internet
et jouer
Jeux sur CD-ROM en réseau
Carte de membre donnant droit à 15 heures d'utilisation $20.00
Cours d'introduction à internet jour et soir (groupe)

PUISSANCE INTERNET
2 pour 1
(date limite 15 décembre 96)
non-valide de 18h00 à la fermeture
(du mercredi au samedi)

http://www.puissanceinternet.com

Fardeau fiscal

Saint-Jean-Port-Joli vise le statu quo

Malgré un manque à gagner de quelque 115 000$ au chapitre des transferts gouvernementaux, la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli ne prévoit pas augmenter la charge fiscale des contribuables pour l'année 1997 à cause d'une augmentation du rôle d'évaluation et une saine gestion des fonds publics.

PAR MICHEL CHASSÉ

À tout le moins, le niveau de taxation devrait rester sensiblement le même, si on se fie à ce que disait le maire Jean-Pierre Dubé dans son discours sur la situation financière de la municipalité prononcé à la mi-novembre.

En 1997, le conseil municipal continuera à faire de la promotion afin d'attirer d'autres entreprises dans le parc industriel qui en compte déjà deux. Il soutiendra aussi l'industrie touristique en signant un nouveau protocole de trois ans avec le Bureau du tourisme. Regroupement de marchands, politique culturelle et parachèvement du Parc Robichaud font également partie de ses priorités.

Pour l'année en cours, la municipalité prévoit terminer l'exercice avec un surplus de l'ordre de 300 000$. De ce montant, 125 000$ iront en réserve pour rembourser une partie de la dette de 1998. Une somme de 100 000$ proviendra des surplus et y retournera, alors que la différence de 75 000$ découlera de subventions gouvernementales non budgétées et de taxes sur de nouvelles constructions.

Gestion de la dette

La dette relative à l'alimentation en eau potable s'élèvera à 3,6 millions$ au 31 décembre 1996. L'objectif est de la ramener à 2,2 millions$ au 31 décembre 1998, date à laquelle prendra fin la subvention annuelle de 203 000$ du ministère des Affaires municipales. Cet octroi défrayait 25% des coûts d'un emprunt de 5,1 millions$ contracté en 1988 afin de construire l'usine de filtration à Saint-Aubert.

Projets

Dans son allocation, M. Dubé a fait un rappel des projets structurants réalisés à Saint-Jean-Port-Joli au cours des dernières années, et cela sans pour autant augmenter indûment le fardeau de la dette. Il y a eu le parc de maison mobile, la bibliothèque Marie-Bonenfant, la rénovation du Centre municipal, le parc industriel, la Salle Gérard-Ouellet, l'assainissement des eaux, le Parc Robichaud, l'acquisition du réseau d'éclairage, la restauration du garage et de la machinerie, et l'amélioration du réseau routier.

Surplus anticipé de 65 000$ à Cap-Saint-Ignace

Au mois de décembre 1995, le Conseil municipal de Cap-Saint-Ignace adoptait un budget qu'il avait alors qualifié de «très serré». Un an plus tard, sans se priver et ayant dû faire face à quelques imprévus, on s'attend à terminer l'année avec un surplus de 65 000$. Une situation qui réjouit au plus haut point le maire Romain de la Durantaye et qui lui donne raison vis-à-vis ses objectifs de rationalisation.

PAR STÉPHANE POIRIER

Les revenus anticipés pour 1996 sont de 1 576 180$ pendant que les dépenses sont de 1 511 180$. Actuellement, le surplus cumulé de la Municipalité est de 314 000$ et devrait au 31 décembre 1996 atteindre les 380 000$.

«Quand on administre un budget comme s'il s'agissait du nôtre, ça devient pas mal différent. C'est cette vision des choses que devraient adopter les autres paliers de gouvernement», devait souligner M. de la Durantaye au lendemain de son rapport public sur la situation financière de la municipalité.

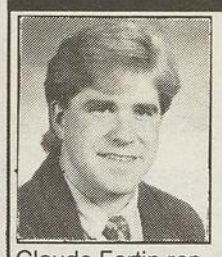
En ces temps difficiles, le maire ne voit pas la nécessité de surtaxer les citoyens et de gonfler le surplus accumulé dans la seule optique de parer aux imprévus. Selon lui, un surplus de 200 000$ pour une municipalité comme Cap-Saint-Ignace devrait s'avérer suffisant.

Questionné sur la prochaine année, M. de la Durantaye ignore encore si le conseil sera capable de geler pour une quatrième année consécutive le taux de la taxe foncière. Les péréquations ont diminué substantiellement et les nouvelles taxes pour la Sûreté du Québec vont donner un dur coup.

En ce qui a trait aux orientations générales pour 1997, le conseil municipal entend s'attarder davantage sur le développement touristique, l'évaluation au niveau des loisirs, la relocalisation des bureaux municipaux, ainsi que la poursuite du dossier du parc industriel.

Au 31 décembre 1996, la dette de la municipalité sera de 841 000$ alors qu'elle se situait à 880 000$ au 31 décembre 1993. Durant cette période, près d'un demi-million de dollars ont servi à des travaux d'immobilisation.

Pro-Store enr.



Directement du manufacturier
horizontaux et verticaux

TAXES

Claude Fortin rep.
à votre service
7 jours sur 7
de 9 h à 21 h

jusqu'au 14 décembre

248-8400

Service rapide

AMENEZ-EN DE LA NEIGE!



La nouvelle Golf K2 1997

Une édition limitée équipée pour un hiver illimité :

- une paire de skis K2 ou une planche à neige K2†
- un porte-skis Volkswagen sur le toit
- phares antibrouillards
- sièges avant et lave-glace chauffants
- rétroviseurs avec désembuage
- bloc d'instruments sport, etc.

245$ par mois / 24 mois*

N'oubliez pas de vous informer à propos de notre programme Protection Blindée^MC.

* La mensualité ne s'applique qu'au modèle neuf Golf K2 1997 à essence, 4 portes, groupe d'option Q.01, pour une location de 24 mois. D'autres termes sont aussi offerts. Versement initial de 1 500 $ ou échange équivalent ainsi qu'un dépôt de 300 $ requis au moment de la transaction. Le transport est inclus. Limite de 40 000 kilomètres. Frais de 0,10 $ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation de crédit VCI. L'offre est valide pour une période limitée. Frais d'immatriculation, assurances, préparation et taxes en sus. Le stock peut varier d'un concessionnaire à un autre. Voir les détails chez les concessionnaires participants. Le modèle offert peut différer du modèle illustré. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers pour un véhicule à usage personnel et non commercial.

† Les skis K2 sont des El Camino. La planche à neige est une Juju avec fixations Clicker.

Montmagny Volkswagen

160, boulevard Taché Ouest
Montmagny

248-0057

FÉLICITATIONS à l'équipe JEAN COUTU

M. Marc Potvin et Mme Rachel Dufour désirent, une fois de plus, féliciter tous leurs employés pour la qualité du service à la clientèle offert.

En effet, à la suite des évaluations du Groupe Jean Coutu, plusieures notes d'excellence (100%) ont été décernées aux employés(es).

Nous invitons donc toute la population de la grande région de Montmagny à venir profiter des services et des bons prix que vous retrouvez toujours chez:

On trouve de tout... même un ami

JC JEAN COUTU

Marc Potvin, prop. 75, boul. Taché Ouest, Montmagny 248-9511

OUVERT 7 JOURS - 7SOIRS - TOUS LES WEEKS-ENDS

Le maire Croteau prévoit une hausse de 1,6% au compte de taxes

Montmagny veut ramener son déficit à 10 millions $ en 1997

Le maire de Montmagny, M. Jean-Claude Croteau, prévoit ramener la dette de sa municipalité à environ 10 millions $ d'ici la fin de l'exercice financier 1997, soit environ 475 000$ de moins qu'au moment où son équipe est arrivée au pouvoir en 1993. Ce défi que souhaitent relever les élus magnymontois ne devrait cependant pas entraîner une importante hausse du compte de taxes des contribuables. Le maire Croteau estime cette augmentation à environ 1,6%.

PAR SYLVAIN FOURNIER

«Chose certaine, l'augmentation du compte de taxes en 1997 sera plus près du 1,5% que du 2%», a souligné M. Jean-Claude Croteau en entrevue après la lecture de son discours sur la situation financière de sa ville, présenté lundi soir à la séance régulière du conseil municipal. Cette allocution vient préparer le terrain pour la présentation du budget magnymontois prévu le lundi 16 décembre prochain.

«Si la situation reste normale, nous croyons terminer notre année financière avec un surplus d'opérations d'environ 100 000$. La dette nette (dette brute moins les sommes remboursées par d'autres intervenants) à long terme sera de 11 382 406$ au 31 décembre 1996. À ce rythme, le conseil prévoit que la dette sera ramenée à environ 10 000 000$ d'ici la fin de l'exercice 1997, dernière année du mandat du présent conseil», a dit M. Croteau.

«Lorsque la présente équipe est arrivée au pouvoir, la dette se chiffrait à 10 476 287$. Un simple surplus accumulé de 97 986$ et un maigre fonds de roulement de 7 172$ nous donnaient une marge de manoeuvre assez restreinte. Par contre, au moment où on se parle (lundi), le surplus accumulé se chiffre à environ 667 000$ et le fonds de roulement garantit une somme de 257 000$. Ces économies réalisées au cours des trois dernières années nous permettront de réduire plus rapidement la dette et de réaliser des travaux urgents sans trop aller sur le marché des emprunts», a expliqué le maire de Montmagny qui a confirmé entre autres pour 1997 les travaux de réfection de la rue Saint-Jacques.

«Du budget 1997, une somme de 2 249 698$ sera réservée pour payer le coût annuel du capital et des intérêts de la dette. C'est tout un défi et nous en sommes conscients, mais pour être certains d'y arriver nous procéderont avec méthode», a dit M. Croteau en précisant que le conseil devra faire un effort financier supplémentaire d'environ 400 000$ pour réaliser cet objectif.

Le conseil municipal s'est donné cinq principales orientations pour mener à terme ce projet. Ces orientations touchent tous les secteurs autant du côté administratif que du côté des services et du support des organismes. «Nous gardons toujours en tête l'idée de respecter la capacité de payer des citoyens et citoyennes», a souligné le maire de Montmagny en précisant que ses citoyens ont eux aussi compris le message car il semble que «vous (Magnymontois) en demandez moins et que vous en donnez plus...», a conclu M. Croteau.

Parmi les projets qui seront réalisés en 1997, Montmagny enclenchera des travaux d'infrastructures sur les rues identifiées prioritaires, dont la rue Saint-Jacques. Montmagny souhaite aussi démarquer le boulevard Taché dans la partie la plus fréquentée, améliorer la configuration du chemin des Poirier, réparer la passerelle du pont du CN, changer certains véhicules de service, acquérir du mobilier urbain, nettoyer les conduites d'eau potable, rafraîchir la gare ferroviaire et acquérir des équipements pour les services de protection publique et des travaux publics.

Dans la définition de ses orientations, le conseil souhaite également réévaluer le principe de financement des activités de l'aréna, évaluer la faisabilité d'un service incendie autonome, proposer un plan d'ensemencement pour garder les oies blanches, améliorer le concept de bibliothèque scolaire municipale, finaliser l'aménagement du nouveau terrain de balle (près des bassins d'épuration) et la phase I du parc Valcourt, en plus de proposer un plan de transformation du parc Saint-Nicolas.

La Ville de Montmagny n'abandonne pas non plus intention de signer des ententes intermunicipales afin de favoriser le développement économique du milieu. Avec un taux de chômage d'environ 7%, un taux inférieur d'environ 4,5% à la moyenne provinciale mais plus élevé que la moyenne de Chaudière-Appalaches qui affiche une moyenne de 5,7%, Montmagny souhaite multiplier les efforts pour amener de nouvelles industries à s'établir sur les terrains de la phase II de son parc industriel.

L'arrivée de nouvelles industries à Montmagny permettrait de relancer la construction domiciliaire qui fonctionne actuellement au ralenti, a mentionné le maire. Sur le plan touristique, Montmagny connaît encore une progression mais le conseil municipal souhaite faire plus pour augmenter la durée de séjour de ses visiteurs. «Nous envisageons la dernière année avec beaucoup d'enthousiasme et nous espérons conserver la confiance des citoyens», a souligné M. Croteau en précisant qu'avec ces orientations, «le conseil sait où il ira en 1997».



Le maire de Montmagny, M. Jean-Claude Croteau, prévoit ramener la dette de sa municipalité à environ 10 millions $ d'ici la fin de l'exercice financier 1997, soit environ 475 000$ de moins qu'au moment où son équipe est arrivé au pouvoir en 1993.

LIQUIDATION FINALE • LIQUIDATION FINALE • LIQUIDATION

Des prix fracassants

20% À 80%

TAILLE RÉGULIÈRE

ROBES
JUPES
COSTUMES
PANTALONS
BLOUSES

La Perfection

TAILLE PETITE

ROBES
JUPES
COSTUMES
PANTALONS
BLOUSES

GALERIES MONTMAGNY
101, BOUL. TACHÉ OUEST, MONTMAGNY

248-9601

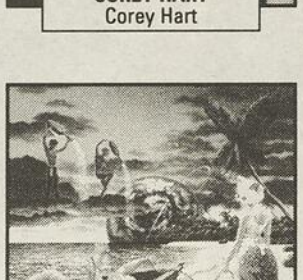
LIQUIDATION FINALE • LIQUIDATION FINALE • LIQUIDATION

RÉOUVERTURE OFFICIELLE AUJOURD'HUI À 9H00

ENCORE PLUS GRAND... ENCORE PLUS DE CHOIX !



COREY HART
Corey Hart



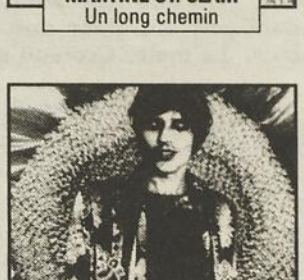
JOURNEY
Trial By Fire



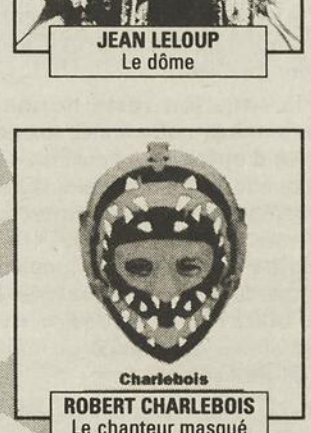
KATHLEEN
Cette fille-là...



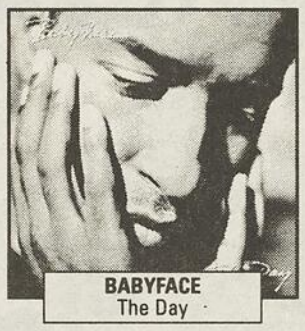
MARTINE ST. CLAIR
Un long chemin



JEAN LELOUP
Le dôme



ROBERT CHARLEBOIS
Le chanteur masqué



BABYFACE
The Day



RENÉ FLAGEOLE
René Flageole



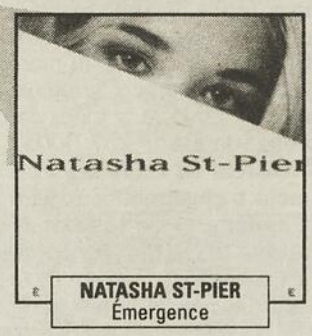
DONNA LEWIS
Now In A Minute



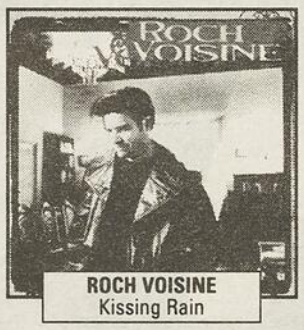
LUC DE LAROCHELLIÈRE
Les nouveaux héros



CARMEN CAMPAGNE
La magie de Noël



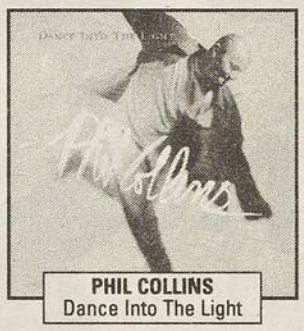
NATASHA ST-PIER
Émergence



ROCH VOISINE
Kissing Rain



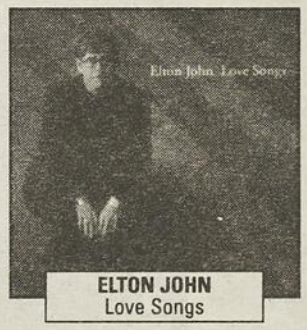
BANDE SONORE «EVITA»
Mettant en vedette
Madonna



PHIL COLLINS
Dance Into The Light



FRANÇOIS PÉRUSSE
L'album du peuple
tome 5



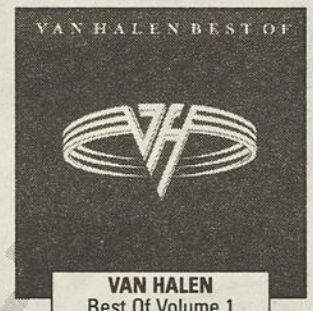
ELTON JOHN
Love Songs



FRED FORTIN
Fred Fortin



CIRQUE DU SOLEIL
Quidam



VAN HALEN
Best Of Volume 1



BUSH X
Razorblade Suitcase



La moustache à papa

CARMEN CAMPAGNE
La moustache
à papa

HMV

LES GALERIES CHAGNON

AUT' CHOSE QUE D'LA MUSIQUE... C'EST PAS UN CADEAU !

Décentralisation des pouvoirs vers les MRC

Montmagny souhaite une représentativité proportionnelle à sa quote-part

Les élus magnymontois craignent que le projet de décentralisation de nouveaux pouvoirs du gouvernement du Québec vers les MRC place la Ville de Montmagny dans une position désavantageuse par rapport à sa représentativité au sein de la MRC de Montmagny.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Selon le maire de Montmagny, M. Jean-Claude Croteau, le gouvernement du Québec ne peut procéder à une décentralisation de nouveaux pouvoirs vers les MRC sans d'abord accorder aux villes un nombre de votes aux tables des MRC équivalant à leur population et à la quote-part qu'elles sont tenues de payer aux MRC. À Montmagny, la Ville défraie une quote-part représentant plus de 50% du budget de la MRC alors qu'elle ne représente qu'un vote parmi les 14 maires qui siègent à la table magnymontienne, a précisé M. Croteau. Lors de la séance du conseil municipal de lundi, les élus magnymontois ont adopté une résolution en ce sens. Sauf qu'au lendemain de cette séance, le maire a décidé d'apposer son veto dans le but de suspendre cette résolution jusqu'à la prochaine séance publique. En entrevue téléphonique jeudi, M. Croteau a expliqué qu'il y avait un point à cette résolution qui devait être modifié. Toutefois, l'idée générale de cette résolution demeurera, a mentionné M. Croteau.

Bonne participation à la prévention de l'ostéoporose

(M.C.) Des 75 femmes ayant participé à l'activité de prévention de l'ostéoporose les 12 et 13 novembre à Saint-Jean-Port-Joli, environ 25 se situaient dans la proportion de la population considérée à risque.

Ces résultats viennent confirmer l'importance de continuer la sensibilisation sur la prévention de l'ostéoporose afin de diminuer le danger de fracture et la perte de qualité de vie en découlant.

Cette activité de prévention était organisée par le Centre-femmes La Jardilec en collaboration avec le CLSC Trois-Saumons. Un technologue en médecine nucléaire était sur place avec un appareil à ultrasons portatif. En plus de connaître leur densité osseuse, les participantes ont pu rencontrer des personnes ressources pour évaluer leur consommation de calcium et discuter de l'importance de l'activité physique, particulièrement la marche, dans la prévention de cette maladie.

PRODUCTEUR D'ARBRES DE NOËL

Pour un arbre qui demeure vert plus longtemps, contactez le producteur:

Raymond Gaudreau
191, de la Fabrique
Montmagny
248-1821

À Noël! Pensez à vous!

**66,95/mois FINANCEMENT 24 MOIS



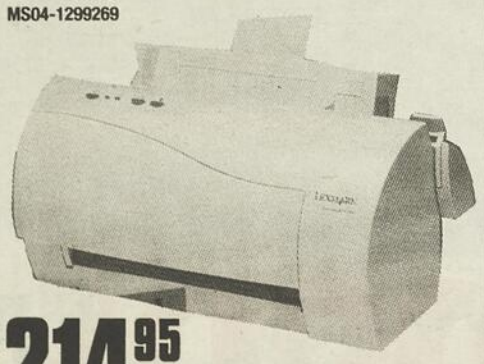
ORDINATEUR SAMTACK PENTIUM 133

Comprend : processeur Intel Pentium 133 - 8 Mo de mémoire vive - disque rigide de 1.28 Go - lecteur 3.5" haute densité - clavier 104 touches pour Windows 95 - souris Microsoft - carte vidéo de 1 Mo avec technologie MPEG - logiciel Windows 95
SM04-MI19 - Moniteur en sus
** Détails en magasin.

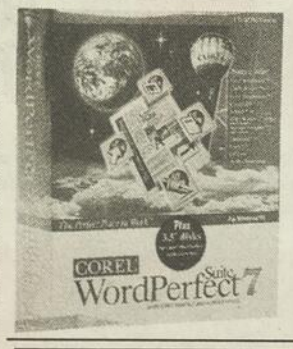
1229,95

IMPRIMANTE COULEUR JETPRINTER 1020

Vitesse d'impression de 3.5 ppm - résolution de 600 x 300 ppp - alimenteur automatique de 100 feuilles - logiciel Shel Workshop sur CD-ROM
MS04-1299269



214,95



LOGICIEL WORDPERFECT SUITE 7.0
Version éducationnelle

29,95

FINALISTE CATÉGORIE «Jeune entreprise»

Nous sommes fiers d'avoir participé à cet événement source de motivation pour l'entrepreneurship local.

Sincères remerciements aux organisateurs et félicitations à tous les gagnants!

CADEAU POUR TOUTE LA FAMILLE



12 LOGICIELS INCLUS

384,95

ENSEMBLE MULTIMÉDIA SOUNDBLASTER DISCOVERY CD 8X

Comprend : lecteur laser interne 8X - carte de son Soundblaster 32 - bit PNP - haut-parleurs 10 watts par canal - 12 logiciels
MS04-1173238

• PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 5 JANVIER 1997 •

• Prix spéciaux pour étudiants
• Plan de financement disponible

Plusieurs autres spéciaux dans notre circulaire MICRO INFO. (disponible en magasin)



micro Plus côte-sud
votre spécialiste en informatique

41, av. du Bassin Nord, Montmagny
Tél. & Fax : 248-0074
Jean Gaumond, consultant
micjean@quebectel.com

Venez vivre une expérience Nouvelle!

L'équipe de Thibault vous convie à venir faire l'essai dès maintenant des TOUTES NOUVELLES FOURGONNETTES 1997!



CHEVROLET VENTURE



PONTIAC TRANS-SPORT

Ça donne le goût d'agrandir la famille!...

Thibault

Pontiac Buick Cadillac Chevrolet Geo Oldsmobile

500, Saint-David, Sortie 378, Rte 20, Montmagny
248-7122

UN PRIX SANS PRÉCÉDENT



WINDSTAR «GL» 96

Offerte avec le groupe d'équipements préférés 357A.
Véhicule tel qu'illustré.

- 4 FAUTEUILS CAPITAINE
- Moteur V6 de 3,8 litres, 200 chevaux
- Freins assistés avec ABS aux 4 roues
- Climatiseur
- Vitres et verrouillage des portes électriques
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo cassette
- 7 passagers
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Glaces teintées
- Jantes en aluminium
- Glaces unidirectionnelles

Suite à des tests menés par le US Highway Traffic Safety Administration, la Windstar s'est mérité la cote CINQ ÉTOILES en matière de protection des passagers lors de collisions frontales.

289$ PAR MOIS

Location de 24 mois
TRANSPORT INCLUS

Première mensualité et dépôt de sécurité de (*) 350 $, (**) 400 $, (***) 500 $ exigés, selon la mise de fonds choisie. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Remises incluses. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent.

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ
2 995$	289$*
1 995$	339$**
0$	429$***

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

OFFRES SE TERMINANT LE 30 NOVEMBRE 1996

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

MERCURY LINCOLN

Les pertes sont estimées à plus d'un million $

La Scierie Morigeau rasée par les flammes

Un incendie qui a éclaté vers 11h samedi dernier a complètement détruit la Scierie Morigeau située sur la route Mercier, près de la route 283 à Montmagny. Les dirigeants de la filiale de Meubles Morigeau de Saint-François estiment les pertes à plus d'un million $.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Selon le propriétaire, M. Pierre Jean, environ une cinquantaine de travailleurs seront touchés par des mises à pied qui pourraient durer tout l'hiver.

Les premières constatations du propriétaire indiquent que l'incendie aurait été causé par un problème électrique ou bien une défectuosité du système de chauffage. Les chimistes de la Sûreté du Québec n'ont pu déterminer avec précision les causes de cet incendie lors de leur visite sur les lieux du sinistre mardi. L'importance des dommages se situe au bâtiment mais surtout aux équipements de haute technologie qui avaient été installés, il y a moins d'un an.

La scierie avait cessé ses opérations vendredi dans la nuit et il n'y avait aucun travailleur où moment où l'incendie a été signalé. Une quinzaine de pompiers de Montmagny et Cap-Saint-Ignace ont été appelés sur les lieux de cet incendie. Le feu ayant déjà ravagé les deux tiers du bâtiment au moment de leur arrivée, les pompiers ont surtout concentré leurs efforts à sauver les bâtiments et camions-remorques qui se trouvaient à proximité.

Les sapeurs ont pu s'alimenter en eau à même une rivière qui coule près de la scierie. On a également transporté de l'eau via les camions citernes de Montmagny et Cap-Saint-Ignace. L'incendie a été maîtrisé en moins d'une heure et les pompiers ont quitté les lieux dans la soirée.

Présent lors de l'incendie, M. Pierre Jean a précisé que les actionnaires de l'entreprise évalueront la situation avant de décider si l'on reconstruira ou non la scierie sur le site actuel. Présentement, l'usine de Meubles Morigeau dispose d'une réserve de bois mais elle pourrait subir dans quelques mois les contrecoups de cet incendie en ayant de la difficulté à s'approvisionner en matière première.



Propriétaire de la Scierie Morigeau, M. Pierre Jean a précisé que les actionnaires de l'entreprise évalueront la situation avant de décider si l'on reconstruira ou non la scierie sur le site actuel.



Les dommages de l'incendie de la Scierie Morigeau à Montmagny sont estimés à plus d'un million $. On y retrouvait de l'équipement de haute technologie.

ÉCOLE DE CONDUITE RECOMMANDÉE CAA QUÉBEC

COURS DE CONDUITE

MEMBRE Conduipro

SALBI 1248 9787

AUTOMOBILE

MONTMAGNY 2 déc. 248-9787

ST-JEAN-PORT-JOLI Bientôt 598-6727 Club G.D. Vidéo

UN PETIT DRING AVANT DE PARTIR ?

PRENEZ LE 248-1611 AU LIEU DE PRENDRE LE

Opération Nez rouge MONTMAGNY

5, 6, 7, 12, 13, 14, DU 19 AU 24 ET DU 27 AU 31 DÉCEMBRE

UN MESSAGE DU PRÉSIDENT D'HONNEUR

YVON BOULET

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ

3, boul. Taché Est, Montmagny
Tél.: 418/248 9321 Fax: 418/248 3551

Jacques Dubé
ÉVALUATEUR AGRÉÉ

Jacques Dubé, b.a.a., é.a.

- Valeur marchande d'immeuble
- Contestation de la valeur municipale
- Valeur assurable
- Expropriation d'immeubles

3, boul. Taché Est
Montmagny
Bur. : (418) 248-6768
Fax : (418) 248-3551



Assurances

CLAUDE RINGUET
Courtier d'assurance de personne
ASSURANCE-VIE,
COLLECTIF
INVALIDITÉ, R.E.E.R.
ETC.

195, 11e Rue, Montmagny
Bur.: 248-7294
Rés.: 248-0266



30, rue Champagnat Ouest
Lévis, Québec
G6V 6P5
(418) 838-8300

COMMISSION SCOLAIRE DE LÉVIS

Invitation Portes ouvertes

École Guillaume-Couture
70, boulevard Philippe-Boucher (838-8550)
1er et 2e secondaire
Cours régulier
et
Concentration : science
Le dimanche 1er décembre
de 13h à 16h

École Pavillon Champagnat
30, rue Champagnat Ouest (838-8500)
1er et 2e secondaire
Cours régulier
Concentration : Anglais intensif
Groupes performants
Le dimanche 1er décembre
de 13h à 16h

École Polyvalente de Lévis
55, rue des Commandeurs (838-8409)
Programme
Sports-Arts-Études
de 1er à 5e secondaire
Le mardi 26 novembre
de 19h à 21h

COMMISSION SCOLAIRE DE LÉVIS



Collectif réalisé à partir de dessins d'élèves de la Commission scolaire de Lévis

Les coopératives de Montmagny-L'Islet prônent le bon service à la clientèle

Plus de 200 personnes, membres, dirigeants et employés des coopératives de la région étaient réunis mercredi soir à la salle Edwin-Bélanger de Montmagny pour assister à une conférence du motivateur M. Émile Froment sur le bon service à la clientèle. Cette soirée organisée par le comité de développement coopératif de Montmagny-L'Islet est venue clôturer de belle façon le concours «Être membre d'une coopérative, c'est payant» lancé lors de la Semaine de la coopération.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Dans sa causerie intitulée «station service», M. Émile Froment, un retraité de 68 ans de la région de Montréal, a souligné l'importance de rendre un bon service à la clientèle car ce sont eux les clients qui sont la source de prospérité des entreprises. «Je dis souvent dans mes conférences, on a le droit d'être fatigué, mais quand on a affaire au public on a jamais le droit d'être fatiguant», a souligné M. Froment en entrevue.

Dans une conférence saupoudrée d'humour, M. Émile Froment prône l'attitude positive car les clients heureux reviennent dans les commerces où ils ont été bien traités. «Soyez heureux que les gens vous bottent le derrière, car cela veut dire que vous êtes devant eux», a souligné le conférencier qui a déjà transmis ce message dans plus de 200 municipalités du Québec.



Gagnante de 1 250$ en bons d'achat chez les coopératives participantes, Mme Pauline Fortin de Cap-Saint-Ignace est entourée du conférencier invité M. Émile Froment et du président du comité de développement coopératif de Montmagny-L'Islet, M. Raymond Morin.

En bonne santé financière

Le président du comité de développement coopératif de Montmagny-L'Islet, M. Raymond Morin a pour sa part souligné la bonne santé financière des coopératives de la région. Le territoire de Montmagny-L'Islet compte en effet un total de 59 coopératives qui génèrent un chiffre d'affaires de près de 238 millions $.

Ces coopératives regroupent plus de 80 000 membres et près de 500 dirigeants bénévoles qui donnent de l'emploi à 838 personnes pour une masse salariale de plus de 8 millions $. Les coopératives de Montmagny-L'Islet contribuent pour plus de 600 000$ en dons et participations sociales dans le milieu en plus de remettre des ristournes à leurs membres pour une valeur de 2 713 000$.

Le concours lancé par le comité de développement coopératif de Montmagny-L'Islet en collaboration avec le journal coopératif L'OIE BLANCHE est une autre raison de plus qui vient démontrer qu'être membre d'une coopérative, c'est payant. La preuve, Mme Pauline Fortin de Cap-Saint-Ignace, membre de trois coopératives, a remporté pas moins de 1 250$ en bons d'achat chez les coopératives participantes. Un montant qui se prend bien avant la période des Fêtes, a dit Mme Fortin.

FUTURS MARIÉS!

Charlotte Boulet et Paul Paré

Charlotte et Paul ont compris que la vie est belle tous les jours... surtout quand on est en amour!

Vous savez ce que c'est les amoureux...
Des chuchotements... Des rires pour des riens...
Des petits cadeaux inattendus... Tiens... le 2 pour 1
de Lunetterie New Look... C'est bon pour les amoureux...
Cool... Des projets?... Une tonne!!! Mais le mariage...
«On est trop bien comme ça»!!!

LUNETTERIE NEW LOOK

Une façon... romantique... de voir les choses!

TOUJOURS DEUX PAIRES DE LUNETTES POUR LE PRIX D'UNE. GARANTIES.

Avis de Convocation

Avis vous est donné par la présente que l'assemblée générale annuelle des sociétaires du Magasin Coop de Montmagny aura lieu **le mardi 3 décembre 1996 à 20 heures, à la salle Edwin Bélanger de la polyvalente Louis-Jacques-Casault.**
Conformément aux règlements de régie interne, les préavis de mise en candidature au poste d'administrateur sont disponibles auprès du directeur général du magasin.

Votre Magasin
coop
de Montmagny

Bienvenue à tous!



La population de Montmagny, L'Islet et Bellechasse est invitée à appuyer les candidatures des seuls représentants de la région qui souhaitent faire partie du conseil d'administration du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle L'ESTRAN.

Élection à L'ESTRAN le 25 novembre

La population invitée à appuyer les candidats de la région

(S.F.) La population des régions de Montmagny, L'Islet et Bellechasse qui ne sont pas à l'emploi du réseau de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches sont invités à venir voter ce lundi 25 novembre entre 17h et 21h au Centre Louis-C. Dupuis afin de choisir les administrateurs qui dirigeront les destinées du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle L'ESTRAN.

Sur les huit candidats qui se font la lutte pour l'obtention des quatre postes disponibles, seulement deux aspirants sont de la région de Montmagny, soit MM. Jean-Guy Desrosiers et Jean Chouinard. «Si on veut que Montmagny continue d'être représentée au sein de ce conseil d'administration qui compte une forte proportion de gens de Lévis, la population se doit d'aller voter lundi», a expliqué en entrevue cette semaine M. Jean-Guy Desrosiers.

«Votre appui lors du scrutin du 25 novembre est indispensable si nous voulons conserver et défendre les acquis que la région de Montmagny a réussi à obtenir par le passé», de dire M. Jean Chouinard en invitant la population à aller voter ce lundi entre 17h et 21h au 20, avenue Côté à Montmagny. Ces bénévoles qui ont a coeur le développement de leur région comptent sur votre participation.

Concert à Cap-Saint-Ignace

La chorale Joli-Cap tiendra son réveillon de Noël le samedi 14 décembre à compter de 20h30 à la salle communautaire de l'endroit. Sous la direction musicale de Marylène Marticotte, la féerie de Noël est au rendez-vous et de belles surprises vous attendent. Le coût est de 10$ par adulte et de 6$ pour les enfants de moins de 10 ans.



Denise Collin-Côté
décoratrice



Paul St-Pierre
designer

LA DÉCORATION
A UN PRIX...
MAIS RAISONNABLE

UNE CONSULTATION SÉRIEUSE EST L'ÉTAPE LA PLUS IMPORTANTE AVANT DE DÉCORER.

NE FAITES RIEN SANS CONSULTER...

Parallèle Décor

96, AV. DE LA GARE, MONTMAGNY
248-0805



Vendredi 29 novembre

ATELIERS MAGNY-DANSE
19 h - 19 h 30 / 20 h - 20 h 30

Samedi 30 novembre

LA TROUPE DU VIEUX MOULIN
14 h - 14 h 30 / 15 h - 15 h 30

Dimanche 1er décembre

HÉLÈNE GUILMETTE (chanteuse et pianiste)
14 h - 14 h 30 / 15 h - 15 h 30

DE PLUS AMENEZ VOS ENFANTS RENCONTRER LE PÈRE NOËL

HORAIRE DU PÈRE NOËL

Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
13 h - 16 h	13 h - 16 h	13 h - 16 h	13 h - 16 h
18 h 30 - 20 h 30	18 h 30 - 20 h 30		

LES GALERIES
MONTMAGNY

101, boul. Taché Ouest, (route 132)



LUCIE GAMACHE, AVC
Agent en assurance de personnes

51, 10e Rue
L'Isletville (Québec)
G0R 2C0
Tél. et Fax :
(418) 247-3097

- assurance-vie
- assurance salaire
- assurances collectives
- rentes
- assurance-voyage

Assurance vie Desjardins-Laurentienne

TÉL. : (418) 248-7419
(418) 246-3196
FAX : (418) 248-7422

SG SERVICES INC.

RÉFRIGÉRATION
CLIMATION
ET VENTILATION
COMMERCIALE
VENTE ET SERVICES

307, BOUL. TACHÉ EST
MONTMAGNY (QUÉBEC)

SIMON GAUDREAU, PROP.

Initiative du club Optimiste et de la Banque Nationale

Objectif de 10 000$ pour le Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles

Le club Optimiste de Montmagny et les succursales de la Banque Nationale de Montmagny et L'Islet-sur-Mer offriront à nouveau leur support au Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles qui se tiendra les 30 novembre et 1er décembre sur les ondes de Télévision Quatre-Saisons. L'objectif a été fixé à 10 000$ pour la région de Montmagny-L'Islet.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Cette cueillette de fonds a pour objectif de soutenir les programmes de recherche afin de mieux répondre aux plus urgents besoins des enfants d'ici. Les centres de recherches pédiatriques supportés sont le Centre hospitalier de l'université Laval, l'hôpital Sainte-Justine et l'hôpital pour enfants de Montréal.

Les centres d'activités situés à la Banque Nationale de Montmagny et L'Islet-sur-Mer seront ouverts de 20h à minuit le samedi et de 9h à 20h le dimanche. Les numéros à composer sont le 248-2255 pour la MRC de Montmagny et le 247-3961 pour la MRC de L'Islet. L'an dernier, on avait amassé 10 400$. Le comité organisateur formé d'environ 25 bénévoles est sous la supervision du membre Optimiste M. Jean-Pierre Desroches et de Mme Lucie Labrecque qui représente la Banque Nationale. On vous invite à donner généreusement afin d'aider des milliers d'enfants à retrouver la santé et enfin vivre une vie plus normale.



Sur la photo, le président du club Optimiste, M. Michel Proulx, en compagnie des responsables du Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles, M. Jean-Pierre Desroches des Optimistes et Mme Lucie Labrecque qui représente la Banque Nationale.

Centraide Portage-Taché sollicite votre aide

(M.C.) En pleine campagne de financement, Centraide Portage-Taché sollicite votre aide afin d'atteindre son objectif: recueillir 250 000$ dans les six MRC de son territoire, soit Montmagny, L'Islet, Kamouraska, Rivière-du-Loup, Témiscouata et Les Basques. En 1996, Centraide Portage-Taché a apporté un soutien à 84 organismes de la région. Et des appels à l'aide proviennent de partout pour la prochaine année.

M. Claude Côté, président du conseil d'administration de Centraide Portage-Taché, invite les personnes et les entreprises ayant été sollicitées à acheminer leurs dons le plus rapidement possible aux bénévoles qui les ont contactées.

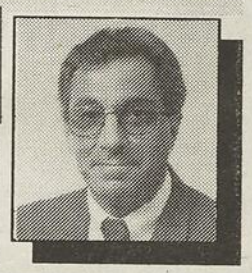
On peut également faire parvenir un don au siège social de l'organisme, C.P. 520 à La Pocatière (G0R 1Z0). M. Côté précise que les sommes ainsi recueillies sont comptabilisées dans la MRC où réside le donateur. Ce dernier est donc assuré que sa contribution permettra d'aider des gens de chez lui.

Soyez généreux pour les plus démunis.



M. Claude Côté, président de Centraide Portage-Taché.

2 DÉCEMBRE 1996
Ouverture
MICROTRAITEMENT ENR.
(Pierre Boulanger)
ÉDIFICE LE 25
25, boul. Taché Ouest, suite 205
MONTMAGNY (Québec) G5V 2Z9



HEURES D'OUVERTURE :
9 h à 12 h
13 h à 17 h

Pour nous rejoindre :
Tél. : (418) 248-4818
Fax : (418) 248-4823

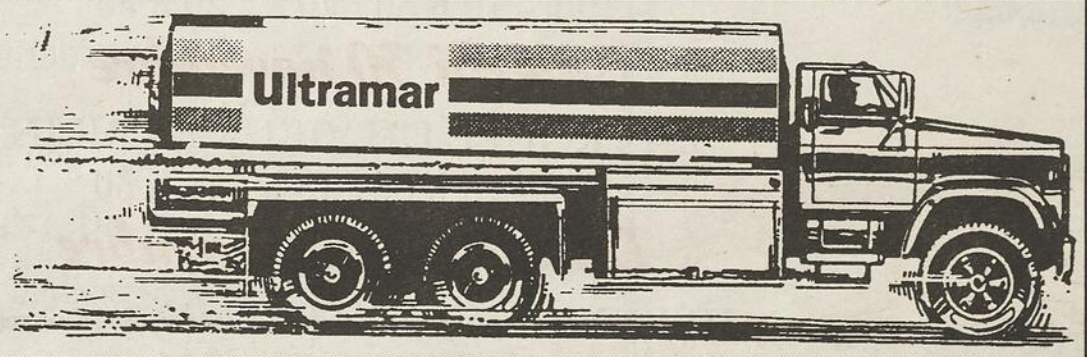
NOUS VOUS OFFRONS LES SERVICES SUIVANTS
- Tenue de livre informatisée.
- États financiers.
- Traitement de la paye.
- Facturation
- Calcul des taxes de ventes (T.P.S. / T.V.Q.)
- Préparations des déclarations d'impôts de particuliers et corporations.

INFORMATIQUE
- Implantation d'un logiciel de gestion spécifique adapté aux besoins du client.
- Formation incluse (mois)
- Support téléphonique.
- Environnement Macintosh ou compatible
- Modules de comptabilité générale.
- Grand livre.
- Comptes clients.
- Comptes fournisseurs.
- Paye.
- Inventaire et facturation.
- Émission de chèques.
- Point(s) de vente(s). (caisse informatisée)
- Toutes autres applications particulières sur demande

Au plaisir de vous rencontrer!

T.V. Numérique via satellite
SATELTECH
Antenne 18 ou 24 po.
Spécial novembre
750$+TX Financement
Fernand Labonté, tech.
Message 7 jours-soirs
(418) 893-2147
SERVICE ASSURÉ • DÉMONSTRATION
Films-sports-musique

LIVRAISON AUTOMATIQUE À DOMICILE



Ultramar
• Des produits de qualité
• Un excellent service
• Des PRIX compétitifs

PÉTROLE MONTMAGNY Inc.
247, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-1116

ACHÈTERAIS DES BILLOTS ET DES LOTS À BOIS
SAPIN-ÉPINETTE
12 à 16 pieds
MOULIBOIS ENR.
(418) 598-9478 (418) 469-3033
Scierie Bureau
SAPIN-ÉPINETTE
8 pieds 4 pouces
TREMBLE 8 pieds 4 pouces
VENTE DE BOIS DE SCIAGE EN GROS ET DÉTAIL
Saint-Jean-Port-Joli



Nous sommes toujours agent autorisé
Nombreux accessoires d'auto :
Système d'alarme à partir de : 249$ (reconnu par les assurances)
Démarreur à distance à partir de : 129.95$* *installation et taxes en sus



DU-RO Vitres d'autos
RÉPARATION ET REMPLACEMENT DE PAREBRISE
Agent autorisé CANTEL Vente et installation

CENTRE DE DÉBOSSELAGE G.L. INC.
VITRES D'AUTO G. & L. LANGLOIS ENR.
278, chemin Vincelotte, Cap-Saint-ignace 246-5853

«La tournée du Père Noël en voiture à cheval»

Le samedi 14 décembre, soyez la personne qui, accompagnée du Père Noël, fera la tournée des commanditaires participants à notre promotion, afin de réclamer le gros lot.

DU 2 NOVEMBRE AU 12 DÉCEMBRE



Durant les 6 semaines du concours, identifiez chaque semaine les 4 commerces vedettes et faites nous parvenir votre coupon. Tous les jeudis à 11h00 dans les bureaux du Journal, nous procéderons au tirage de 10 coupons dont les réponses devront être exactes. Les 10 gagnants seront admissibles au tirage du gros lot qui s'effectuera le jeudi 12 décembre '96 à 11h00.
L'heureuse personne gagnante devra être disponible le samedi 14 décembre, si non un autre coupon sera tiré parmi les finalistes.

Tout litige relatif à cette promotion peut être soumis à la Régie des loteries et courses. Le personnel du Journal et leur famille sont exclus du concours.

Le JOURNAL L'OIE BLANCHE offrira 2 bons d'achats de 100$ chacun applicable chez les commanditaires participants.
Le tirage se fera parmi tout le courrier reçu durant les 6 semaines de la promotion.

Participez nombreux et Bonne Chance!

«La Tournée du Père Noël»
Les 4 commanditaires vedettes de la semaine sont:

1 _____
2 _____
3 _____
4 _____

Nom: _____
Adresse: _____
_____
Tél.: _____

Je serai disponible le 14 décembre
Photocopies acceptées. Postez à:
LA TOURNÉE DU PÈRE NOËL
JOURNAL L'OIE BLANCHE
1, Place de l'église #401, C.P. 40
Montmagny Qc G5V 3S3

1


2




4


Livres en tête inc.
Livres pour tous
Jeux éducatifs • Casse-tête
Librairie agrée • Marcelle Caron, Bibl. prop.
110, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny **248-0026**
PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ VALEUR DE 54,95$

RESTO • BAR
CHEZ HAGAR
GALERIES MONTMAGNY
1 REPAS POUR 2 PERSONNES (boisson et service non compris)

GAGNÉ ÉQUIPEMENT 1996
516, route du Petit Cap
Cap-St-Ignace 246-3127
Dépositaire: Columbia - White - Jonsered - Echo -Club Cadet
1 CERTIFICAT CADEAU DE 50$

Fleuristerie J.L.
Johanne Landry, prop.
65, chemin des Pionniers Est, Cap-St-Ignace
246-3315
1 CERTIFICAT CADEAU DE 50$

dépanneur proprio (SEPT JOURS)
Ultramar
Yvee Gagné, prop.
248-0707 1 BOUL. TACHÉ OUEST, MONTMAGNY
5 BONS D'ESSENCE DE 10$

Magasin Coop La Paix
IGA - ALIMENTATION
321, route de l'Église
Saint-Jean-Port-Joli 598-3385
1 BON D'ACHAT DE 50$

PLACE LE BOSQUET
Esthétique ENJOLI Enr.
Esthétique - Electrolyse
Marie-Claude Roy & Line Rouillard
37, St-Jean-Baptiste Est Montmagny **248-9192**
NOUVEAU PRESSO-THÉRAPIE
1 SAC VAGHEGGI REMPLI DE PRODUITS (valeur 100$)

RESTAURANT *Bel-Air*
OUVERT 24 HEURES
5 choix de menu du jour • Table d'hôte
5, BOUL. TACHÉ OUEST
MONTMAGNY **248-3292**
1 REPAS POUR DEUX PERSONNES (Boissons et service non inlus)

Fleuriste Demontmagny
30, av. du Bassin Sud, Montmagny **248-0117**
1 BON D'ACHAT DE 50$

Boutique Jardin d'Eden
Produits pour soin du corps pour tous. Fruits et passion.
1 CERTIFICAT CADEAU DE 50$
59, av. de la Gare Montmagny 241-5969

Lebeau VITRES D'AUTOS
145, boul. Taché O. Montmagny **248-8444**
Marcel Ouellet, prop.
1 BON D'ACHAT DE 50$

MAGASIN **coop** DE MONTMAGNY
Fraîcheur et bas prix... Service compris!
70, BOUL. TACHÉ OUEST, MONTMAGNY
ANDRÉ CLAVET, DIRECTEUR
1 CERTIFICAT CADEAU DE 50$

RESTAURANT
A la Rive Inc.
Salle à manger licenciée
Casse-croûte • Service de livraison
153, rue St-Louis, Montmagny **248-3494**
1 CERTIFICAT CADEAU DE 50$

PFK
Villa du Poulet
110, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-3065
1 BUFFET DE FÊTES POUR 15 PERS. VALEUR DE 90$

AGENCE BO-MONT
dépositaire des produits
208, boul. Taché Est, Montmagny
248-9353
TEXACO
1 CAISSE D'HUILE SYNTHÉTIQUE 5W40 VALEUR 50$

ARCAND POUR HOMME
GALERIES MONTMAGNY 248-1731
1 CERTIFICAT CADEAU DE 50$

On trouve de tout... même un ami
JEAN COUTU
Marc Potvin, prop. 75, boul. Taché Ouest, Montmagny 248-9511
OUVERT 7 JOURS - 7 SOIRS - TOUS LES WEEKS-ENDS
1 CERTIFICAT CADEAU DE 75$ (applicable au dép. cosmétiques)

Une visite chez nos annonceurs participants vous donnera un avant-goût des Fêtes!

Parallèle Décor Enr.
Denis C. Côté
décoratrice
Paul St-Pierre
designer
96, av. de la Gare
Montmagny **248-0805**
2 X 4 LITRES DE PEINTURE PARA (VAL. 60$)

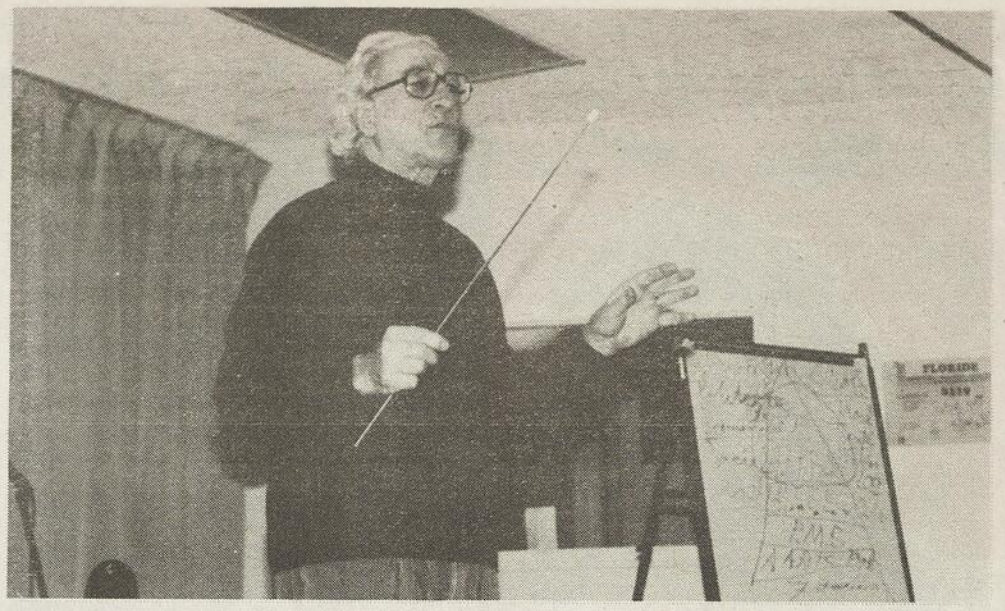
Voici les 10 gagnants du tirage du jeudi 21 novembre 1996:

Mme Gisèle Ouellet ▪ Montmagny
Mme Marie-Andrée Caron ▪ Montmagny
Mme Marie-Josée Roy ▪ Montmagny
Mlle Annie-Ève Fortin ▪ St-Aubert
Mme Huguette Morin ▪ Montmagny
M Martin Bernier ▪ St-Jean-Port-Joli
Mme Francine Bernier ▪ St-Jean-Port-Joli
Mme France Boulanger ▪ Montmagny
Mme Thèrèse Ann Boudreau ▪ Montmagny
Mme Marie Caron ▪ Montmagny

Michel Chartrand en appelle à la mobilisation des jeunes

Malgré ses 80 ans, le flamboyant syndicaliste Michel Chartrand n'a rien perdu de se verve légendaire. De passage à Montmagny mercredi, il a dans son langage coloré invité les étudiants à se mobiliser et à montrer aux différents paliers de gouvernements leur mécontentement généralisé face à la société d'aujourd'hui.

PAR STÉPHANE POIRIER



Toujours aussi coloré, Michel Chartrand a invité les jeunes à se mobiliser pour assurer leur avenir.

Des dizaines d'étudiants du Centre d'études collégiales de Montmagny ainsi que des membres du personnel ont pu entendre l'exposé du célèbre orateur reconnu pour son franc parler.

Dans un discours à l'envolée de 90 minutes où il a longuement fait état des lacunes du système et des injustices que vit selon lui la classe populaire québécoise, M. Chartrand a invité les étudiants à bouger car «il n'y a rien qui tombe du ciel». «La démocratie, ce n'est pas une théorie, c'est une façon de vivre, et il faut commencer à la développer sur les bancs de l'école. Il n'y a personne d'autre que vous (les étudiants) qui pouvez changer les choses. Levez-vous, dites tout haut ce qui vous déplaît et garder ce que vous voulez», de discourir Michel Chartrand.

Il invite par ailleurs les étudiants à veiller à la conservation des droits qui selon son opinion sont inhérents à une société, que ce soit le travail, la santé, l'éducation et les loisirs.

Le syndicaliste croit qu'il appartient au peuple de démontrer ses volontés et ses aspirations et ce, de la manière qu'il juge opportun pour y arriver, n'écartant évidemment pas les moyens de pression que ce les manifestations et les grèves.

En soirée, Michel Chartrand était l'invité de l'Association des travailleurs accidentés Kamouraska, L'Islet et Montmagny. Il a profité de la tribune qui lui était offerte pour entre autres dénoncer le projet de loi du ministre du Travail Matthias Rioux qui prévoit des coupures de l'ordre de 350 millions de dollars à la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST).

R.E.M. INC.

RÉPARATION ÉLECTRIQUE MONTMAGNY INC.
170, 4e Rue, Montmagny (Québec) G5V 3L5
VENTE - RÉPARATION - MOTEURS - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE
Tél. (418) 248-2072 - Fax : (418) 248-2073

Votre distributeur autorisé
US MOTORS — EASA
VENTE - RÉPARATION - SERVICE
MOTORÉDUCTEUR
MOTEUR HAUT RENDEMENT
ÉQUIPEMENT DE TRANSMISSION INDUSTRIEL



PROTHÈSES AMOVIBLES
SUR IMPLANTS DENTAIRES



Yves Normand, d.d.
Clinique de denturologie
normand
25, boul. Taché Ouest • Suite 102 • Montmagny tél.: (418) 248-0849
Consultation gratuite

Chronique CLSC ANTOINE-RIVARD

Info-santé CLSC, bonjour!

Dans le but d'éclaircir la fonction des services Info-santé CLSC, en voici un bref résumé.

- Notre numéro de téléphone est le 248-5080
- Voici quelques exemples des services que nous pouvons vous rendre:
  - Vous avez des malaises et vous voulez savoir s'il est urgent de consulter un médecin;
  - Vous avez un problème de santé connu et vous voulez savoir s'il y a un moyen de vous soigner vous-même;
  - Vous aimeriez avoir des explications sur un vaccin;
  - Vous avez une maladie et vous voudriez en savoir un peu plus.
- Il s'agit d'un service d'information et de référence, pas d'un service d'urgence.
- Le service Info-santé CLSC vous permet, si vous le désirez, le plus strict anonymat.

Au plaisir de vous parler!
Michel Richard, infirmier

Nouveau! Nouveau!
MOTONEIGES
NEUVES OU USAGÉES
A partir de 1985 à 1996



Pour toute satisfaction!
Venez vous confier à une équipe d'expérience dans ce domaine
VENTE - RÉPARATION ET SERVICE
• MOTONEIGE • VTT • ET AUTRES
GAGNÉ ÉQUIPEMENT 1996
516, route du Petit Cap
Cap-St-Ignace 246-3127
Dépositaire: Columbia - White - Jonsered - Echo - Club Cadet



Les Grands Prix de l'Excellence 1996

CATÉGORIE TOURISME

★★★ GAGNANT ★★★

CROISIÈRES LACHANCE

Depuis plus de 40 ans, Croisières Lachance fait découvrir le St-Laurent à sa clientèle. Après avoir mis sur pied les excursions aux baleines en 1982, Croisières Lachance innove en 1990 avec la mise en marché des croisières à la Grosse-Ile.

Originaires d'une famille de l'Ile au Canot, les capitaines François et Jean-François Lachance connaissent l'archipel mieux que quiconque. À bord du Lachance III, splendide bateau d'un confort douillet, vous découvrirez le quotidien des insulaires d'antan et d'aujourd'hui ainsi que la fabuleuse histoire de la Grosse-Ile.

Peu importe le nombre de passagers ou la température, Croisières Lachance se fait un devoir de maintenir ses départs réguliers. En amoureux, entre amis ou en groupe, rien n'est comparable à une croisière sur le Lachance III.

Entreprise en pleine croissance, les réalisations passées de Croisières Lachance en disent long sur ses mérites et laissent présager d'un avenir encore meilleur !

FINALISTES

CROISIÈRES TAXI DES ILES

Depuis sa fondation en 1994, Croisières Taxi des Iles est en constante évolution. Cette année est d'ailleurs marquée par la venue d'un nouveau service. En effet, Croisières Taxi des Iles s'associe avec Aventure Kayac-eau-fleuve afin d'offrir aux amateurs de kayak en mer un transport maritime sécuritaire vers différentes destinations de l'archipel.

Toujours pour les sportifs, mais amateurs de la chasse à la sauvagine, le Taxi des Iles offre à chaque automne un service souple et sur mesure, 24 heures sur 24, beau temps mauvais temps. Quant aux amants de la nature, ils seront comblés par les croisières d'interprétation d'une durée de 2 heures qu'effectue le personnel qualifié du Taxi des Iles. Toujours en vedette, nous retrouvons entre autres des forfaits uniques tels que le Air Terre Mer et le vélo-croisière.

Croisières Taxi des Iles participe avec beaucoup d'enthousiasme et de dynamisme à mettre en valeur notre magnifique région aux visiteurs.

L'AUBERGE LA BELLE ÉPOQUE

L'Auberge la Belle Époque s'est donnée, sous l'impulsion de Carole Gagné et de Yve Beaudoin, une personnalité qu'on ne retrouve nulle part ailleurs.

Dans une maison plus que centenaire, vous retrouverez la chaleur et l'hospitalité d'un décor champêtre, ainsi qu'une discrétion et une complicité assurées par vos hôtes.

Le menu de la maison témoigne du savoir-faire d'une main professionnelle. Quel plaisir de déguster un excellent repas, surtout quand une bûche se consume dans l'âtre de la salle à manger.

Les sept chambres de cette belle maison de 150 ans, toutes de styles différents et meublées de créations anciennes, se trouvent pour certaines, complétées par un salon semi-privé aménagé avec goût.

L'été, un restaurant-bar-terrasse vous offre spectacles et soirées inoubliables.

Pour les fervents d'aventure, Carole et Yve vous proposent des forfaits 4 saisons adaptés à vos besoins.

CATÉGORIE INDUSTRIE (50 EMPLOYÉS ET MOINS)

★★★ GAGNANT ★★★

PABER ALUMINIUM

Depuis sa fondation en 1981 par M. Luc Paris, Paber aluminium est reconnue comme un leader dans la fabrication de luminaires décoratifs, mobiliers urbains, pièces hydroélectiques et médicales. Récemment, l'entreprise ajoutait à sa vaste gamme de produits le marché sportif et récréatif.

Première fonderie d'aluminium au Canada à obtenir l'accréditation ISO-9002, Paber se diversifie dans une production plus technologique tout en conservant le procédé de moulage au sable.

D'ailleurs, son département de recherche et développement travaille étroitement avec Alcan pour l'utilisation de nouveaux alliages plus performants pour sa clientèle grandissante.

Grâce à l'implication de chaque employé, à un respect mutuel et à une communication franche, tous les postes de travail sont valorisés et la qualité totale règne chez Paber aluminium, technologies de moulage.

Grand Prix de l'Excellence 1996

«Jeune entreprise»

Un grand merci à tous ceux qui nous ont soutenues ainsi qu'à notre distinguée clientèle.

Félicitations à tous les finalistes !

La Plume d'Oie
ÉDITION – CONCEPT

Éditeur de livres

Conception personnalisée

Mise en pages / Corrections / etc.

Kathy Paradis
Micheline Pelletier
Stéfanie Walter

Tél. et télécop.
418-246-3643

MONTMAGNY
CAPITALE DE L'OIE BLANCHE

Encore cette année, la Corporation de développement économique de la M.R.C. de Montmagny décernait ses grands prix d'excellence aux entreprises de la M.R.C. qui se sont distinguées par leur dynamisme, leur esprit d'initiative et leurs performances dans leur domaine respectif.

LA VILLE DE MONTMAGNY est particulièrement fière de compter dans ses rangs des entrepreneurs de haut niveau qui sont capables de faire face au défi de l'excellence.

FÉLICITATIONS à nos entrepreneurs et à leur équipe de gagnants!

LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE MONTMAGNY

MRC DE MONTMAGNY – Les Grands prix de l'Excellence 1996

La Corporation de développement économique de la MRC de Montmagny remercie les généreux commanditaires de son Gala «Les Grands Prix de l'Excellence 1996», au cours duquel les entreprises suivantes furent honorées:

RÉCIPIENDAIRES

Édition-Concept La Plume d'Oie • Croisières Lachance • Thibault, Pontiac, Buick, Chevrolet • PABER aluminium technologies de moulage inc. • Montel inc.

MENTION SPÉCIALE DU JURY

Le Groupe Mallette Maheu

COMMANDITAIRE PRINCIPAL

Ville de Montmagny

COMMANDITAIRES ÉMÉRITES

Promutuel Montmagny • Garant inc.

COMMANDITAIRES ASSOCIÉS À UNE CATÉGORIE

Réseau des Caisses populaires de l'Oie Blanche • Raymond, Chabot, Martin, Paré
Le Groupe Mallette Maheu • Hydro-Québec • Québec-Téléphone
Banque Nationale du Canada

COMMANDITAIRES ASSOCIÉS

Consoltex inc. • Bois Daaquam • Servitech inc. • CFEL FM
Journal Le Peuple Côte-Sud

COMMANDITAIRES PARTENAIRES

Commission scolaire de la Côte-Sud • Ressorts Liberté inc.
PABER aluminium technologies de moulage inc.
Croisières Lachance • Morin, Lemieux & associés
Bermatex inc. • Impression Rive-Sud

COMMANDITAIRES

AGMV «L'imprimeur» inc.
Auberge La Belle Époque
BPR Ingénieurs-conseils
Canadian Tire Montmagny
Cloutier, Couillard, C.A.
Dessau inc.
Esco distribution inc.
Festival Plymouth Chrysler de Montmagny
Institut Canadien d'Implantologie
Lemieux & Proulx inc.
Les Planchers Mercier inc.
Magasin Coop de Montmagny
Maison Laprise 4e Dimension
Microplus Côte-Sud
Pharmacie Jean Coutu
Produits Tubulaires Roy inc.
Scierie Arbotek inc.
Services financiers Raymond Samson inc.
Transport Forestier Talbot inc.

Les Grands Prix de l'Excellence 1996

Félicitations
à PABER Aluminium
pour s'être mérité un Grand Prix de l'Excellence. Nous sommes fiers de collaborer avec cette entreprise dynamique et prospère.

RESSOURCES HUMAINES CÔTE-SUD

FINALISTE

STRUCTURE LAPRISE

Fondée en 1989, Structure Laprise se spécialise dans la fabrication et la vente de maisons en panneaux pré-usinés. Laprise vend ses maisons partout au Québec et même à l'étranger sous la marque de commerce de Laprise, Maisons 4e dimension.

Toujours à la fine pointe de la technologie, Laprise innove dans son domaine en utilisant la magie de la réalité virtuelle.

Vous pouvez dorénavant visiter l'intérieur et l'extérieur de votre future maison, avant même qu'elle ne soit construite. Renommée partout au Québec pour la qualité de ces produits, Laprise utilise des méthodes de fabrication qui répondent aux plus hautes normes de construction de plusieurs pays.

Laprise est constamment à la recherche de la qualité, celle-ci va de la conception des plans, jusqu'à la fin des travaux. Le confort Laprise, c'est une maison qui reste fraîche en été et chaude en hiver.

CATÉGORIE COMMERCE

★★★ GAGNANT ★★★

THIBAULT PONTIAC, BUICK, CHEVROLET

Résolument tournée vers l'avenir, l'entreprise Thibault de Montmagny est en constante évolution. Les 3 dernières années expriment bien toute la rigueur et le dynamisme que ses dirigeants, Guy et Ronald, ont su insuffler à l'entreprise. En plus d'acquérir la franchise Chevrolet, Oldsmobile en 1994, l'entreprise effectue, en 1995, d'importants travaux d'agrandissement doublant ainsi la superficie du siège social. L'atelier de carrosserie est alors relocalisé sur le boulevard Taché et le programme image de Général Motors devient omniprésent au sein de l'entreprise qui priorise qualité, service et satisfaction de la clientèle.

En 1997, Thibault Pontiac, Buick, Chevrolet fêtera son 20e anniversaire. ce qui constitue une belle preuve de confiance des gens de la région.

Protection de l'environnement, réaménagement intérieur et extérieur des bâtiments, personnel qualifié, implication dans la vie sociale et sportive de son milieu, bref Thibault est un modèle d'entreprise pour la région



IMPRESSION RIVE-SUD

1403, Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace
Tél.: (418) 248-6965
Fax: (418) 248-2566

Félicitations à tous les lauréats 1996

GAGNANT CATÉGORIE INDUSTRIE

PABER ALUMINIUM TECHNOLOGIES DE MOULAGE

Remercie sincèrement tous ses employés

Par votre constante collaboration et votre travail assidu de tous les jours, cette reconnaissance vous est décernée.

Nos félicitations à tous les finalistes de cette soirée des Grands Prix de l'Excellence 96 et merci aux organisateurs

Hydro Québec

EST FIÈRE DE S'ASSOCIER AUX GRANDS PRIX DE L'EXCELLENCE À TITRE DE COMMANDITAIRE

MRC DE MONTMAGNY — Les Grands prix de l'Excellence 1996

Félicitations à tous les entrepreneurs dont le dynamisme fait l'orgueil de la Côte-du-Sud.

NOS HOMMAGES À TOUS LES ORGANISATEURS DU GALA DES GRANDS PRIX DE L'EXCELLENCE 1996.

Bravo à nos deux récipiendaires!

MUNICIPALITÉ DE CAP-SAINT-IGNACE

C'est avec fierté que nous vous rendons hommage. Félicitations également aux organisateurs.

RÉCIPIENDAIRES — Grands prix de l'Excellence 1996

LA PLUME D'OIE

GRAND PRIX D'EXCELLENCE 96
CATÉGORIE
«JEUNES ENTREPRISES»

PABER ALUMINIUM TECHNOLOGIES DE MOULAGE INC

GRAND PRIX D'EXCELLENCE 96
CATÉGORIE
«INDUSTRIES (50 employés et moins)»

Les Grands Prix de l'Excellence 1996

FINALISTE

MATÉRIEL ART

Clément Montminy et Matériel Art, c'est 25 ans d'histoire au service de la population magny-montoise et de la région.

Se spécialisant initialement dans la fourniture de matériaux pour les artistes et les écoles, Matériel Art s'adapte aux nouvelles tendances du marché dans les années 80 et ajoute la ligne de l'encadrement et du laminage. L'investissement dans de nombreux équipements de coupe et d'assemblage permet à M. Montminy de tout produire sur place en un temps record.

Soucieuse de toujours mieux servir les besoins en décoration de sa clientèle, Matériel Art offre depuis 1993, les produits d'images encadrées et laminées. Son récent aménagement dans le mail centre-ville Lemieux & Proulx démontre une fois de plus son désir de mieux desservir le conseil-décoration touchant ses produits.

CATÉGORIE INDUSTRIE (50 EMPLOYÉS ET PLUS)

★★★ GAGNANT ★★★

MONTEL

Fondée en 1924, Montel est un des principaux leaders nord-américains dans le domaine des systèmes métalliques de rangement mobiles ou fixes. Les produits de l'entreprise s'adressent aux marchés des bibliothèques, bureaux, centres d'archives, musées et hôpitaux.

Montel poursuit constamment le développement de sa technologie de façon à répondre efficacement aux besoins de sa clientèle. Utilisation optimale de l'espace d'un milieu de travail, amélioration, efficacité et respect de l'esthétique sont les critères de base que l'entreprise utilise pour la conception des produits.

La satisfaction de sa clientèle est une préoccupation constante. Ainsi, tous les employés se sont engagés dans un processus d'amélioration continue, visant à fournir un produit de qualité répondant pleinement aux besoins et aux attentes des clients.

Enfin, mentionnons que Montel est certifiée ISO-9002-1994 et ses produits sont conformes aux normes généralement reconnues.



ESCO

Escalier
Comptoir
Outils à air

Félicitations à tous les gagnants et finalistes des Grands Prix de l'Excellence 1996
Bravo aux organisateurs

Gilles Coulombe
propriétaire

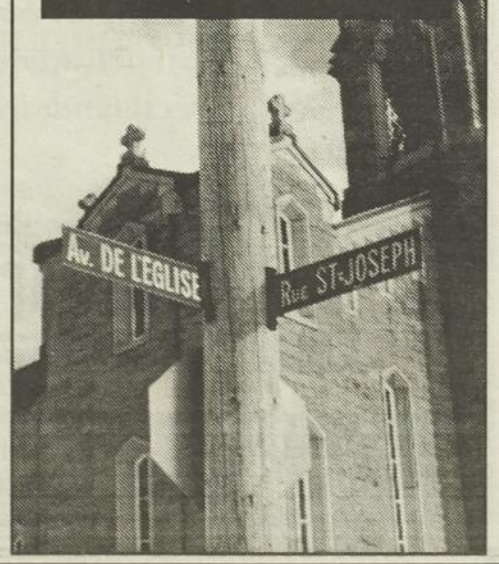
Esco Distribution inc.
195, des Ateliers, Montmagny
(Québec) G5V 4L8
Tél.: (418) **248-2948**
Fax: (418) 248-8985

FÉLICITATIONS AUX FINALISTES ET AUX GAGNANTS DES GRANDS PRIX DE L'EXCELLENCE 96

Manitou
communication graphique

MANON DESCHÊNES
INFOGRAPHISTE

1, PLACE DE L'ÉGLISE, BUREAU 400
MONTMAGNY
248-3221



Toute l'équipe de Ressorts Liberté est fière de souligner le mérite de toutes les entreprises en nomination aux Grands Prix de l'Excellence 96

Bravo aux récipiendaires
Hommage aux organisateurs



RESSORTS LIBERTÉ

173, Des Industries, Montmagny 248-8871 Fax: 248-3791

Fière partenaire dans la réussite de

MONTEL

GAGNANT GRAND PRIX D'EXCELLENCE
"CATÉGORIE INDUSTRIE"

Nous désirons transmettre
nos plus sincères félicitations à tous
les dirigeants(es) et à tous les employés(es)

BRAVO!

Vous excellez grâce à votre dynamisme
et votre avant-gardisme

ACIER NOVA

2175, Boul. Hymus, Dorval, Québec H9P 1J8
(514) 335-6682 1-800-361-1496 Fax (514) 683-5285

MEMBRE DU GROUPE NOVA

Les Grands Prix de l'Excellence 1996

FINALISTE

PRODUITS TUBULAIRES ROY

Chez Produits Tubulaires Roy, l'usinage de métaux légers, on s'y connaît ! Depuis 15 ans, l'entreprise oeuvre à la transformation du métal en feuille et à la production de composantes tubulaires. Dès sa fondation par Robert Roy en 1982, Produits Tubulaires Roy s'est taillé une excellente réputation comme fabricant de mobilier commercial. Ses meubles destinés à des chaînes de magasins nord-américaines telles que : l'Ensemblier, Le Jeans Bleu, Aldo... comprennent des présentoirs, supports, penderies...

Au fil des ans, l'entreprise s'est diversifiée afin de répondre aux besoins de chaque client et produit des composantes métalliques pour les secteurs de l'électronique, l'habitation, l'industrie, le loisir et le sport.

Avec des technologies aussi performantes que l'automatisation et le contrôle numérique, avec plus de 90 employés compétents et un chiffre d'affaires de 7.5 millions, Produits Tubulaires Roy peut se vanter d'être le leader dans son domaine !

CATÉGORIE JEUNE ENTREPRISE

★★★ GAGNANT ★★★

LA PLUME D'OIE ÉDITION-CONCEPT INC.

La Plume d'Oie édition-concept inc. est une entreprise spécialisée dans le domaine de l'édition avec une équipe dynamique affichant un service professionnel et personnalisé.

Depuis avril 1995, 18 livres de littérature générale ont été réalisés, deux livres historiques de paroisse, la conception de plusieurs revues et bulletins d'information pour des organismes ainsi que le montage et les corrections pour des rapports gouvernementaux.

La Plume d'Oie édition-concept est destinée aux auteurs pour les conseiller dans leur cheminement vers l'édition, du manuscrit au livre en librairie. Ceci en littérature générale (roman, croissance personnelle, poésie, récit, témoignage, etc.).

La Plume d'Oie édition-concept peut également combler vos besoins en tant qu'entreprise ou organisme : brochures, agendas personnalisés, rapports, ainsi qu'un service de correction adapté à votre documentation.

Les propriétaires Kathy, Micheline et Stéfanie portent une attention particulière à chacun de leur client. La force de l'équipe réside dans l'écoute, l'attention et le respect de l'auteur et de ses droits.

Félicitations AUX GAGNANTS DES GRANDS PRIX D'EXCELLENCE 1996

BERMATEX INC.
Fils texturés

De la part de toute l'équipe
175, 4e Rue, Montmagny

Emballages Cascades VCT inc.
rend hommaage à
toute l'équipe de Montel pour le
Grand Prix d'Excellence 1996

Emballages Cascades VCT inc.

HOMMAGES
ET
FÉLICITATIONS
AUX
Croisières Lachance
POUR L'OBTENTION DU
GRAND PRIX D'EXCELLENCE 1996
CATÉGORIE «TOURISME»

Hewitt CAT
HEWITT ÉQUIPEMENT LIMITÉE
DIVISION ÉNERGIE
4000, route Transcanadienne, Pointe-Claire, Québec, Canada, H9R 1B2
Tél.: (514) 426-3000 - 1-888-426-4005
Télécopieur: (514) 426-5202

GAGNANT
CATÉGORIE
INDUSTRIE (50 EMPLOYÉS ET PLUS)

C'est avec fierté que nous acceptons ce prix. Toutefois, nous ne pouvons recevoir cet honneur sans le partager avec notre équipe dont le travail assidu et consciencieux nous pousse jour après jour vers l'atteinte de nouveaux sommets.

Merci à tous ceux qui oeuvent à l'organisation des Grands Prix de l'Excellence et nos plus sincères félicitations à toutes les entreprises récipiendaires et celles en nomination.

MONTEL
Certifié ISO 9002
Manufacturier de systèmes fixes et mobiles de classement, de rangement et d'entreposage et d'appareillage électrique de distribution.
225, 4e Avenue, Montmagny 248-0235

FINALISTES

100 % COTON

Fondée en 1994 par M. Marc Fréchette, 100 % Coton est à l'image de son propriétaire: dynamique et d'avant-garde. À son ouverture, l'entreprise offre les services d'articles promotionnels imprimés tels que: vêtements, enseignes et imprimerie commerciale. Afin d'en donner encore plus à sa clientèle, Marc Fréchette relocalise son entreprise en 1996 et érige une superbe salle de montre où tous les produits de l'entreprise sont en évidence.

Consciente des nouveaux procédés technologiques dans le domaine, l'entreprise 100 % Coton investit dans de nouveaux équipements en 1995 pour la fabrication sur place de vêtements sérigraphiés et du transfert d'images et de photos. Cet investissement permet un meilleur contrôle de la qualité, un délai de livraison rapide et un vêtement vraiment personnalisé pour le client.

Desservant les marchés du Bas du fleuve, Québec et Sherbrooke par le biais de représentants dynamiques, cette jeune entreprise est assurée d'un avenir très prometteur.

MICRO PLUS CÔTE-SUD

Fondé en 1994 par M. Jean Gaumond, Micro Plus Côte-Sud se spécialise dans la vente d'équipement informatique, de réseau, d'équipement de bureau et de papeterie.

Fort d'une expérience de 15 ans dans le domaine informatique, M. Gaumond associe son entreprise au regroupement d'achat micro-info pour vous offrir qualité, bas prix et service après-vente personnalisé. D'ailleurs, une équipe de techniciens sur place se fait un plaisir de répondre à tous vos besoins. Micro Plus Côte-Sud consacre aussi temps et effort à sa clientèle en offrant des services de formation sur les logiciels ainsi que sur le fonctionnement des équipements. La satisfaction du client est la priorité no 1 pour Micro Plus Côte-Sud, alors tous les efforts nécessaires sont déployés dans ce sens.

Les Grands Prix de l'Excellence 1996

MENTION SPÉCIALE DU JURY

LE GROUPE MALLETTE MAHEU

En opération à Montmagny depuis 1975, la société de comptables agréés Mallette Maheu n'a cessé de croître grâce à la confiance que lui ont témoignée les gens de la Côte-du-Sud.

Spécialisée dans la vérification, la fiscalité et la gestion adaptées aux besoins de chaque client, Mallette Maheu est l'une des plus importantes firmes comptable offrant des services professionnels en vérification et en gestion au Québec. Oeuvrant dans divers secteurs d'activités, dont: l'industrie et la transformation, l'industrie de la construction et les entreprises connexes, le commerce de détail et de gros, l'agriculture, la sylviculture et l'exploitation forestière et l'art et la culture. Le groupe Mallette Maheu offre vraiment une gamme de services à valeur ajoutée aux entreprises.

Le professionnalisme et la compétence des 20 employés du groupe Mallette Maheu permettent de répondre aux besoins spécifiques de sa clientèle. D'ailleurs, Mallette Maheu investit 6 % de son chiffre d'affaires dans des programmes de formation continue.

Enfin, l'équipe de Mallette Maheu fournit du temps et des efforts afin de s'engager dans les divers organismes du milieu.

Félicitations

MONTEL et PABER ALUMINIUM

GRANDS PRIX D'EXCELLENCE 1996
CATÉGORIE «INDUSTRIE»

Nous sommes particulièrement fiers d'être partenaires avec des gagnants comme vous!

USIMET INC.

167, 5e Rue, Montmagny
Tél. : (418) 248-3089 Fax : (418) 248-0070
USINAGE DE PRÉCISION & GÉNÉRAL
CONCEPTION & FABRICATION D'ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

ELECTRONIQUE S.E.M.

- Manufacturier de produits électroniques
- Sous-traitant de production
- Conception, recherche et développement

ÉLECTRONIQUE S.E.M. INC.
2-1074, chemin Industriel
Bernières, Qc
G7A 1B3
Tél.: (418) **836-7000**
Fax: (418) 836-7007

Félicitations à toute l'équipe de MONTEL

«On fait équipe avec vous!»

GARANT®

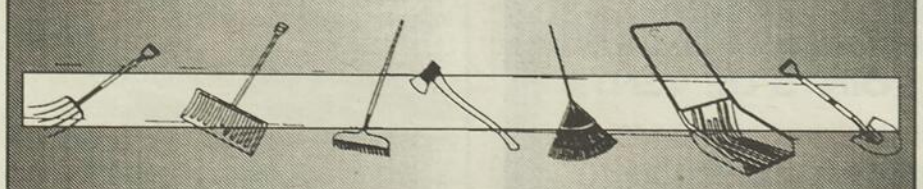
FÉLICITATIONS!

à toute l'équipe de

MONTEL

pour leur
«Prix d'Excellence 96»
CATÉGORIE «INDUSTRIE»

Nous soulignons également la performance des entreprises en nomination et de celles qui se sont méritées un PRIX D'EXCELLENCE lors du Souper de l'Amitié.



Grands Prix de l'Excellence 1996

MENTION SPÉCIALE DU JURY

Le Groupe Mallette Maheu

POUR LA QUALITÉ DE SON SERVICE, SON ENGAGEMENT ET SON PROFESSIONNALISME

Mallette Maheu est fier de cette mention spéciale du jury et attribue cette distinction à sa fidèle clientèle et au professionnalisme de ses employés

NOUS SOMMES FIERS DE PARTICIPER À L'ESSOR ÉCONOMIQUE DE MONTMAGNY

NOUS FÉLICITONS TOUTES LES ENTREPRISES EN NOMINATION ET CELLES QUI ONT REÇU UN PRIX D'EXCELLENCE

TOUTE L'ÉQUIPE REMERCIE LE COMITÉ ORGANISATEUR



Pour M. Donald Martineau et Mme France Morisset, la communication est encore le meilleur moyen de prévention à la toxicomanie.

Toxicomanie: la communication est encore le meilleur moyen de prévention

Comme l'indique le slogan de la semaine québécoise de prévention de la toxicomanie qui est «Gardons le contact», la communication parent-enfant est encore et toujours le meilleur moyen d'assurer une prévention efficace contre les pièges liés au problème de la toxicomanie.

PAR STÉPHANE POIRIER

Coïncidant avec cette semaine de prévention, un atelier-conférence, organisé par Mme France Morisset, de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, et M. Donald Martineau du service Alto, avait été planifié à l'attention des parents du territoire soucieux de s'informer du phénomène de la toxicomanie qui, soit dit en passant, englobe tout problème d'alcool, de drogues ou de médicaments.

Sensibiliser et habiliter les parents à agir adéquatement tout en dédramatisant le phénomène et les perceptions entourant la toxicomanie, voilà les buts et objectifs poursuivis par ces deux intervenants via cet atelier-conférence. En plus de faire le tour de la question, les parents étaient invités à prendre conscience du fait que le dialogue et la compréhension représentaient des atouts importants. «Il est important pour les parents de dédramatiser le phénomène de la toxicomanie et ne pas hésiter à prendre les devants et à en parler avec les jeunes. Il faut avoir une attitude aidante; il faut communiquer, négocier et valoriser le jeune tout en stimulant son sens de l'autonomie. Il est essentiel que le parent puisse garder le contact avec son enfant», a souligné en entrevue Mme Morisset.

Prendre le temps de l'écouter, lui dire qu'on l'aime, le soutenir et l'encourager dans ses prises de décision, souligner ses bons coups, s'informer de lui, quelques petites trucs qui permettront aux parents de garder le contact avec les jeunes.

Il s'agit d'un contact qu'il faille conserver puisque c'est souvent à la maison même que le jeune a ses premiers contacts avec la cigarette, la bière ou le vin. Des chiffres démontrent d'ailleurs que la strate des 15-24 ans est la plus à risque vis-à-vis la toxicomanie.

Des ressources sont aussi mises à la disposition des parents. Si la conseillère en toxicomanie de l'école s'occupe davantage des préventions, d'autres organismes, comme l'Alto, qui a un point de service au CLSC Antoine-Rivard de Montmagny, constitue quant à lui un service de réadaptation et de réinsertion sociale pour les personnes vivant des problèmes de dépendance.

TOITURES MONTMAGNY
FERBLANTIER • COUVREUR
Estimation gratuite • Travail garanti
Résidentiel • Commercial • Industriel
Spécialiste en réparation
(20 ans d'expérience)
248-5934
Paget : 1 (418) 727-1438
Gaétan Lamarre

Pour la première fois à Montmagny
ALAIN MORISOD
SWEET PEOPLE
Concert de Noël
Invité spécial
JOHN STARR
ÉGLISE SAINT-THOMAS
LE LUNDI
2 DÉCEMBRE
À 20h00
BILLETS ENCORE DISPONIBLES AUX ENDROITS SUIVANTS :
2 POINTS DE VENTE
- MONTMAGNY
Pharmacie Jean Coutu
Pharmacie Famili-Prix

LA SOLUTION POUR LA PETITE ET MOYENNE ENTREPRISE
• TENUE DE LIVRES
• FACTURATIONS
• PAIES
• ÉTATS FINANCIERS ET BILAN MENSUEL
• RAPPORT DE TAXES, DAS, CCQ
• SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTE
• PLAN D'AFFAIRES
• CONSEIL ET AIDE À LA GESTION
Louise Hudon
15 années d'expérience
pour répondre à vos besoins
Tél. : (418) 259-2583
Fax : (418) 259-2201

Transbélimont inc.
NOUVEAU SERVICE
Transport aux personnes âgées de 60 ans et +

À compter du 25 novembre prochain, TRANSBÉLIMONT INC. offrira ses places disponibles dans ses véhicules aux personnes âgées de 60 ans et plus résidant dans les municipalités de Montmagny, Cap-Saint-Ignace, l'Islet-sur-Mer et Berthier-sur-Mer. Ce service est offert en fonction des horaires et parcours déjà établis afin de ne pas générer des dépenses supplémentaires.
Pour bénéficier de ce service, vous devez vous inscrire et fournir une pièce d'identité indiquant votre âge. Vous recevrez un guide de l'usager indiquant les règlements du service.
Pour obtenir un formulaire d'inscription, présentez-vous à notre bureau au
25, boul. Taché Ouest, local 105
à Montmagny ou téléphonez-nous au numéro
248-7444 aux heures d'ouverture

Montmagny aura son service 911 en mars 1997

Les citoyens magnymontois pourront bénéficier du nouveau service d'appels d'urgence 911 à partir de la mi-mars 1997. Le conseil municipal de Montmagny a en effet donné son avis de motion à ce sujet, lundi soir dernier, afin qu'un règlement soit adopté en bonne et due forme pour la prochaine séance publique de décembre.

PAR SYLVAIN FOURNIER

Un sondage local mené récemment par les autorités magnymontoises indique que 87% des citoyens de Montmagny sont en faveur de l'instauration de ce nouveau service dans la capitale de l'oie blanche. Les citoyens magnymontois verront toutefois leur compte de téléphone subir une hausse de 79¢ par ligne téléphonique. Le service sera assuré par le Centre d'appels d'urgence de Chaudière-Appalaches, CAUCA. La Ville de Montmagny n'a aucun frais à supporter pour ce nouveau service, a précisé le directeur général de la Ville, M. Jacques Alain. Pour sa part, le maire de Montmagny, M. Jean-Claude Croteau, a mentionné que le temps de réponse est d'environ quatre secondes entre le moment où le centre de réponses 911 reçoit l'appel, jusqu'à sa transmission aux services de police et d'incendie de la Ville.

TERCEL 1997

199$* PAR MOIS
LOCATION
48 MOIS

0$ COMPTANT

*Transport, préparation, taxes en sus.
Voir détails chez votre concessionnaire

TOYOTA
SIMARD AUTOS inc.

140, boul. Taché Ouest,
MONTMAGNY
248-2323

Pour des idées cadeaux lumineuses!



LUMINAIRE
FUTURA
DIVISION E.R.I.

GILLES GAUDREAU, PROP.

2, boul. Taché Est, Montmagny
Tél.: (418) 248-7335 Fax: (418) 248-8391

sopa BUREAUTIQUE Côte-Sud inc.

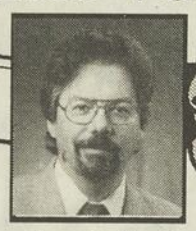
67, Saint-Jean-Baptiste Est Montmagny (Québec) G5V 1J9
☎ (418) 248-4949 • 1-800-463-7031 internet: bcsbcm@quebectel.com

Découvrez notre équipe-conseil

Faites-vous un cadeau de Noël...


Bertrand Chouinard
copropriétaire


Denis Gagné
copropriétaire


Jean Guilmette
dir. informatique

Offrez-vous une ÉQUIPE-CONSEIL!



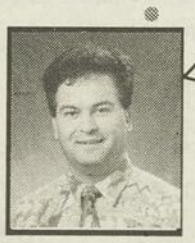

Jean Paré
gérant service tech.


Jacques Chouinard
resp. technique


Christian Cloutier
représentant Canon


Julie Laberge
cons. équipement


Claude Martin
rep. équipements


Germain Nicole
adjoint administratif


Tony Cayer
tech. informatique de réseau


René Robichaud
tech. informatique


Frédéric Chassé
technicien


Stéphane Fortin
technicien


Mireille Pelletier
préposée réception


Andréanne Coulombe
tél. service technique

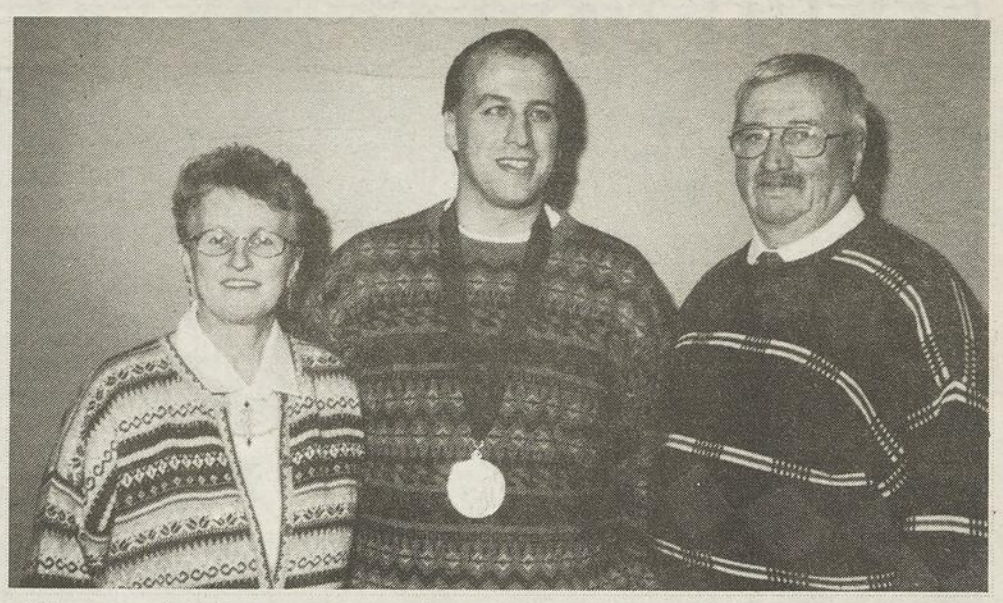

Jérôme Barde
technicien


Georges Laurendeau
technicien

Des idées-cadeaux!...
Pourquoi pas des logiciels de qualité?
*Des dictionnaires «Petit Larousse» et «Petit Robert»
*Un anti-virus français pour la protection de vos données... et pour les tout-petits!
*«Mon premier dictionnaire» et «Anglais avec Théodule»

Soyez originaux! Osez!

Saint-Jean-Port-Joli rend hommage à Mario Caron



Affichant sa médaille d'argent gagnée à Atlanta, Mario Caron pose entre ses parents, Marthe et Jean-Paul, lors du brunch tenu en son honneur à Saint-Jean-Port-Joli.

(M.C.) Gagnant d'une médaille d'argent en goalball aux Jeux paralympiques d'Atlanta à l'été 96, Mario Caron a été honoré par ses concitoyens de Saint-Jean-Port-Joli lors d'un brunch qui a regroupé quelque 200 personnes le dimanche 17 novembre à l'Amphithéâtre L'Islet-Nord.

L'hommage à cet athlète handicapé visuel est l'initiative du Club Lions, de la Municipalité, du club de hockey senior Le 95 et de l'Amphithéâtre L'Islet-Nord, chacun des partenaires ayant contribué à sa façon à l'organisation de l'activité. Les organisateurs lui ont remis un chèque de 1 000$ avant le match du 95. De cette somme, 650$ provenait des bénéfices du brunch. La municipalité et les Lions ont uni leurs efforts pour combler la différence à parts égales. Le jeune homme de 34 ans, handicapé depuis sa naissance, était visiblement content de l'hommage qu'on lui a rendu en présence des membres de sa famille, dont ses parents, Marthe et Jean-Paul. Le participant aux jeux paralympiques de Séoul, Barcelone, Atlanta et peut-être Sydney en l'an 2000, souhaite tout simplement servir d'exemple aux jeunes handicapés. Voyant à 5% de son oeil droit et ne discernant rien de l'autre, Mario a tout de même évolué dans le hockey mineur double lettre à Saint-Jean-Port-Joli jusqu'à l'âge de 16 ans. Fallait le faire! Il s'est ensuite lancé dans l'athlétisme, privilégiant le lancer du javelot et du disque. Bref, il est un bel exemple de courage et détermination, non seulement pour les jeunes handicapés, mais pour tous.

Résidant à Montréal, Mario travaille au service à la clientèle à la Banque nationale.

Daniel Johnson visite les libéraux de Chaudière-Appalaches

(S.F.) Le chef de l'Opposition à l'Assemblée national, M. Daniel Johnson, était de passage dans la région Chaudière-Appalaches récemment pour participer en compagnie de 150 militants libéraux à un colloque préparé par la Commission politique régionale du parti. Le député de Montmagny-L'Islet, M. Réal Gauvin, était présent à ce colloque où il a été entre autres question d'économie et d'emploi. Le chef du Parti libéral, M. Daniel Johnson, a souligné que son parti en était un d'opposition, mais aussi un de propositions et que ce colloque a permis d'échanger sur les différentes priorités régionales dans Chaudière-Appalaches.

L' ART ET LE SAVOIR FAIRE
DANS LA DIGNITÉ ET L'HARMONIE



Par tradition,
la Maison De La Durantaye et fils
vous propose une manière de faire,
dans le plus profond respect
de la nature humaine.

De la Durantaye et Fils INC.

RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
Cap-Saint-Ignace
560, du Souvenir
L'Islet-sur Mer
39, des Pionniers Est
Ville de l'Islet
99, 7e Rue
Saint-Jean-Port-Joli
4, Chemin du Roy Ouest

PRÉARRANGEMENTS
SERVICE DE CRÉMATION
●
COLUMBARIUMS
à Cap-Saint-Ignace
et Saint-Jean-Port-Joli

BUREAUX
Cap-Saint-Ignace
558, du Souvenir
246-5337
Fax.: 246-5115
Saint-Jean-Port-Joli
4, du Roy Ouest
598-3093

FLORIAN JOGUES | Pelletier Lavoie AVOCATS

Nous exerçons en pratique générale, particulièrement en droit civil, familial, pénal, commercial et administratif.

Nous offrons des services de perception de comptes.

1, Place de l'Église, bureau 304, Montmagny, Qc
☎ 248•7474 Fax: 248-8294

Ça fait chaud au coeur d'avoir un démarreur à distance qui a déjà vu neiger.

Passez du froid au chaud en quelques minutes!
* Installation et taxes en sus.

à partir de 129,95 $*

- **Module principal garanti tant que vous êtes propriétaire du véhicule** (pièces et main- d'oeuvre);
- protection contre l'ouverture du capot;
- système anti-emballement au démarrage;
- interrupteur de mise hors-service (pour l'entretien de votre véhicule);
- plusieurs autres caractéristiques aussi offertes en option.

Renseignez-vous sur les modèles disponibles pour transmissions manuelles.



Y'a rien de trop Beau pour ton auto

145, boul. Taché Ouest
MONTMAGNY
248-8444

71 succursales au Québec
Lebeau VITRES D'AUTOS



La mini-fourgonnette Chrysler.

Vous pouvez peut-être passer au travers,

mais vous ne pouvez pas passer à côté.

Parce qu'en plus de ses deux portes coulissantes,

elle vous est offerte avec un climatiseur,

des poutres de renfort, deux coussins de sécurité

et un moteur V6 de trois litres.

Tout cela et bien plus encore,

à un prix faisant de la voiture de l'année 1996

le meilleur achat que vous puissez faire en 1997.



PLYMOUTH VOYAGER/DODGE CARAVAN 1997

- Moteur V6 de 3 litres
- Deux coussins de sécurité
- Poutres de renfort dans les portes
- Climatiseur
- Boîte automatique
- Radio AM/FM stéréo
- Verrous à l'épreuve des enfants
- Sièges à roulettes Easy Out Roller[MC]
- Porte-bagages
- Sièges pour 7 passagers
- Deux portes coulissantes

397$*

PAR MOIS

LOCATION. TERME DE 30 MOIS. AUCUN COMPTANT INITIAL. FRAIS DE TRANSPORT INCLUS.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

750 $ AUX DIPLÔMÉ(E)S
Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1996 de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1996.

Programme d'aide pour handicapés physiques
Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE

*L'illustration diffère légèrement du modèle offert. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut avec l'ensemble 24T + GKD. Terme de 30 mois. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement ainsi qu'un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander.

Le babillard de Mère L'Oie

SOIRÉES

■ Soirée organisée par le club de l'**Âge d'or de Notre-Dame-du-Rosaire** le samedi 30 novembre à la salle du couvent avec l'orchestre Aline Talbot, goûter et prix de présence.

■ Le dimanche 1er décembre, soirée mensuelle du club de l'**Âge d'or de St-Cyrille** au centre des loisirs à 20h30 avec l'orchestre Pierre, Serge et Denis, goûter et prix de présence.

■ Soirée de danse organisée par le club de l'**Âge d'or de St-Jean-Port-Joli** le samedi 30 novembre à 20h30 à l'Amphithéâtre L'Islet-Nord. Orchestre Trio Lord, prix de présence et goûter.

■ Soirée du club de l'**Âge d'or de St-Fabien de Panet** le dimanche 1er décembre à 20h au local du club. Pour info.: 249-4841.

CONFÉRENCES

■ **Renaître de la nuit**, organisme communautaire venant en aide aux personnes vivant un deuil, organise une soirée conférence ayant pour thème «Comment survivre aux changements». La conférence aura lieu le mercredi 27 novembre à 19h30 à la salle du salon bleu du restaurant le Gueuleton de St-Jean-Port-Joli. Des frais d'entrée de 5$ seront demandés. Pour renseignements: Brigitte Bernier au 598-3355.

■ Une **conférence sur les dépendances** sera donnée par Nicole Caron, de la maison la Renaissance, le 27 novembre de 13h à 15h30 à la maison de secours la Frontière de Montmagny.

RENCONTRES

■ Réunion des **bénévoles de l'Hôtel-Dieu de Montmagny** le jeudi 28 novembre à la cafétéria de l'hôpital à 19h30. Conférencière invitée: Mme Lucille C. Gendron qui traitera des facteurs naturels de santé.

■ **La Table des ressources associées pour des interventions nouvelles** (TRAIN) tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 27 novembre au local du Centre d'études collégiales de Montmagny.

■ L'assemblée générale annuelle du **public de l'Hôtel-Dieu de Montmagny** aura lieu le mardi 25 novembre à 20h à la cafétéria de l'établissement.

■ Il y aura une séance des **commissaires de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud** le mercredi 27 novembre dès 20h au siège social de Montmagny.

■ **Café-rencontre de l'AQDR** le 28 novembre à 13h30 à la grande salle de la maison communautaire Joly de St-Jean-Port-Joli. Conférence donnée par une pharmacienne qui parlera de l'usage des médicaments. Une infirmière viendra aussi parler des soins aux personnes âgées.

ACTIVITÉS

■ Il y aura un bingo organisé par la **paroisse St-Mathieu** le jeudi 28 novembre à 19h30 au sous-sol de l'église St-Mathieu. 2 000$ en prix et gros lot de 600$.

■ Grand bingo à tampon au profit de la **Garde paroissiale de St-Just** le vendredi 29 novembre à 19h30 à la salle municipale. 1 200$ en prix et 600$ en gros lot. Pour information: Robert Cloutier au 244-3739.

■ Bingo à **St-Cyrille** le dimanche 1er décembre à 13h30 au **centre des loisirs** organisé par le cercle des Fermières. 2 000$ en prix et gros lot de 625$. Pour info.: 247-3720.

■ Le dimanche 1er décembre à 19h30, il y aura un bingo à la **salle communautaire de Cap-Saint-Ignace** organisé par l'OTJ en collaboration avec la Société St-Jean-Baptiste. Système à tampons et 1 800$ en prix.

■ Il y aura un brunch avec animation le dimanche 24 novembre au **centre de ski Grande Coulée de St-Paul**.

■ La prochaine messe familiale aura lieu le dimanche 24 novembre à 11h à l'**église St-Thomas**. Les thèmes seront «Les bonnes nouvelles» et «Un geste de partage». Apportez des denrées non périssables en signe de partage.

■ Le souper spaghetti au profit des **Sentinelles de Montmagny** aura lieu le 30 novembre à 18h30 au Dancing Centre-Ville. Le coût est de 7$ pour le souper, la soirée et l'animation. Billets en vente chez Podium Sports, auprès des joueurs et des membres de la direction.

■ **La Régionale Côte-du-Sud de l'Association Québec-France** organise le 30 novembre de 9h30 à 12h une visite guidée spéciale aux Archives nationales du Pavillon Casault de l'université Laval Pour information ou réservation: 248-4511.

Agenda CLSC ANTOINE-RIVARD

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU PUBLIC

Il y aura assemblée générale du public, le lundi 25 novembre prochain au siège social du CLSC Antoine-Rivard, à Saint-Fabien-de-Panet, à 19h30, immédiatement après la séance régulière du conseil d'administration, à 18h30.

ÉLECTIONS - COLLÈGE POPULATION

Il y a élections sans concurrent, c'est-à-dire qu'**il n'y a pas de tenue d'un scrutin (vote) en date du 25 novembre 1996.**

Voici les cinq candidats élus:

- Madame Jeannine L. Mercier
- Monsieur Gaston Côté
- Monsieur Norbert Morin
- Monsieur Bertrand Proulx
- Monsieur Denis Lapointe

Nous sommes les spécialistes en abris d'autos.
N'achetez pas sans nous consulter!

• ESTIMATION GRATUITE
Achetez maintenant et payez dans 6 mois
Résidentiel seulement
*sur approbation de crédit, non applicable sur les spéciaux
concept solide, sécuritaire et facile à monter
MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ PRIX
(abri d'auto 10' x 17 1/2')
Rég.: 569$ Spécial: 539$
NOUVEAU PRODUIT: PORTIQUE TRANSPARENT (VUE FLEX) SUR MONTAGE D'ALUMINIUM

LES TOILES S.G.
FILIALE DE AUBÉ & AUBÉ inc.
435, boul. Taché Est, Montmagny
(418) 248-7844 Beauce: 227-3087

- Vente
- Location
- Réparation
- Installation
- Abris d'autos
- Portiques d'hiver
- Fabrication d'auvents commercial et résidentiel
- Toiles de camion
- Toiles de tous genres
- Enseignes lumineuses
- Nouveau concept aluminium

1-800-463-5889

DES HEURES DE PLAISIR POUR LES ENFANTS

BOÎTES CADEAUX
Assortiment de 6 boîtes cadeaux contenant chacune 2 moules, 1 rouleau à modeler et 3 pots de 100 g de Tutti Frutti.
Choix d'ensembles de moulage: Le zoo», «La ferme» (illustrée ci-dessous) et «Les fruits».

TUTTI FRUTTI MC/TM
PLAY PUTTY PÂTE À JOUER
SCENTED ODORANTE



NOUVEAU
BOÎTES DES FORMES
Le cadeau idéal pour les petits architectes avec les 6 moules aux formes les plus populaires, 1 rouleau à modeler et 6 pots de 100 g de Tutti Frutti aux couleurs variées.

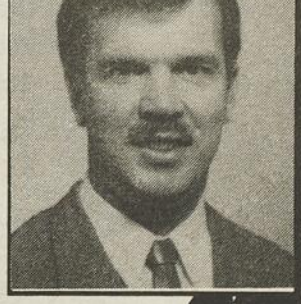
NOUVEAU
LA MALETTE DU PETIT MODELEUR
Ensemble complet de bricolage contenant 6 moules à formes géométriques, 1 rouleau à modeler et 4 pots de Tutti Frutti dans une jolie petite valise.

NOUVEAU
LA MALETTE DES MILLE ET UN VISAGES
Ensemble spécial pour modeler d'amusants visages. Comprend 6 moules (nez, oreille, bouche, etc.), 1 rouleau à modeler et 4 pots de Tutti Frutti dans une valise pratique pour le transport ou le rangement.

Fabriqués et distribués par JOUETS BÔ-JEUX.
Disponibles dans tous les bons magasins.
JOUETS B TOYS

Du nouveau chez

micro plus côte-sud
votre spécialiste en informatique



Lévis Basque

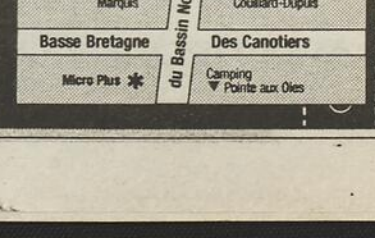
Jean Gaumond propriétaire de Micro-Plus Côte-Sud, est fier d'annoncer la nomination de Lévis Basque à titre de représentant.

Lévis Basque, bien connu du monde des affaires, du domaine de la vente et de l'assurance, conseille la clientèle sur les produits suivants; informatique, télécopieurs, caisses enregistreuses informatisées et systèmes informatisés de bars et de restaurants.

Pour tous vos besoins en informatique et équipement de bureau, faites affaires avec Lévis Basque.

"La différence en informatique et équipement de bureau..."

Vente • Service • Consultation • Formation
Ordinateurs • Imprimantes • Logiciels
Caisses enregistreuses • Télécopieurs • Photocopieurs
41, avenue du Bassin Nord, Montmagny
Tél. et Fax: (418) 248-0074
micjean@quebectel.com



SEMAINE D'APPRÉCIATION DE LA JEUNESSE

BOURSE ÉLITE ROGER-MONTMINY

Philippe Couillard

Mot du responsable de la semaine

Chers(es) amis(es)

Il me fait plaisir à la suite du souper d'appréciation de la Jeunesse de remercier tous les membres des organismes associés de près ou de loin au développement tant intellectuel que sportif de notre «Jeunesse magnymontoise». À l'occasion de ce souper, le Club Optimiste de Montmagny est heureux de souligner l'effort déployé par ces jeunes filles et garçons.

OPTIMISTEMENT VÔTRE

Pierre Morin



Récipiendaire de la Bourse Élite Roger- Montminy
Entraîneur : Clément Gaudreau, Michel Proulx président Optimiste, Philippe Couillard et Jean Rouleau directeur de la Polyvalente Louis-Jacques-Casault



• Les Ailes vertes : SÉBASTIEN METZGER • Ambulance Saint-Jean : PATRICK FOURNIER • Ass. Baseball mineur : KARELL BLAIS, DAVE-ANTONY GAUDREAU, MAXIME PROULX • Les Cadets de l'air : ADJ. 1ère CLASSE, BRUNO LACOMBE, ADJ. 2e CLASSE, ÉMILIE MÉNARD • Les Cadets de l'armée : ADJ.-MAÎTRE, GUYLAINE BOUTIN, ADJ., CARL LALIBERTÉ • Club Athlétisme Lavironde : SANDRA LÉVEILLÉ, JONATHAN GAGNÉ • Club Magny-gym : VÉRONIQUE PROULX • Football scolaire Les Grizzlys : SYLVAIN BLAIS • Golf junior : JEAN-PHILIPPE BÉLANGER • Ass. hockey mineur : PIERRE-LUC MERCIER, JASMIN BÉLANGER • Karaté ´JENNIFER D'AVIGNON, CAROLE-ANNE BÉLANGER • La Maidon des jeunes : KATLEEN PAQUET • Club Synchro-soleil : LINDY ROUILLARD• Club de natation : JEAN-FRANÇOIS COLLIN • Patinage artistique : CATHERINE MORIN • Les Scouts et Guides : MYLÈNE HAMEL, OLIVIER MORIN • Bourse élite Roger Montminy : PHILIPPE COUILLARD

Brigitte et Jean Normand
Membres Optimiste

Laurent Normand Inc.

Entreprise funéraire
Pierre Normand, prés. T.D.L.
Jean Normand, T.D.L.
116, Sainte-Julie, Montmagny
Tél. : 418 • 248 • 0545
Crémation • Préarrangement

NOUS DESSERVONS MONTMAGNY BELLECHASSE

UN SEUL BUT? L'AIDE À LA JEUNESSE

Martine et Pierre Morin
Membres Optimiste

MONTMAGNY AUTO-FREINS

Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

Jocelyn Collin, prop et Pierre Morin, prop.
54, Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny
248-0575

Louise et Michel Proulx
Membres Optimiste

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Société en nom collectif
Comptables agréés
LA FORCE DU CONSEIL

Michel Proulx, C.A.
15, avenue Saint-Magloire
Montmagny (418) 248-1303 téléc. (418) 248-6187

Monique et Fernand Langlois
Membres Optimiste

AUTOPRO CARROSSERIE — AUTOPRO CARROSSERIE

GARAGE
FERNAND LANGLOIS & FILS

DÉBOSSELAGE - PEINTURE
174, 4e rue, MONTMAGNY
Bur. : **248-5622** Rés. : **248-6072**
PLUS DE 40 ANS D'EXPÉRIENCE

Thérèse et André Fortin
Membres Optimiste

CAISSE POPULAIRE SAINT-THOMAS DE MONTMAGNY
André Fortin, directeur
143, Saint-Jean-Baptiste Est, Montmagny
248-4884

Clémence et François Blais
Membres Optimiste

Blais ltée
26, Saint-Magloire
Montmagny
248-0765
françois blais

Madeleine et Simon Gosselin
Membres Optimiste

Simon Gosselin
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
234, boulevard Taché Est
Montmagny
Tél. : **248-1616**
Télec. : 248-1625

Line et Réjean Simoneau
Solange et Yvon Gaudreau
Membres Optimiste

GPP AUDREAU INC.
GAUDREAU PORTES ET FENÊTRES INC.
Yvon Gaudreau et Réjean Simoneau
205, av. des Ateliers (Parc industriel) Montmagny
• Tél. & Fax. (418) **248-7333**
Nous offrons l'installation de tous nos produits

BENTÔT MISE EN VENTE DE NOS BILLETS «OPTI-TIRAGE»

VENDRE ACHETER LOUER

LES ANNONCES CLASSÉES

TARIFS DES ANNONCES CLASSÉES

UNE PARUTION (15 MOTS): **5,65$** ▼ SPÉCIAL 3 ANNONCES: **10,80$**
MOT ADDITIONNEL: **0,14$** ▼ CARACTÈRE GRAS: **3,42$** ▼ ENCADRÉE: **3,00$**
Taxes incluses (les annonces sont payables avant la parution)

HEURE LIMITE: JEUDI 15H00 TÉL.: 248-8820 FAX: 248-4033

1, place de l'Église, bureau 401 ▼ C.P. 40 ▼ MONTMAGNY ▼ G5V 3S3

MAISONS À VENDRE

Site exceptionnel, St-Marcel, magnifique propriété campagnarde. Maison 700 pi.ca., impeccable, 2 cuisines, 5 chambres, garage 30'x52', verger, sur terrain d'un acre, 49,500$. Inf: (418) 356-2277. 23-11-3fs

St-Philémon, maison à palier, extérieur brique, couverture neuve, sous-sol fini, 2 s. de bain, terrain 100x200. 469-2318. 16-11-6fs

Superbe condo à vendre, 4ième étage, murs à angle, beaucoup d'extras, très belle finition. Directement du propriétaire. Prix à discuter. 248-7237. 09-11-3fs

A Cap-St-Ignace, vieille maison située au 196, rue du Coteau, avec grand terrain 76x308 et remise, offre raisonnable acceptée. 246-3041. 23-03-JNO

A St-Fabien, rang St-Isidore, CHALET à vendre, 20x24, 2 c.à c. sous-sol, environ 17,000$. 249-4325 ou 249-4314. 09-11-3fs

Chalet habitable à l'année. 246-3717 après 18h. 16-11-3fs

Maison mobile 1977 14x74, 3 c.à c., intérieur et extérieur repeints à neuf, avec cabanon, très propre, rien à refaire. 248-7029. 09-11-3fs

TERRAINS À VENDRE

Érablière à vendre, toute équipée, 3400 entailles. 248-7406. 16-11-3fs

LOGEMENTS À LOUER

2 logements 2 1/2 meublés, 260$/mois, situés sur la rue Principale à St-François. Tél: 248-1628 ou 259-7203 après 17h. 09-11-3fs

2 logements dans grande maison, à Berthier-sur-mer, au 1er ou 2ième étage, voisin école primaire, près de l'église, bureau de poste, épicerie, possibilité d'avoir semi-meublé au 2ième, libre immédiatement. 248-8002 ou 248-7838. 16-11-2fs

3 1/2 pièces à Ville de l'Islet, libre immédiatement. 247-5223. 09-11-3fs

3 1/2 pièces, non meublé, grand terrain, stationnement, déneigement, près de l'hopital, libre immédiatement, 360$/mois. 248-5624. 09-11-3fs

3 1/2 pièces chauffé, 1er plancher, entrée laveuse-sécheuse, rue St-Jean Baptiste ouest, près du centre d'achats, 305$/mois, libre immédiatement. 248-0590. 23-11-3fs

3 1/2 pièces non meublé, centre-ville, stationnement, libre immédiatement. Tél: 259-2009 ou 248-2474. 16-11-3fs

4 1/2 à louer, non chauffé, non éclairé, près de la polyvalente, 2ième étage, 360$/mois, libre 1er décembre. 248-5591 après 17h. 23-11-3fs

4 1/2 pièces à 373$/mois, chauffé, éclairé. Situé sur Chemin des Poirier à Montmagny. Entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé. Libre immédiatement. Tél: 248-7141 le jour ou 248-5650 (repas). 16-11-3fs

4 1/2 pièces à louer, au 11, 8ième rue, Montmagny, libre le 1er novembre, 385$/mois. Tél: 248-1587. 23-11-JNO

4 1/2 pièces, 188, St-Ignace à Montmagny, 380$/mois chauffé, eau chaude fournie, libre 1er décembre. 248-2825. 09-11-3fs

4 1/2 pièces, 245, av. de la Gare, Montmagny, 345$/-mois, libre le 1er décembre. 247-7177. 09-11-3fs

4 1/2 pièces, frais peint, situé au 235, de la Gare, Montmagny, 435$/mois chauffé, libre immédiatement. 248-7874 le soir. 23-11-3fs

4 1/2 refait à neuf avec demi sous-sol, libre immédiatement. 248-0458. 16-11-3fs

5 1/2 spacieux, situé au centre-ville au 105, St-Jean Baptiste ouest, libre immédiatement, 440$/mois. 248-1628 ou 259-7203 après 17h. 09-11-3fs

A Cap-St-Ignace, beau 4 1/2 pièces, situé près de l'église, au rez-de-chaussée, idéal pour personnes retraitées, libre immédiatement, 320$/-mois. 246-5866. 23-11-3fs

Grand 3 1/2 rénové, chauffé, eau chaude fournie, semi-meublé (meublé si désiré) centre-ville, 2ième étage maison privée, stationnement privé déneigé, libre 1er décembre. 248-8335. 23-11-3fs

Grand 3 pièces, semi-meublé, 108 St-Jean Baptiste ouest. Laveuse-sécheuse fournies, stationnement, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 365$/mois. 248-8155 ou 248-9575. 29-06-JNO

Grand 4 1/2, demi sous-sol, bien éclairé, propre, libre immédiatement, possibilité de mois gratuit, avec références. Cause: départ pour travail à l'extérieur. Tél: 248-6923. 09-11-3fs

Grand 4 1/2 à louer au 29, Deladurantaye, libre le 1er janvier 1997. 248-0829 après 18h. 16-11-3fs

Grand 4 1/2 centre-ville de Montmagny, frais peint, stationnement inclus, entrée laveuse-sécheuse, libre le 1er novembre. 248-1715. 26-10-JNO

Grand 5 1/2 pièces, 16, av. de la Durantaye, construction récente, quartier tranquille, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 248-4558 le jour ou 248-3436 le soir. 23-11-3fs

Grand 5 1/2, sous-sol d'une maison privée à St-François, chauffé, éclairé, avec poêle à bois, plaque et four encastré. Tél: 259-7093 après 17h. 09-11-3fs

Logement 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 315$/-mois. Libre immédiatement, 2 stationnements déneigés en tout temps. Situé au 110, 4ième av. Montmagny. 248-8930. 16-11-3fs

Logement 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé au 429, route 204, St-Aubert. 598-6170. 16-11-3fs

Logement 4 1/2 pièces, situé au centre-ville, balcon, non chauffé, non éclairé, 330$/-mois. 248-2118. 27-07-JNO

Logement 4 1/2 situé en face de l'école à Cap-St-Ignace, près de tous les services, à côté du Restaurant 51, 300$-/mois. Inf: Emmanuel au 247-7122, France au 246-5354 ou paget: 1-514-554-4856. 09-11-3fs

Logement neuf à louer, 3 1/2 pièces avec locker, 320$/mois, non chauffé, non éclairé. 246-5396. 16-11-3fs

GARÇONNIÈRES À LOUER

1 1/2 et 2 1/2 , 270$ et 300$-/mois, laveuse et sécheuse fournies, près du centre ville. 248-8155 ou 248-9575. 06-04-JNO

1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, 11, av. St-Magloire, Montmagny, 325$ et 335$/mois, libres 1er septembre. Jour: 248-1414, soir: 248-5564. 24-08-JNO

1 1/2 pièce meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, 1 stationnement, libre immédiatement. 248-0672. 23-11-3fs

1 1/2 pièces au centre-ville, 87, rue St-Jean Baptiste est, 250$/mois chauffé, éclairé, meublé, avec stationnement, idéal pour personne retraitée. 248-0531 après 17h. 23-11-3fs

2 1/2 et 1 1/2 meublées, très propres, salle de bain privée, galerie, stationnement, 2ième étage, centre-ville. 248-3491. 21-09-JNO

3 1/2 pièces, très propre, bien éclairé, avec 2 grandes fenêtres, stationnement déneigé, meublé, chauffage et éclairage compris. 248-0248 ou 248-4867. 23-11-3fs

Garçonnière 2 1/2 pièces meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 248-2350. 09-11-3fs

Garçonnière 2 1/2 pièces, centre-ville, meublée, chauffé, éclairée, entrée privée, libre immédiatement, 275$/-mois. 248-2544. 16-11-3fs

Garçonnières 2 1/2 chauffées, éclairées, meublées, stationnement inclus, rue St-Jean-Baptiste ouest à Montmagny. 248-1245 ou 259-7611. 09-11-JNO

Grand 2 1/2 pièces meublée, entrée laveuse-sécheuse, stationnement et entrée privée, libre immédiatement. 248-7903. 09-11-3fs

CHAMBRES À LOUER

Chambre et pension pour personne agée autonome au 1er étage, avec lavabo, 3 repas par jour. Domaine des Chutes, en opération depuis 16 ans. 248-3068. 09-11-3fs

Chambre et pension pour personne autonome, ambiance familiale, libre immédiatement. Aussi, set de matelas neufs 48" à vendre. Résidence Paradis: 248-9768. 09-11-6fs

Chambre meublée avec cuisine commune et entrée privée, s'adresser au 45 du Peuple, Montmagny, 248-0266 ou 248-7294. 23-11-3fs

Chambre près de la polyvalente, entrée privée, cuisine commune, câble, endroit tranquille. 248-1375. 16-11-3fs

RÉSIDENCE BEAUSOLEIL, nouvelle administration. Chambres et pensions pour personnes autonomes, 3 repas par jour, ambiance familiale, près de tous les services. Réjeanne au 248-0899. 02-11-JNO

Résidence de Berthier-sur-mer: Chambres et pensions pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, au 1er étage, pas d'escalier, atmosphère familiale, foyer privé, places disponibles. Pour réservation: 259-2161. 16-11-3fs

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

A VENDRE OU A LOUER. Bâtisse commerciale avec ou sans commerce. Existant depuis 25 ans. Terrain 288'x500'. Bâtisse 60'x120'. 248-5624. 16-11-3fs

ESPACES POUR BUREAUX Très bon site, coin St-Jean Baptiste et St-Thomas. Idéal pour professionnel. 598-3760. 20-07-JNO

ACHÈTERAIS

Achèterais lièvres du 1er décembre '96 au 1er mars '97. (418) 593-7162 ou 593-5219. 23-11-4fs

Acheteur de lièvres à partir du 1er décembre. Inf: (418) 244-3748. 16-11-3fs

Argent comptant. Prêt, achat et vente sur tout article de valeur: TV, vidéo, audio, ordinateurs. Centre de réparation: audio-vidéo-cellulaires. Club Electro, Montmagny, 6 de la Rivière Sud, 248-2220. 27-01-JNO



Roland Nicole
représentant

PFAFF

VENTE ET RÉPARATION
107, rue Gagné, Montmagny
248-2787

La Caisse Populaire de Sainte-Félicité

AVIS DE CONVOCATION
Assemblée générale annuelle

Les membres dirigeants de votre caisse populaire ont le plaisir de vous inviter à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le 13 décembre 1996 à 19 h 30 au sous-sol de l'église de Sainte-Félicité.

Veuillez noter qu'une candidature, lors des élections, ne pourra être proposée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la caisse.

L'assemblée générale annuelle représente le moment privilégié pour prendre connaissance de l'administration de votre caisse populaire. À la lumière d'information communiquées sur la situation financière et suite à la présentation des principaux gestes d'engagement social de la caisse, vous pourrez exprimer vos réflexions aux membres dirigeants.

Nous comptons sur votre présence et nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue à votre assemblée.

Jacinthe Caron
Directrice

RAPPEL

AUX PRODUCTEURS DE BOVINS DE RÉFORME (TYPE LAITIER) ET DE VEAUX D'EMBOUCHE.

Réunion d'information et de consultation sur le réseau de commercialisation en partenariat avec les encans.

DATE :
27 novembre 1996
ENDROIT :
Salle à manger Réjeanne
520-A, rue Taché
Saint-Pascal
HEURE : 13 h 15
ENDROIT :
Salle communautaire
850, du Souvenir
Cap-Saint-Ignace
HEURE : 20 h

Syndicat des producteurs de bovins de la Côte-du-Sud
856-3044

À LOUER
Duplexe 51/2, planchers de bois, mois gratuit
248-7373



GARAGE RÉJEAN GUIMONT INC.
SAINTE-APOLLINE
NOUVEAU SERVICE
Courtier en automobiles
Achat et vente véhicules neufs et usagés
469-2944

VOUS VOULEZ PERDRE DU POIDS C'EST
FIT AMÉRICA
SI VOUS DÉSIREZ UN REVENU D'APPOINT
1-888-867-0348
APPELEZ SANS FRAIS!

Offre unique
Vous êtes courtier, professionnel, etc.
Vous cherchez un bureau, un pied à terre...
Vous n'avez pas un gros budget...
NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT!
2 1
PLUS QUE 2 BUREAUX
variant de 132 pi² à 277 pi²
À PARTIR DE 198$ PAR MOIS
1, Place de l'église à Montmagny
- À ce prix ne s'ajoute aucune surcharge
- Dans un édifice prestigieux et confortable
- Un service de réception et une salle d'attente sont inclus

APPELEZ AU 248-1733 POUR INFORMATIONS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de M. Charles-Édouard OUELLETTE, en son vivant domicilié au 130, boulevard Taché Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3S9, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, M. Omer Ouellette et Mme Doris Ouellette, par acte sous seing privé, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, au domicile du liquidateur M. Omer OUELLETTE, résidant au 7175, Michelet, #16, Saint-Léonard (Québec) H1S 2L8.

Donné ce 18e jour de novembre 1996.

Marc Boulanger, notaire

Remerciements de sympathie

Le souvenir de notre mère, de sa vie toute vécue en Dieu, sa mort paisible, son dernier regard, sera comme un baume à notre douleur. La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Lors du décès de Marie-Julie Roy (Normand) décédée le 29 octobre 1996, ses enfants Jean-Pierre, Michel et Angèle remercient parents et amis/es pour le réconfort témoigné de quelque façon que ce soit.

Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.



Marie-Julie Roy (Normand)

Messe anniversaire

Il y un an, Dieu t'a tendu les bras, te voulant près de lui.

Maman tu nous as laissés l'image d'une femme admirable et chaleureuse, l'image d'une merveilleuse mère et grand-mère. Ton départ nous attriste mais ton souvenir remet du soleil et de l'amour dans nos coeurs. De là-haut tu continues de nous protéger comme tu le faisais sur terre, mettant ainsi du baume sur notre chagrin. Nous, tes enfants et petits-enfants t'aimons toujours.

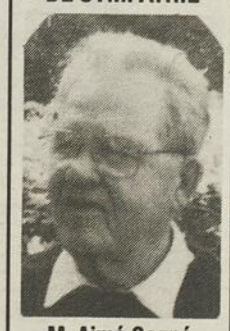
Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 1er décembre 1996 à 11 h en l'église de Saint-Jean-Port-Joli.

Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Clémence Bourgault Bernier

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE



M. Aimé Gagné

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Aimé Gagné survenu le 11 juillet 1996; Mme Irène L. Gagné et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par offrandes de messe, affiliations de prières, fleurs, dons à la Fabrique de Cap-Saint-Ignace, dons à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, dons à l'Association des diabétiques, présence au salon et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

ATTENTION TRAPPEURS
Je suis acheteur de fourrures brutes, écorchées ou non. Aussi, achète ours. (418) 885-4465 après 17h.
26-10-6fs

OFFRES DE SERVICE

1-SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL. Gardienne expérimentée, diplômée en pédagogie préscolaire. Activités pédagogiques. Alimentation saine et équilibrée. Non fumeur. Évaluation semestrielle du développement de l'enfant. Reçus disponibles. Lieu: près de l'aéroport de Montmagny, route 132. Pour un service de garde de qualité, contactez Yvette au 246-3448. 23-11-3fs

Accordage de piano. Daniel Valois, 15 ans d'expérience: 884-3556 ou chez Montminy Musique: 248-5652. 24-08-JNO

ATTENTION
Je fais peinture intérieure et extérieure, pose de papier peint, réparations diverses, entretien d'édifices, prix compétitif, escompte pour aînés. Demandez Richard, 248-2918. 15-06-JNO

COURS R.C.R. A MONTMAGNY. R.C.R. c'est apprendre la réanimation cardio-respiratoire. C'est donner un deuxième souffle à la vie. M. Richard Cloutier, instructeur, livrera les techniques R.C.R. selon les normes de la Fondation des maladies du coeur du Québec. Inscription: 248-1661 après 16h30. 28-09-8fs

Entretien ménager, très bon prix pour personnes âgées, personne fiable et discrète. Informez-vous au 246-5218 ou laissez message au 247-3221. 23-11-3fs

Ferais déménagement avec camion couvert: Sylvain, 248-2787. 14-05-JNO

J'offre mes services pour refaire à neuf des boîtes à ensilage de toutes marques. Tél: (418) 246-3012.
09-11-3fs

LA P'TITE ÉCOLE
Offre services de leçons et devoirs, récupération, primaire/secondaire. 247-3560 ou 248-3210. 07-09-JNO

Service professionnel de déménagement et d'entreposage avec permis de C.T.Q., demandez Jean-Paul au 248-9353. 08-10-JNO

OCCASIONS D'AFFAIRES

Super occasion! Soyez votre propre patron. Compagnie de machines distributrices de bonbons et arachides à vendre. Bas prix. Tél: 248-7224, laissez message. 09-11-6fs

OFFRES D'EMPLOI

Jeunes de 7 à 14 ans demandés pour vendre articles de Noël et café. 248-7447 ou 356-3401.
16-11-2fs

Secrétaire recherchée, travail à domicile, bon français, pour centre de formation et recherche Défi Emploi Jeunesse. Faire parvenir CV à: Domaine des Soeurs, 430, chemin St-Léon, Montmagny, G5V 3R9. Tél: 248-3777. 23-11-3fs

Armoires de cuisines
Directement de l'usine
Rolland Mathurin Inc.
• Fabrication • Vente • Installation
Salle de montre
160, 4e rue, MONTMAGNY
Estimation gratuite
Apportez vos mesures
PRENEZ RENDEZ-VOUS AU :
248-3863
* Nous irons sur place

Recherche représentant(e)s et personnel pour livraison d'eau. Possibilité de travailler à votre compte. 247-7991.
02-11-10fs

Recherchons camelots pour faire la distribution du Journal de Québec: Ste-Félicité, St-Marcel, Ste-Apolline, Ste-Euphémie, St-Pierre et St-Eugène. 246-3520. 09-11-3fs

ON RECHERCHE

Recherche terre à bois à Cap-St-Ignace. 246-3298 ou 246-5919. 16-11-3fs

REVES
Faites analyser vos rêves tout en m'aidant dans ma recherche. Pour plus d'information contactez Linda au 243-3576. 12-10-12fs

URGENT BESOIN D'ARTICLES DE SPORTS usagés, en bon état, consignation/-payons comptant. Boutique Neige & Vent, 4 boul. Taché est, 248-6015. 26-12-JNO

AUTOS, CAMIONS, CAMIONNETTES

2 Pony 1987 et 1984, automatiques. Aussi un autre Pony pour les pièces. 875$ pour les 2. Tél: 469-3153 après 18h ou 248-4408.
16-11-3fs

Asuna Sunfire 1993, impeccable, 43,200 km, 8450$ nég. 248-9424. 09-11-3fs

Cadillac Coupé de Ville 1979, 425 po.cu. méc. A-1, prêt pour l'hiver, 650$. 259-2543. 09-11-3fs

Cadillac de Ville 1989. GMC Tracker 4x4 1989. Toyota Tercel 1987. Pontiac Grand Am 1988. Plymouth Voyager 1987, 6 cyl. Mercury Topaz 1989. Tempo GL 1988. Mercury Sable 1987. Chevrolet Cavalier 1986. Nissan Sentra 1987. Oldsmobile Cutlass Sierra 1989. Ford Taurus 1987. Motoneige Artic Cat Cougar 1990. 2 boîtes de fibre pour pick-up S-10 ou Ranger, 350$/ch. Garage Normand Bolduc, St-Just, achat et vente d'automobiles usagées. 244-3885.
09-11-3fs

Camion Ford 1/2 tonne 1990, 6 cylindres, automatique, très propre, 4750$ nég. (418) 246-3284. 09-11-JNO

Cavalier 1995 Z22 noir, garantie jusqu'en 1998, 11,500$. Plymouth Laser 1992, rouge, 10,500$. Buick 1990, 4 portes, 95,000 km, 8495$. Cavalier 1990, 69,000 km, 4 portes, 6995$.

Chevrolet Van Astro 1985, 3995$. Pick-up GM 1994 4x4 S-10, garantie jusqu'en 1998. Pick-up GM 1988, 4x4, S-10. Blazer 1987 4x4. Pick-up Ford king cab 250, 4x4.

Pick-up Ford king cab 250, 4x4 1984, 2995$. Pick-up Mazda 1982, peinture neuve, 995$. Bronco 1984 2200$. 246-3523 ou 246-5650.
23-11-1fs

Ford Tempo L 1988, 5 vitesses, très bonne mécanique, peinture neuve, 2500$. Aussi Ford Taurus 1987, mécanique en très bon état, 900$. 598-9786. 16-11-3fs

Ghislain Chabot, achat, vente, échange d'autos, motos, 50 modèles en inventaire, choix entre 2000$ et 15,000.00$. 700, rang de la Fourche, Armagh, tél.: 466-2551. 23-01-JNO

FALRO

Honorius Simard inc.
125, boul. Taché Ouest, Montmagny 248-7853
Plomberie - Chauffage - Résidentiel - Industriel
Eau - Air - Vapeur - Propane - Pompe

À VENDRE
Maison endommagée par le feu. Véritable aubaine. 41, chemin des Cascades, Montmagny. 20 000$ non discutable.

Information : 418-686-0042 418-248-7951
AUBAINE

SABLAGE MOBILE M.L.

Commercial
Industriel
Résidentiel
Sablage de pierres tombales et décorations
Petits et gros travaux
Démolition au marteau-piqueur (Jack drill)
(SAND BLAST)
Michel Laprise
654, 1ère av. Saint-Pierre
Montmagny
Tél. : Sans frais : 1-800-463-0614
1-418-878-0067 (padget)
1-418-241-3108 (cellulaire)

CYCLO VAC
QUALITE QUEBEC
Modèle 101
• 2.5 c.v.
• Boyau 30' avec accessoires et garantie 5 ans
Boni : ensemble d'installation 2 sorties
399$

centre couture Montmagny
125, de la Gare, Montmagny 248-3734
aspirateur machine à coudre SINGER

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
11, AV. DU BASSIN NORD, MONTMAGNY


Francine Couillard Marcel Couillard
248-3408

RÉSIDENTIEL
MONTMAGNY

NOUVEAU
83, rue Coulombe. Bung. style canadien, 4 côtés brique, verrière, 4 c.c. Qualité sup., terrain 9 914 pi², arbres matures, secteur tranquille. Une visite vous convaincra!

115, rue Laberge. Cottage complètement rénové, cachet chaleureux, quartier paisible, grande cour arrière. Une visite s'impose!

130, St-Jean-Baptiste E. Au coeur du centre ville, édifice commercial à revenus, en bonne condition. Informez-vous!

74, 76, rue St-Thomas. Edifice à revenus, 8 logements, en très bonne condition, bonne rentabilité, intéressant pour investisseur.

320, Boul. Taché Est. Idéal pour premier acheteur, bungalow en bonne condition, terrain 7 000 pi². Bon prix!

391, Trans Comté. Chalet meublé, 1 1/2 étage, habitable à l'année, intimité assurée, boisé, ruisseau et petit lac, terrain 53 000 pi². À voir!

280, ch. des Poirier. Maison unimodulaire 95 à déménager. Qualité supérieure. 2 c.c. Aucun entretien ext. Garantie du constructeur. Seulement 32 000$ + tx.

55 000$
235, Ste-Marguerite, Maison 3 étages, nouvelle fenestration, près de tout. Faut vendre! FAITES UNE OFFRE!


255, 257, rue St-Ignace. Superbe résidence, style régency avec revenu, 5 c. c., grandes pièces, terrain 25 000 pi², 2 cabanons, garage, idéal pour projet tel que Bed & Breakfast, ou autre. À visiter!

15, av. du Bassin Nord. Maison canadienne, 1 1/2 étage, cachet chaleureux, foyer de briques, 4 c.c., planchers de bois, possibilité de bureau, s.s. aménagé.

PRIX AVANTAGEUX
208, St-Jean-Baptiste Ouest. De style victorien. Construction '94, maison en rangée, très éclairée, sans entretien extérieur.

88, St-Jean-Baptiste Est. Victorienne ayant gardée son cachet d'origine, très éclairé, planchers de bois, centre-ville, beaucoup de poss. tant commercial que résidentiel.

90, St-Thomas. Victorienne au centre-ville. Résidentiel et commercial, stationnement privé, revenu au rez-de-chaussé, potentiel très diversifié, prix révisé. Informez-vous!

895, boul. Taché Ouest. Grand cottage avec 2 grands logements 6 1/2 pièces, terrain 35 000 pi², vue sur le fleuve.

DOMAINE DE L'AMÉTHYSTE
83, 6e av. Condo moderne au 4e palier, 2 c.c., mur à angle, très belle vue.
79, 6e av. Condo moderne au premier étage. 1 c.c. Idéal pour 1er acheteur.
46 500$.


421, boul. Taché Est. Maison 1 1/2 étage, rénovée, 3 c.c., garage neuf. 20x26, terrain 12 500 pi². À voir!

86-88, rue St-Thomas. Superbe cottage, centre-ville, grandes pièces très éclairées, bureau avec entrée privée, grand terrain avec intimité à l'arrière, arbres, piscine creusée, pourrait convenir à une famille, bureaux de professionnel ou autres.

CAP-SAINT-IGNACE

NOUVEAU
85, du Manoir Ouest. Maison 2 logements, rénovée, centre du village. Idéal pour prop. occupant. Petit prix!
Chemin Bellevue. Vous recherchez résidence avec grand terrain, nous avons ce qu'il vous faut. Plus de 200 000 pi², 1 1/2 étage, bonne condition avec remise et chalet.

552, chemin Bellevue Est. Résidence avec emplacements commerciaux plus garage. Terrain 36 839 pi², pourrait convenir à différents projets, prix en bas de l'évaluation municipale.

291, 295 Ch. du Coteau. Maison à revenus, rénovée, 3 logements 4 1/2 pièces, grand terrain. Bonne rentabilité!

BERTHIER-SUR-MER

59, boul. Blais. Cottage rénové intérieur et extérieur. Cachet chaleureux, terrain 9 325 pi2. Idéal pour bar laitier, restauration, centre d'artisanet, etc.

Montée 311, maison directement au fleuve, 2 c.c., construction 1974. Vue sur le Mont-Ste-Anne Bon prix!

BEAUMONT

24, Beau Site. Bungalow brique, 4 côtés, 2 ans, garage intégré, 4 c.c. Quartier tranquille, 15 039 pi², piscine hors terre. Une visite vous convaincra!

SAINT-PIERRE

1310, Chemin du Coteau Sud. Vous aimez la tranquillité et les grands espaces. Grande maison centenaire, 4 c.c., terrain 33 000 pi², cachet d'antan. Une visite s'impose!

872, rue Principale. Construction 1994, bungalow moderne, très éclairé, terrain 10 000 pi2, piscine hors-terre, beaucoup d'inclus. Informez-vous!

VILLE L'ISLET

24, 5e Avenue. Bungalow 29' x 42', 3 c.c. Aire ouverte, garage, terrain 16 000 pi², loyer 5 1/2 au s.sol.

STE-EUPHÉMIE

250, Principale. Grande résidence int. complètement rénové. 2 s. bain complètes. Grand terrain, peut convenir pour résidence privée, d'accueil ou autres.

SAINT-FRANÇOIS

6, riv. du Sud. Bungalow rénové, avec revenu au s. sol, garage intégré, terrain 9 000 pi². Informez-vous!

PRIX RÉVISÉ
428, Chemin St-François Ouest. Cottage 26' x 36' pierre et brique. Très bonne condition, 5 c.c., garage, centre du village, beaucoup d'inclus. À ne pas manquer!

COMMERCIAL
MONTMAGNY
Boul. Taché. Bâtisse commerciale, 3 200 pi², située sur artère achalandée.
Au coeur du centre-ville, bâtisse commerciale et résidentielle, 3 étages, extérieur refait. Idéal pour commerces, bureaux de professionnels ou autres.

TERRAIN
MONTMAGNY
Av. Couture et Av. Grands terrains avec services. Pour édifices à revenus.
Boul. Taché Est, terrain 17 572 pi² près du centre-ville avec vue superbe. Site exceptionnel zoné résidentiel ou commercial.
11e rue, terrain prêt à construire 8 500 pi², mur de soutènement en béton, bon prix!
Chemin des Poirier. Terrain commercial 70'x 240' avec service, artère achalandée.
Boul. Taché O. Terrain comercial 377 000 pi2, artère achalandée à proximité des Galeries Montmagny.

Place Paradis.
4 terrains, toute offre raisonnable sera acceptée!

Chez Accès Plus, le coeur des gens est une valeur inestimable!

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MONTMAGNY

AVIS PUBLIC

Conformément à la Loi sur les cités et villes, je soussignée, greffière de la Ville de Montmagny, publie, par la présente, le texte du rapport du maire, M. Jean-Claude Croteau, sur la situation financière de la Ville de Montmagny, tel que présenté lors de la séance générale du Conseil municipal du 18 novembre 1996.
Donné à Montmagny, ce vingtième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-seize.

La greffière,
Louise Bhérer, avocate, o.m.a.
Ville de Montmagny

MONTMAGNY
CAPITALE DE L'OIE BLANCHE

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE MONTMAGNY ANNÉE 1996

Magnymontois,
Magnymontoises,

L'article 474.1 de la Loi sur les cités et villes énonce que le maire doit présenter son rapport sur la situation financière de la municipalité quatre semaines avant l'adoption du budget de la prochaine année. Conformément à la Loi, c'est avec fierté que je vous transmets aujourd'hui ce rapport de l'exercice financier qui prendra fin le 31 décembre 1996.

Dès le troisième trimestre de la présente année, le comité des finances a amorcé l'analyse de l'évolution du budget 1996. À la lumière des faits, le comité a commencé à faire des ajustements et à dégager des orientations en vue de la prochaine année. Les consignes aux cadres ont été précises quant à la gestion des fonds pour les derniers mois du présent exercice et leur collaboration a été excellente.

Au cours des dernières semaines, les grandes orientations du prochain exercice ont été suggérées par le comité des finances. Maintenant, les priorités se définissent progressivement avec les cadres et les membres du conseil municipal. Le fruit de ce travail collectif vous sera livré officiellement lors de la séance spéciale du conseil prévue pour le lundi 16 décembre. Celle-ci sera retransmise à la télévision communautaire le mercredi 18 décembre. À ce moment, le budget 1997 vous sera dévoilé et commenté.

LE BUDGET 1996

Dores et déjà, les membres du conseil savent que le budget adopté pour l'année 1996 sera respecté comme nous l'avons toujours fait au cours des trois dernières années. À la fin du dixième mois du présent exercice financier, nous avons dépensé 84.2% du budget global prévu. Si la situation reste normale, nous croyons terminer notre année financière avec un surplus d'opérations d'environ 100 000 $. La dette nette (dette brute moins les sommes remboursées par d'autres intervenants) à long terme sera de 11 382 406 $ au 31 décembre 1996. À ce rythme, le conseil prévoit que la dette sera ramenée à environ 10 000 000$ d'ici la fin de l'exercice 1997, dernière année du mandat du présent conseil. Lorsque la présente équipe est arrivée au pouvoir, la dette se chiffrait à 10 476 287 $. Un simple surplus accumulé de 97 986 $ et un maigre fonds de roulement de 7 172 $ nous donnaient une marge de manoeuvre assez restreinte. Par contre, au moment où on se parle, le surplus accumulé se chiffre à environ 667 000 $ et le fonds de roulement garantit une somme de 257 000 $. Ces économies réalisées au cours des trois dernières années, nous permettront de réduire plus rapidement la dette et de réaliser des travaux urgents sans trop aller sur le marché des emprunts. Et pourtant, la concrétisation de plusieurs projets d'immobilisations importants, la mise en place de projets de développement économique d'envergure, la réalisation soutenue d'événements majeurs et le maintien d'une bonne qualité des services n'ont pas cédé le pas pour autant.

LES RÉALISATIONS DE 1996

Avant d'aborder les orientations et les objectifs du prochain budget, il m'apparaît nécessaire de vous entretenir des réalisations effectuées à l'intérieur des limites du budget 1996. De façon non exhaustive, je me permets de vous rappeler quelques-unes des plus importantes réalisées au cours de l'année qui s'écoule avec nos propres ressources et, bien sûr, avec celles de nos partenaires.

Services administratifs

.Réorganisation des rôles et responsabilités des services et des employés
.Préparation de la position patronale en ce qui a trait à la négociation des conventions collectives de la police et des employés manuels et de bureau
.Élaboration d'une planification stratégique des interventions municipales
.Amélioration du service de l'informatique à la Ville (implantation de Windows 95)
.Amélioration du service des plaintes (corrections plus rapides)
.Création d'un service des achats regroupés
.Sélection et embauche d'un nouveau directeur du service de la protection publique
.Rationalisation du temps supplémentaire de nos employés
.Signature des ententes intermunicipales en matière de cour municipale
.Travaux sur les ententes de loisirs et de protection publique avec nos voisins
.Signature d'une entente de gestion de la piscine municipale avec le Club de natation

Service des travaux publics et des équipements

.Travaux majeurs d'aqueduc sur le chemin des Cascades
.Réaménagement du chemin des Poirier
.Ouverture et animation de la maison Taché
.Aménagement paysager de la devanture de l'aréna
.Rénovation majeure de l'usine de filtration
.Réaménagement des locaux du service des finances et du comptoir d'accueil des citoyens
.Aménagement de deux entrées de la Ville
.Réaménagement des bureaux du greffe
.Relocalisation du terrain de balle St-Nicolas
.Mise en place des présentoirs historiques
.Aménagement des rues Jean-Rolandeau, Gaudreau et une partie de Saint-Laurent
.Nettoyage des fossés du chemin Saint-Léon
.Aménagement d'une borne fontaine sèche près du club des trente pour la protection contre les incendies dans le secteur ouest de la ville
.Acquisition d'une rétrocaveuse
.Achat d'un arrosoir à fleurs
.Travaux d'asphaltage sur la 4e rue, entre la 4e et la 6e avenue

Développement industriel

.Participation financière importante à la création du fonds industriel régional (La Solide)
.Élaboration d'un plan directeur du parc industriel Phase II
.Élaboration d'un concept d'incubateur industriel adapté à Montmagny
.Aménagement de l'enseigne du parc industriel

Les initiatives économiques

.Participation à l'accueil des nouveaux-nés et des nouveaux résidants
.Collaboration et soutien accrus au Festival de l'oie et au Carrefour mondial de l'accordéon
.Soutien à l'organisation de rassemblements d'envergure (les familles Blanchette, les familles Hains)
.Support au Centre des migrations
.Réalisation de plusieurs travaux d'embellissement dans la ville
.Support à l'organisation des Fêtes du 350e de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud
.Support aux Sentinelles (Club de hockey senior)
.Acquisition de la gare ferroviaire
.Support accru à l'Office du tourisme dans le but d'améliorer l'infrastructure d'accueil et de faciliter la participation au développment du parc régional
.Réalisation de l'analyse commerciale par l'Office d'initiatives économiques

ÉTAT ACTUEL DE LA MUNICIPALITÉ

Nos visiteurs ne cessent de nous dire que notre ville est belle et propre, qu'elle manifeste son goût de vivre, fait preuve de dynamisme et dégage un profond sentiment d'accueil. Bref, on nous dit fiers de notre ville.
Au plan économique, notre orientation est bonne avec un taux de chômage inférieur à 7 %, soit environ 4.5 % de moins que la moyenne provinciale. Avec l'élaboration du plan directeur du parc industriel phase II et l'aménagement d'espaces, nous espérons bien augmenter le nombre de nos industries, la quantité de nouveaux travailleurs et conséquemment, accroître notre population. Ce qui améliorerait la prospérité du milieu. Nos commerçants travaillent forts pour améliorer leur position. L'analyse commerciale a servi de catalyseur à un nouvel essort commercial dont nous profiterons au cours des prochaines années. Le secteur résidentiel est au ralenti, mais nous persisterons dans nos efforts de promotion envers les nouveaux bâtisseurs.

Au plan touristique, nous n'avons pas freiné la progression. Le nombre de visiteurs s'est accru au cours des dernières années et la durée de leur séjour se prolonge de plus en plus. Les intervenants commencent à intensifier leurs efforts de concertation et manifestent un peu plus de cohésion dans leurs interventions. Mais il faut encore plus pour augmenter la durée du séjour.

De plus en plus, les promoteurs découvrent la montagne et la forêt comme attraits touristiques, ce qui provoque un achalandage plus varié et moins saisonnier. Nos événements touristiques majeurs maintiennent toujours leur très grande popularité et continuent d'innover. Cette année, les fêtes du 350e se sont insérées de belle façon dans ce calendrier déjà bien garni. Parmi tout cela, la Ville n'est pas restée impassible. Au contraire, elle a été plus présente que jamais, et ce, à tous les points de vue. Mais ce qui étonne tout le monde, c'est de constater que les bénévoles supportent inlassablement les organisateurs. Ce phénomène provoque aussi l'admiration des étrangers.

Les élus se sentent supportés dans leur mission et dans un tel contexte, la tâche de faire plus avec les moyens disponibles est allégée. Bref, la population est tout aussi exigeante parce qu'elle est fière, mais plus compréhensive, parce qu'elle a confiance devant les résultats obtenus.

PERSPECTIVES 1997

Suite au succès financier de nos opérations, nous nous retrouvons en très bonne posture financière. Nous sommes déjà en mesure d'annoncer que nous allons poursuivre nos efforts de développement sans avoir recours à une augmentation significative des impôts fonciers des contribuables. Au cours de la prochaine année, nous entendons réaliser un certain nombre de projets intéressants découlant d'orientations claires et précises. À ce titre, le conseil et les cadres travaillent activement à établir un outil de planification stratégique dans le but de maximiser l'utilisation de nos ressources humaines, matérielles et financières et de faciliter l'établissement des priorités d'action.

LES ORIENTATIONS ET LES OBJECTIFS POUR L'ANNÉE 1997

Bien que l'exercice ne soit pas terminé, je peux déjà vous dire que l'augmentation du compte de taxes sera minime et ne dépassera sûrement pas l'objectif que le comité des finances avait fixé en août. Du budget 1997, une somme de 2 249 698 $ sera réservée pour payer le coût annuel du capital et des intérêts de la dette. C'est tout un défi et nous en sommes conscients, mais pour être certains d'y arriver, nous procéderons avec méthode. Ainsi, nous avons arrêté cinq orientations biens précises auxquelles nous avons attaché des objectifs tout aussi précis que les élus partagent déjà avec les cadres et bientôt avec tous les employés. Les voici :

Orientation # 1

Améliorer la qualité de nos services à la population tout en tenant compte de sa capacité de payer par le regroupement de nos ressources, l'amélioration de nos performances et la réduction de nos coûts.

Objectifs poursuivis :

.Accroître la responsabilisation des employés municipaux dans la gestion des affaires de la Ville
.Instituer des moyens de partage des coûts entre usagers résidants et non résidants
.Inciter les résidants de secteurs à contribuer à l'amélioration de leur milieu ambiant
.Améliorer nos processus et nos méthodes d'opérations
.Conclure des conventions collectives convenables et raisonnables
.Établir un mode de paiement de taxes mieux adapté aux capacités des payeurs

Orientation # 2

Favoriser le développement économique de notre milieu par un support accru à nos organismes associés et à nos partenaires.

Objectifs poursuivis :

.Supporter davantage nos propres organismes de développement économique
.Signer des ententes intermunicipales
.Profiter au maximum des ressources existantes dans le milieu

Orientation # 3

Augmenter la qualité de vie de notre milieu par l'amélioration de l'environnement, de l'accueil, de la sécurité et des loisirs

Objectifs poursuivis :

.Organiser plus rationnellement les services informatiques
.Réévaluer le principe de financement des activités de l'aréna
.Évaluer la faisabilité d'un service d'incendie autonome
.Mettre à jour le plan des mesures d'urgence
.Améliorer le concept de bibliothèque scolaire-municipale
.Expérimenter un programme de récupération des déchets
.Proposer un plan d'ensemencement pour garder les oies
.Finaliser l'aménagement du terrain de balle et la phase I du parc Valcourt
.Proposer un plan de transformation du parc Saint-Nicolas en collaboration avec les citoyens concernés

Orientation # 4

Confirmer la fierté des gens du milieu par l'organisation de fêtes grandioses et par la mise en valeur de nos richesses patrimoniales .

Objectifs poursuivis :

.Acquérir la gare ferroviaire et lui donner une vocation culturelle (histoire)
.Créer et supporter la société d'histoire
.Collaborer à la réalisation du rendez-vous des Irlandais

Orientation # 5

Activer les objectifs du plan d'immobilisations de l'année 1997.

Objectifs poursuivis :

.Réaliser les travaux d'infrastructures des rues identifiées prioritaires
.Démarquer le boulevard Taché dans la partie la plus fréquentée compris entre le chemin des Poirier et l'avenue de la Fabrique
.Améliorer la configuration du chemin des Poirier
.Réparer la passerelle du pont du CN
Changer certains véhicules de service
.Acquérir du mobilier urbain
.Nettoyer nos conduites d'eau
.Rafraîchir la gare ferroviaire
.Acquérir des équipements pour la protection publique et les travaux publics

CONCLUSION

Vous constaterez que nous progressons dans notre façon d'administrer les affaires de la municipalité. Nous, les élus, nous sommes plus familiers avec l'appareil municipal. Nous utilisons plusieurs moyens pour assurer une bonne complicité avec les employés municipaux. Nous nous efforçons de nous faire bien comprendre par la population. Nous maintenons de bonnes relations avec nos partenaires. Nous mettons beaucoup de temps à écouter, à analyser et à planifier dans le but de maintenir une bonne qualité de vie dans note ville. Nous gardons toujours en tête l'idée de respecter la capacité de payer des citoyens et citoyennes.

De votre côté, vous avez compris le message du maire il y a deux ans. En effet, il nous semble que vous en demandez moins et que vous en donnez plus, car nous réalisons autant de choses, sinon plus, avec les moyens qui sont à notre disposition.

Nous envisageons la dernière année avec beaucoup d'enthousiasme et nous espérons conserver votre confiance, c'est là notre stimulant.

Jean-Claude Croteau
Maire

Chevrolet Camaro 1988, 145,000 km, T-top, moteur 350, manuel 5 vitesses, 5500$ nég. 247-5205. 23-11-3fs

Chevrolet Cavalier 1987, 4 portes, 5 vitesses. Hyundai 1989, 2 portes, 5 vitesses, prix à négocier. 248-9769. 23-11-1fs

Econoline 350, 145,000 km, propre, mécanique A-1, 850$. (418) 598-3222. 16-11-3fs

Ford Escort LX 1993, 2 portes, moteur 1.9L, 47,400 km, très propre, 7000$. 248-1992 le soir. 21-09-10fs

Ford Ranger 4x4 king cab 1989, moteur 2.9L, 110,000 km, 5 vitesses, 7800$. 246-3298. 16-11-3fs

Grand Voyager LE 1989, tout équipé, 120,000 km, très propre, 7500$. Tél: 248-9841. 16-11-3fs

Honda Accord EXI 1988, blanc, 118,000 km, très propre, 6000$ négociable. 248-6956 après 17h. 16-11-3fs

Jimmy 4x4 1989, 172,000 km, moteur reconditionné à neuf, peinture neuve, qualité A-1, 5200$ nég. (418) 244-3408 ou 244-3534. 09-11-3fs

Jimmy 4x4 1991, 4.3L, 2 portes, 78,000 km, très propre, tout équipé. 248-2058 après 21h. 16-11-3fs

Mazda MPV 1989, 7 passagers, très propre, en parfaite condition, 8500$ nég. Information: 248-7327. 16-11-3fs

Oldsmobile Calais 1987, moteur V6, 4 portes, propre, 2600$. 246-5292 le soir. 23-11-3fs

Pick-up Ford Ranger 1988, king cab, 4x4, automatique, 106,000 km, 2.9L, freins, transmission et joints neufs, 7300$. (418) 248-1909. 09-11-3fs

Pick-up Nissan, king cab 1984, 5 vitesses, avec cabine, moteur défectueux, 3900$. 246-3614 entre 7h et 8h le matin, ou de 22h à minuit le soir. 23-11-3fs

Pontiac 6000 1986, 78,000 km, peinture et mécanique A-1. 259-7584. 23-11-3fs

Pontiac Lemans 1975, en excellente condition, très bas millage. Tél: 248-0772. 23-11-3fs

Renault 5 1982, 98,000 km. Inf: 598-6020. 09-11-3fs

Oldsmobile Cutlass Suprême 1994, très propre, équipement complet, V6, 3.1L, 4 portes, 55,000 km, balance de garantie, prix: 12,900$. Inf: 248-9551. 16-11-2fs

SuberVan Chevrolet 1979. Oldsmobile Regency Brougham 1983, 4 portes, 130,000 km. Chevrolet 1977, 250$. Ford Granada 1981, 6 cyl., 250$. Chevrolet Nova 1986, 4 portes, auto., 4 cyl. Pick-up Ford 1980 8 cyl., 3/4 tonne. Souffleuse 8HP. Pneus d'hiver usagés: 6- 225/75/-R16: 175$, 2- P205/75/R15: 30$, 2- P215/75/R15: 40$, 2- 225/75/R15: 50$, 2- 155/-R12: 30$, 2- 155/SR12: 30$. 246-5633 ou 241-3816 le soir et les fins de semaine. 09-11-3fs

Suzuki Samouraï 1988, 4x4, moteur refait à neuf, 1800$ nég. 598-9822 après 17h. 09-11-4fs

Toyota 4 Runner 1985, 191,000 km, 4500$ nég. 247-5205. 23-11-3fs

Toyota Tercel 1984, 5 portes, en très bon état, pneus d'hiver diponibles, prix à discuter. 248-7328 après 18h. 23-11-3fs

Tracker SLE 1991 4x4, 115,000 km, 7000$ nég. 247-5366. 16-11-3fs

Van Dodge 1988 B-350 3/4 tonne, 96,000 km, moteur 318 p.c., automatique, peinture neuve, prêt à travailler, 4950$. 246-5829 ou 246-3767. 09-11-JNO

Van Dodge Mini Ram 50 1987, modèle Cargo, 65,000 km, 4 cyl., 2.2L, automatique, peinture neuve, couleur bleue, 4400$. 246-5829 ou 246-3767. 16-11-JNO

MOTONEIGES À VENDRE

1989 Polaris 650, très propre, seulement 3500$. Demandez Normand au 248-0612. 23-11-3fs

Artic Cat 1993 EXT 550 liquide, banc double et simple, bien équipé, bas millage, très propre. 248-6850. 16-11-3fs

Artic Cat ZR 580 EFI 1995, très propre, 3900 milles, prix à discuter. 248-6181. 23-11-1fs

Bombardier Escapade 1988, mécanique A-1, chenille neuve, 1650$. 248-0162 ou 248-6713 après 18h. 16-11-3fs

Bombardier Formula + 1992, 580cc, démarreur, marche arrière, 3000 km, long track. 246-3771. 23-11-3fs

Bombardier Mach I 1992, avec trailer et démarreur électrique, très bon état, 3800$. 248-8063. 16-11-3fs

Bombardier MXZ 1993, 5000 km, banc double et simple, 3200$. 248-4248 ou (418) 656-6190. 09-11-3fs

Bombardier STX 1994, court, 81000 km, dossier et housse, prix à négocier. 247-3232. 23-11-3fs

Formula MX 1989, A-1, très propre, seulement 10,000 km, 1950$. Tél: 246-5007 le soir ou 248-2133 le jour, demandez Michel. 23-11-3fs

Polaris 1994 Bindy Trail deluxe, 500cc, 5100 milles, démarreur électrique, reculon, toile, système d'entercom, protège patins en plastique, sac à bagages, 3500$, excellente condition. 248-1416. 23-11-3fs

Motoneige Bombardier Summit 1995, moteur 670, 6000 km, siège double, à vendre avec toile et habit de marque Bombardier de même couleur que la motoneige. 246-3127. 23-11-3fs

Motoneige Polaris XCR 440 Spécial 1995, comme neuve, seulement 1300 milles, 4800$ nég. Formula Plus 1987, méc. A-1, très propre, 1600$. 598-9815 ou 598-9275. 23-11-3fs

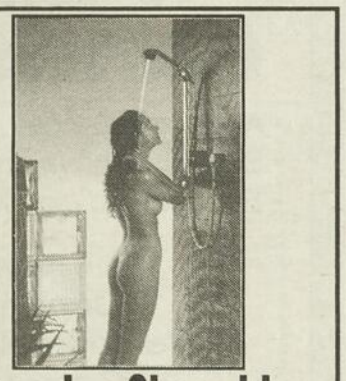
Motoneiges Elan 1972 et Olympic 1969. A vendre au meilleur offrant. 356-5060. 23-11-2fs

Motoski Futura 440 fancold 1980, très propre, 550$ nég. 241-5371 ou laisser message. 23-11-1fs

Polaris 1996 XLT Touring, seulement 3200 km, 6500$. Demandez Mario au 248-0612. 23-11-3fs

Polaris Storm 1995, 800cc, 1100 km, seulement 6000$. Demandez Mario au 248-0612. 23-11-3fs

Yamaha 570, liquide, propre, 800$. 247-5682. 16-11-3fs



FALRO

Honorius Simard inc.

125, boul. Taché Ouest, Montmagny 248-7853

Plomberie - Chauffage - Résidentiel - Industriel

Eau - Air - Vapeur - Propane - Pompe

Martin Létourneau Rembourrage enr.

Rembourrage et remodelage de tous genres

Estimation gratuite à domicile

25 ans d'expérience

111, rue Papineau

Montmagny, Qué.

248-2971

MAISON À VENDRE

Directement du propriétaire



65 000$ PRIX RÉDUIT

Montmagny 2 salles de bain, 6 chambres à coucher, 1 grand patio, grand terrain et cabanon.

après 17 h au

418-248-8321 ou

418-598-6864

OFFRE D'EMPLOI

2 VENDEURS(SES) DEMANDÉS(ES)

En raison de l'évolution constante de notre département des ventes, nous sommes à la recherche de 2 vendeurs(ses) avec ou sans expérience.

SALAIRES et AVANTAGES SOCIAUX intéressants

Auto fournie.

Communiquez avec nous pour rendez-vous.

Automobiles Chabot

260, chemin des Poirier

sortie 376, autoroute 20

MONTMAGNY

248-0612



Judith Gaudreau

MONTMAGNY

248-3357

RE/MAX Élégance inc.

6 logements tout neuf R.N.E. très intéressant. S'autofinancera à 100%. Investisseurs, pensez-y. Bon placement!



200, St-Jean-Baptiste O.: Maison de ville. 3 chambres. s-sol demi fini, sortie de cave ext. Tourelle au salon et chambre des maîtres.



79-81 St-Thomas: 5 log. situé au centre ville. On veut vendre. On est ouvert aux offres. Contactez-moi vite. (Reprise de finance). Aussi à louer: 2 logements.



363, Taché O.: Très grande maison de 33x36, 5 chambres. S-sol aménagé, terrain de 18 000 p.c. Garage 18x40. En bonne condition générale.



10, Rte Trans-comté. Ancienne station d'essence, en très bonne condition, terrain asphalté de 15 030 pi².



130, Taché Ouest : Terrain de 290' x 130': 36 257 pi2. Zone commerciale. À vendre pour le prix du terrain.



CHALET Boul. Taché O. Montée 893 : Chalet de 16 x 27, 2 chambres, terrain 132 x 152 avec arbres matures. Coin agréable et tranquille.

TERRAIN adjacent au chalet de 130 x 152 avec remise et étang.

3 logements au centre-ville, extérieur rénové, s'autofinance.



Montée 781 Boul. Taché Ouest: Chalet en bonne condition tout meublé, acc. 3 saisons. Un coin de repos parfait, abri d'auto. À bas prix, mais faites vite.



Montée 781 Boul. Taché Ouest: Chalet presque entièrement refait à l'intérieur. Isolé pour l'hiver. Plomberie et électricité refait. Int. en gypse. Salle de bain complète. Terrain de 150 x 100.



95, 4e Rue : Imm. à revenu 1 x 4 1/2 à l'étage, 1 x 5 1/2 sur 3 étages. Au prix de l'évaluation.



79, 6e Avenue: Condo, app. #303. 1 ou 2 c. à c. Salle à manger exclusive. Très belle vue sur la ville. Exige une visite!



Trans-Montage: Chalet facile d'accès et bien entretenu. Grand terrain. Bas prix. Un coin de repos!



112, rue Chabot:



227, rue C. de L'Islois : Malgré son apparence discrète, cette propriété offre 3 chambres design différent. Plancher bois franc, plafond cathédrale. Aménagement paysager de toute beauté!



4, av. du Ruisseau : Ayez votre résidence à même votre commerce. Immeuble de 5 unités. Rénové presque entièrement, près de la polyvalente. Hyp. transférable. Gens d'affaires, voyez l'opportunité.

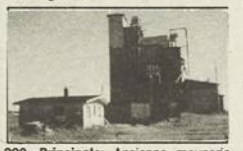


112, rue St-André : Maison de 1 1/2 étage tout en pierre avec un garage sur fondation. 3 c. à c. Secteur intéressant, près de tout. PRIX REVISÉ

SAINT-PIERRE



1030 Rg Sud:



209, Principale: Ancienne meunerie avec capacité de 500 tonnes. Serait idéal pour gros agriculteur ou regroupement d'agriculteurs. Bâtisse dératisée prête pour usage industrielle.



980 Rang Nord : Idéal pour acheteur de première maison. Terrain 7 200 p.c. Isolation et cheminée refaites. À très bas prix.

BELLECHASSE

CHEVAUX



La Durantaye 1 1/2 étage, cuisine, salle de bain, tout rénové. Avec piscine, terrasse, garage, ÉCURIE (4 box) bien isolée, rangement à foin. Terrain de 69 250 p.c. Centre du village. Le tout impeccable!

PRIX TRÈS RÉDUIT



St-Vallier 360, Principale : Grande prop. res. ou comm. avec un 4 1/2 à l'étage. Rénové au complet. Beau style. Beau terrain + garage. Vue partiel au fleuve.



Armagh, 9, Lac Jeannot: Petite rés. de deux chambres, propre, bonne fondation. Vendu tout meublé. Idéal pour première maison. Occupation juin 97. Achetez maintenant et profitez des taux d'intérêt très bas.



Buckland 1982, de la Fabrique: Superbe propriété toute de pierre. Int. très propre. 3 chambres, foyer, s-sol aménagé. Faut voir. En bas de l'évaluation municipale.

SAINT-FRANÇOIS



23, Montée St-François : Maison de 2 chambres, bonne fondation de béton. Ext. refait. Cusine rénovée. Terrain de 7 435 pi². Parfait pour couple. À très bas prix!



1, 5ième rue O.:

Vous voulez **vendre** votre maison et vous **pensez** qu'elle devrait être **vue** par des acheteurs de **l'extérieur**. Alors demandez-moi de vous parler de la revue immobilier* exclusive à Remax.

*Parution mensuelle dans la grande région de Québec.

CAP-SAINT-IGNACE

PRIX TRÈS RÉDUIT



61 des Cascades: Maison en retrait. Fondation, élect., plomberie récentes. Quelques travaux de finition. Sur 3 étages. Accessible à l'année.



569, du Souvenir : Prop. en excellente condition, toiture neuve. Belles pièces bien éclairées. Sortie cave arr., garage, très propre. À qui la chance?



974 Pionniers Est (Anse à Gilles): Chalet en bordure de la 132. Face au fleuve. Petit terrain facile d'entretien. Un coin pour relaxer.



23, Route des Vaillants: Chalet habitable à l'année refait au complet. Garage de 20X16. Piscine H.T. de 18' avec deck, porte patio. Endroit rêvé pour le repos.

PRIX RÉVISÉ



319, Vincelotte : Coquette petite maison de 2 chambres. Extérieur rénové au complet (1995). Terrain de 8 618 p.c.



1141, Pionniers Est: Le rythme des marées, le plaisir de l'eau, les couchers de soleil... et plus! Rés. principale + maison d'invités, quai privé, arbres matures.

L'ISLET

NOUVEAU PRIX



290 Pionniers Est Dans le village, maison intéressante, 3 chambres, terrain 6 854 pi². Conviendrait pour acheteur de première maison.

SAINT-CYRILLE



485, Lac des Plaines: Terrain 25 400 pi² (215 pieds sur le lac), chalet 2 c.c., nécessitant quelques rénovations. Accessible à l'année.

SAINTE-EUPHÉMIE



247, Principale: Ancien presbytère transformé en foyer pour personnes âgées. 7 chambres. Bas prix.



280, Principale: Maison 1 1/2 étages, 3 chambres + rangement, garage, complètement rénovée à l'int. et à l'ext., bas prix. À qui la chance...



330, Rang Ste-Anne Est: Chalet ou résidence, 2 chambres, unimodulaire, neuve (3 ans). Intérieur coquet.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE



241, Rg St-Louis: Fermette avec grange. Résidence ancestrale 1 1/2 étage. 3 chambres. À Bas prix. 35 000$.



112, Principale: Grande maison de 4 c.c. 2 salons en bonne condition. Terrain 50 x 155. À bas prix!

SAINT-PAUL



381, 7e Rue: Petite maison rénovée en partie, grand terrain 54 893 pi². Conviendrait pour jeune famille.



330, 5e av : Coquette petite maison. Parfait pour jeune couple ou pers. seule. 2 chambres, plancher de chêne. Rénovée à l'ext. au complet. Terrain intéressant. Vendu tout meublé. Agréable et chaleureux.



179, Rang 5: Chalet une chambre, puit artérien. En vente par le syndic.



286, 4e Av, St-Paul: Grande maison de 5 c.c. avec ancien commerce. Centre du village. Idéal pour foyer pers. autonomes ou commerce.

PRIX RÉVISÉ



264, 4ième Ave St-Paul : Grande maison de 32x30, 2 étages, toiture neuve. Terrain de 8 244 p.c.



503, Taché Est : Le vendeur a fixé un prix très bas pour vendre. Maison 2 étages. Bien située. J'attends vos appels.

BERTHIER-SUR-MER



20, Principale : Pour les amoureux de maisons ancestrales. L'intérieur a conservé son cachet d'origine. Plancher bois mou. 2 ou 3 chambres, garage de 24x22 sur terrain très intime. 22 600 p.c.



14, rue Guillemette : Maison très différente. Luminosité abondante. 4 chambres. Tout neuf, 2 salles de bain complètes. Cuisine avec ilôt, hall d'entrée. Taxe raisonnable.

SAINT-AUBERT

PRIX TRÈS RÉDUIT



28 des Loisirs Maison mobile 12 x 70 (1977). Intérieur refait en gypse. Payer pour vous ou pour votre loye? À vous de choisir...

SAINT-PAMPHILE



12, Plage Du Sault,. Rg Moreau: Chalet en bordure de la rivière. Coin idéal pour la chasse. 7000$.

TERRAIN

MONTMAGNY, angle Riv. du sud et St-Nicolas: Sup. de 72 673 p.c. avec bâtiment. Serv. aqueduc et égouts. Zone rés. et comm. (58 rue St-Nicolas)

MONTMAGNY, Trans Comté - Rte Mercier: 56 694 p.c. Droit de passage, 4 400$.

Cap-St-Ignace TERRAIN AU CENTRE DU VILLAGE : Petit développement 5 terrains à partir de 12 800$ arpenté et frais de notaire inclus. ACHETEZ MAINTENANT!

ST-EUGÈNE : Site **idéal pour chalet**, en bordure de la rivière 40 000 pi²

St-Philémon: Rue de l'Esplanade. Terrain résidentiel prêt à bâtir.

Élégance courtier immobilier agréé 598-6031

COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

ÉQUIPEMENT AGRICOLE

Tracteurs 6680 et 6690 Agco Allis, 4x4 vitesse 16x16, 1085 M. Ferguson, 640 Universal 4x4 avec pelle, Oliver 1365 2x4, 434 Inter avec pelle. Treuil à bois Norse, capacité 7935 ou 8900 lbs. Souffleurs à neige neufs et usagés. Kit 3 points avant pour tracteur Deutz Allis. Enrobeuse à balles rondes tubulaire ou individuelle. Faneurs 510 Vicon et Hesston 17 pieds. Semoir 1242 à maïs John Deere 4 rangs. Faucheuse rotative 9 1/2 et 10 1/2 pieds. Rouleuse à balles rondes 4x5 Deutz. Faucheuse rotative 7' Hesston. Les Équipements JL Thibault inc., Cap-St-Ignace, près de l'autoroute 20. Tél: (418) 246-5651. 23-11-2fs

Tracteur Universel 1978 590 DT 4x4, très propre, prix: 5800$. Tél: (418) 387-3213 après 18h ou 469-2682 le jour. 16-11-3fs

Tracteur hydrostatique 16 HP avec souffleur, pesées, chaînes et tondeuse. Livré, 3500$ à l'état neuf. (418) 856-4905. 23-11-3fs

Tracteur Massey Ferguson 85 HP avec cabine. Tracteur Universel 60 HP avec pelle. Set de chaînes pour tracteur, pour pneus 28". Aussi chalet à vendre route de l'Espérance, idéal chasse et pêche. Tél: 246-3162. 23-11-3fs

VÉHICULES TOUT TERRAIN

4 roues Yamaha 350 4 temps, à l'état neuf. Aussi 4 rims GM, 14po., 5 trous. Tél: 248-0757 après 19h. 09-11-3fs

Jeu de sleighs pour motoneige ou VTT. Souffleur pour VTT 42po. avec moteur Honda 9 HP. Tél: 241-3108 ou paget: 1-418-878-0067. 09-11-3fs

3 roues Honda 1985 125cc, 4 vitesses, avec low et high, démarreur électrique, à l'état neuf, prix à discuter. Tél: 469-2794. 09-11-3fs

3 roues Honda 200X, 1000$. Yamaha tri-Z avec moteur 440cc, très bonne condition, 1500$. Tél: 243-2732. 16-11-3fs

DIVERS

1 coffre en cèdre. 1 chaise et 1 étagère en osier blanc. 1 ouvre-porte de garage, moteur 1/2. 248-7179. 23-11-3fs

124 Ste-Euphémie, ferme à louer pour le prix des taxes, assur., tél., élect., chauff., eau d'aqueduc, raison: départ pour la Floride. 469-2814. 23-11-3fs

Achèterais chaînes à glace pour pneus de loader. Aussi, à vendre, lot de pneus à neige usagés, différentes grandeurs. Garage Michel Aubé, 243-3429 le jour ou 243-2223 le soir. 09-11-3fs

Appareils usagés: Mini laveuse-essoreuse, 125$. Set laveuse et sécheuse blanches, très propres, 6 mois de garantie, 400$. 248-7116. 17-09-JNO

2 cylindres hydrauliques 48" de long, 4" de diamètre. 1 cylindre 48" de long, 2 1/2" de diamètre. 1 cylindre 4 " de diamètre, 14" de course. Tél: 469-2794. 09-11-3fs

2 pneus d'hiver Uniroyal 205-/75/R14. 4 pneus d'été DR-78/14. Tél: 259-2454 après 17h30. 09-11-3fs

6 châssis anglais doubles à rabat, avec câdres et moustiquaires, en parfait état, idéal pour chalet ou remise, 1 seul prix: 150$ pour le tout. Aussi tables de salon modèle exclusif, déjà servi pour exposition, à vendre à 1/2 prix. 1 étagère décorative nouveau style pour salon. Laveuse automatique blanche, parfait état, 150$. Tél: 248-1467. 23-11-3fs

A bas prix! 2x3 7':.59, 8':.65, 2x4 7': 1.15, 8': 1.45, aspenite 7/16: 3.19-5.19, 3/4: 6.49, mélamine: 15.99, préfini: 6.05, plancher bois franc: .99pi, pré-verni: 1.49pi, parqueterie pré-vernie: 1.15pc, plywood 1/2: 14.99, 5/8: 16.99, bois pressé 3/8 3x6: 3.99, marche: 1.99. Matériaux A Bas Prix Bernières (418) 836-3636. 16-11-2fs

Causeuse et fauteuil berçant, vieux rose, solides, bonne condition, 400$. Belle fine lingerie neuve au prix coûtant. Aussi, romans Harlequin à vendre. 248-8972. 23-11-3fs

2 manteaux de fourrure. 2 autres manteaux, 1 en suède, 1 en drap. Grandeurs 16-18 ans, très propres. 248-0550. 09-11-3fs

Achat et vente d'appareils électroménagers usagés, garantie 3 mois, livraison gratuite, service de réparation, vente de pièces neuves. Aussi, service de déménagement. Electroménagers Alain Pelletier, (418) 598-3255. 29-06-18fs

Achat-Vente-Échange
Appareils électroménagers neufs et usagés. Livraison gratuite. Service de réparation et vente de pièces neuves. CLUB ELECTRO Léonard Chabot inc. 248-1071. 10-08-JNO

ATTENTION
Pour cause de décès, manteau de fourrure neuf, grandeur medium, a été payé 4500$, à sacrifier. 2 chapeaux fourrure: 1 en vison noir, 1 en fourrure synthétique, très propres. Poêle boxstove à combustion lente. 598-6992. 16-11-3fs

Aubaine, guitare électrique Yamaha noire, plus amplificateur Washburn 25 Watts, 299$. 248-1562. 23-11-3f

Bois de chauffage mélangé, 35$/corde. 248-4517 sur les heures de repas. 23-11-3fs

Caméra 8mm Canon, 40 heures d'enregistrement, full équipé, payée 2000$ (facture), laissée à 850$. Hyundai Pony 1986, 145,000 km, 5 vit., très propre, 625$. Tél: 248-9424. 23-11-3fs

Cuisses de dinde congelées, 59¢/lb. 1/2 porc débité enveloppé pour congélateur, 1.60$/lb. Épicerie Fortin 248-3797. 16-11-3fs

Divan-lit très propre, prix à discuter. Tél: 248-5708 sur l'heure des repas. 23-11-1fs

Elan 250 1 cyl., 1978. Moteurs de John Deere Liquidfire, 1- 500cc, 1-440cc. Pneus 14" neufs avec clous. 4 roues 200cc 1984, hi-lo, reculons, démarreur électrique. 4 roues 80cc pour enfant, démarreur électrique. 2 pneus de remorque 12", 5 trous. Robert après 17h au 248-7313 ou laisser message. 09-11-3fs

GOUTTIÈRES APPALACHES
Seul fabricant dans la région, gouttières en aluminium, sans joints, multiplis, fabriqués directement sur place, (.032po. ou .81mm) recouvrement de fenêtres en aluminium résidentiel et commercial, service après vente garanti. Tél: 248-4619. 06-04-JNO

MAISON À LOUER

Rue du Peuple

Rénovée - grand terrain
- 4 chambres à coucher
Libre 1er novembre 1996
Locataire sérieux seulement

540$/mois

Non chauffé - non éclairé

248-1587

À LOUER

Espaces industriels à Montmagny pour occupation immédiate.

35 000 pi²

(Aussi à vendre à prix très avantageux. Raison - fermeture)

POUR INFORMATION:
(418) 248-1484

AVIS PUBLIC
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY
COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE CRIMINELLE
ET PÉNALE
NO 300-61-003092-968
BREF DE SAISIE

PERCEPTEUR DES AMENDES
Partie demanderesse
vs
Robert COULOMBE
Partie défenderesse

Le 4e jour de décembre 1996 à 13 h, au 112, des Pionniers Est, app. 1, L'Islet-sur-Mer, Qc. district de Montmagny, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Robert COULOMBE, saisis en cette cause, consistant en :
1- VÉHICULE DE MARQUE PONTIAC ACADIAN 1987 GRIS, 4 PORTES

Conditions : ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information : Denis Leclerc huissier du district de Montmagny
Langlois, Carbonneau & Associés, HUISSIERS
(418) 248-5872
69, avenue de la Cour
Case postale 485
Montmagny, Qc. G5V 3S9

OFFRE D'EMPLOI

PEINTRE CARROSSIER

- Avec expérience
- Salaire selon la convention collective
- Entreprise dynamique

Faire parvenir votre C.V.
Département C.
a/s Journal l'Oie Blanche
Case postale 40
Montmagny
G5V 3S3

LES AUTOMOBILES Chabot INC.
FORD MERCURY
CAMIONS FORD
MONTMAGNY

AUTOS D'OCCASIONS TOUTES GARANTIES

15 000$ et +
1996 CROWN VICTORIA
1996 EXPLORER XL 4 portes
1996 RANGER SPLASH 4x4
1996 MYSTIQUE
1996 TAURUS
1996 F250 4x4 T. Diesel
1996 SABLE LS
1995 WINDSTAR (2)
1995 F150 4x4 S.Cab
1992 FOUR RUNNER

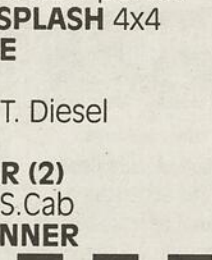
10 000$ à 14 995$
1995 TAURUS GL
1995 RANGER King Cab
1994 AEROSTAR (7 passa.) (2)
1994 RANGER SPLASH
1993 SIDEKICK 4x4

5 000$ à 9 995$
1994 TOPAZ GS sport
1993 TRACER
1993 TOPAZ
1992 AEROSTAR
1991 CHEVROLET Pick-up
1991 BONNEVILLE SSE
1989 GRAND CARAVAN Se

MOINS DE 4 995$
1991 TEMPO

OUVERT TOUS LES SOIRS ET SAMEDI 9 h à MIDI

FINANCEMENT ET LOCATION DISPONIBLES



Serge Blais

1-800-463-7449
248-0612

La Capitale
La Capitale Côte-Sud enr.
Franchisé, autonome et indépendant



21, avenue de Gaspé Est
Saint-Jean-Port-Joli
ROBERT THÉRIAULT,
courtier immobilier agréé
598-9293
En service 7 jours /semaine



TOURVILLE
643, Principale, unimodulaire 1988, 16'x46', 2 chambres, porte-fenêtre, garage, cabanon, grand terrain. Venez visiter avec La Capitale!



SAINT-DAMASE
187, route 204, cottage 1 1/2 étage, 5 chambres, beaucoup de possibilité, grand terrain bornant la rivière Trois -Saumons. Informez-vous et visitez!



SAINT-AUBERT
149, chemin Tout du Lac, résidence 1 1/2 étage, 2 chambres. Située en retrait sur terrain boisé de plus de 150 000 pi², bonne intimité + accès à la plage publique.



SAINT-JEAN-PORT-JOLI
7, chemin du Roy Est, magnifique résidence, 4 chambres, planchers lattes de bois, murs bois de Colombie. Beaucoup de cachet intérieur. Appelez pour une visite!



L'ISLETVILLE
129, 6e Avenue, cottage 2 étages, salon, salle de séjour, 4 chambres, 2 salles de bains. Devenez propriétaire, soyez chez-vous avec peu d'investissement.



L'ISLETVILLE
99, 9e Rue, cottage 2 étages, très propre, 3 chambres, partie commerciale comme boutique, armoires chênes, 2 fournaises. Garage. Appelez notre courtier maintenant.

SAINT-EUGÈNE
26, rue Fleurie, bungalow avec 6 chambres. Beaucoup d... petite famil... informez-vous maintenant.

CAPITALE VENDU



L'ISLET-SUR-MER
227, des Pionniers Est, splendide canadienne 1803 en bonne condition. Rafraîchissements récents. Foyer en pierre, terrain 97 000 pi² bornant au fleuve. Appelez notre courtier et informez-vous!



L'ISLET-SUR-MER
201, rue Thériault, grand bungalow avec pièces super intéressantes, rénovations récentes, porte-fenêtre, sous-sol aménagé, abri-auto, garage. Profitez des taux d'intérêts.



SAINT-AUBERT
260, chemin Tour du Lac-Trois-Saumons. Chalet saisonnier, bord du lac, quai en bonne condition, profitez d'un moment de détente et offrez-vous une visite avec notre courtier.



L'ISLET-SUR-MER
En campagne, belle propriété de 61/2 pièces, armoires en érable, intérieur super propre, prenez le temps d'être chez-vous immédiatement, mise de fonds de 5% seulement. Informez-vous auprès de notre courtier sans faute!

EN RÉGION
Immeuble de haute qualité, tout brique, 2 étagaes, possibilité de 12 chambres, vendu avec literie, ameublement, vaisselle. Contactez notre courtier car vous recherchez probablement une résidence d'accueil?



L'ISLET-SUR-MER
354, chemin des Morin. Bungalow très propre situé en campagne. Planchers bois franc, garage annexé. Terrain paysager, secteur de chois. Notre courtier vous informera!

IPL

POSTES OUVERTS

IPL prévoit une période d'embauche de JOURNALIERS OCCASIONNELS pour le mois de janvier 1997.

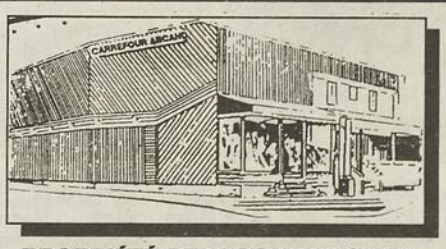
HEURES DE TRAVAIL
24 heures sur fin de semaine
Rotation à chaque fin de semaine
jour - nuit
7h00 am à 19h00 pm (jour)
19h00 pm à 7h00 am (nuit)
Sur appel en tout temps la semaine

EXIGENCES
- *Secondaire 5 complété et réussi*
- *Expérience dans le domaine serait un atout*
- *Grande disponibilité et flexibilité*

INSCRIRE SUR LA DEMANDE
JOURNALIER OCCASIONNEL
Les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.
Prière de ne pas téléphoner.
Ce poste est ouvert autant aux femmes qu'aux hommes.

IPL INC.
Direction des ressources humaines
140, rue Commerciale
St-Damien (Qc)
G0R 2Y0

• À VENDRE •



PROPRIÉTÉ SEMI COMMERCIALE
Vaste logement 7 pièces ultra-modernes • Local commercial de 2 000 pieds carrés • Stationnement privé de 16 places (10 à l'arrière et 6 sur le côté) • Entièrement rénové extérieur et intérieur • Idéal pour projet commercial ou de services à même le foyer familial • Très bon achalandage depuis au-delà de 50 ans • Disponible immédiatement.

Pour information : M. Luc Arcand, 248-1731

231, 233, av. de la Gare, Montmagny
Une bonne occasion d'affaires pour gens sérieux.

ESPACES À LOUER

Entre 100' et 5 100' pi²

IDÉAL POUR DENTISTES, AVOCATS, NOTAIRES, COMPTABLES, COURTIERS, ARCHITECTES, ARPENTEURS, INGÉNIEURS, REGROUPEMENT D'ORGANISMES, SALLE DE COURS.

INFORMEZ-VOUS

248-0401 • *ASCENSEUR*
248-2384 • *STATIONNEMENT*
248-9362 • *PRIX COMPÉTITIFS*
248-6052 • *GRANDEUR ET DURÉE VARIABLES*

ÉDIFICE «Le 25» Montmagny
25, boul. Taché O., Montmagny

Cartes de hockey: boîtes, paquets, unité. Séries rabais de 20% à 60% du Beckett. Après 17h: 248-6139 ou 246-5715. 16-11-3fs

Chaudières d'érable en aluminium. Chaise antique. 246-5981. 16-11-2fs

Meuble de TV vitré d'un côté, en mélamine blanche, avec 3 tables de salon. 248-2119. 16-11-3fs

Moteur 2.8 de GM traction avant, 200$. 248-3797. 16-11-4fs

Occasion d'affaires

BAR À LOUER

Montmagny

Bon chiffre d'affaires

Info: 248-7371

Gens sérieux seulement

Clavier Roland EP7, 76 touches, 5 sons, boutons d'accord, 2 prises de casque d'écoute, connecteurs MIDI, banc inclus, 800$. 247-3223. 09-11-3fs

Congélateur Gilson blanc 21 pi.cu., en très bon état, 300$ nég. 241-3906 après 18h. 09-11-3fs

Cuisinière Génération de Bélanger, couleur amande. Très propre. 259-2909 en avant-midi ou après 21h. 09-11-3fs

Lit matelot avec bureau, 130$. Set de chambre 6 mcx, 250$. 2 tables de salon modernes, 40$. 2 tables de salon brunes, 15$. 248-0624. 09-11-3fs

Machine pour hacher le tabac avec 3 couteaux, en Teflon de compagnie, 49$/ch. Épicerie Fortin, 248-3797. 16-11-6fs

Hotte à poêle brun, à charbon de bois, 40$. Set de salon, 60$. Moteur Pontiac 267, V8, 80$. Pupitre et chaise, 20$. Ensemble poêle, réfrigérateur, divan, set de cuisine, table salon, table pour TV + TV, le tout pour 275$. 246-5922. 09-11-3fs

Lave-vaisselle flambant neuf, 349.95$. Liquidation modèles 96 au prix coûtant dans les électroménagers. CLUB ELECTRO L. CHABOT INC. 6, de la Rivière Sud, Montmagny. 248-1071. 05-10-JNO

Laveuse et sécheuse Inglis modèle non-standard (plus petites), idéal pour appartement d'étudiant, très propres. 598-3504 ou 598-6276. 16-11-3fs

Manteau de fourrure en vison naturel, lutecia bleu-gris, taille 7-8 ans et longueur 42 1/2". Porté 5 ou 6 fois seulement. (418) 356-5075 le soir. 16-11-3fs

Manteau en fourrure véritable (rat musqué) pour fillette de 3 à 6 ans, 150$. 359-3459. 23-11-2fs

Moulin à coudre antique à motif égyptien, 75$. 248-3434. 23-11-1fs

Nous ramassons tout ce qui est encore utilisable soit: appareils électriques, meubles, poêles, régrigérateurs, laveuses et sécheuses, jouets, etc. 246-5922. 09-11-3fs

Nouveau à Montmagny. Ouverture samedi le 16 novembre d'un Marché aux Puces au 5, St-Jean Baptiste ouest. Ancien local de Matériel-Art. Location de tables. Inf: 241-5339. 16-11-3fs

Orgue Technics, très bonne qualité. Prix à discuter. 598-3464. 16-11-3fs

Métier à tisser Leclerc 60 po. avec ensouple ourdissoir, cannelier et banc. Bas prix. 598-3672. 09-11-3fs

Pneus de camionnette 4 saisons 225/75/R15, 3500 km d'usure, 2 de marque "Dunloop", 2 de marque "Triumph". Prix: 200$ pour les 4 pneus. 248-1642 après 17h. 09-11-3fs

Poêle électrique combiné avec annexe à l'huile. Bureau double avec miroir. Set de cuisine, table ovale, 4 chaises capitaine. Tél: 247-3070. 09-11-3fs

Porte de garage 14' de large x 14' de haut, 500$ nég. Souffleuse 8 HP 26" de large, MTD, 250$ nég. Le tout en très bon état. Tél: 466-2401. 23-11-3fs

Remise 8x10, porte d'acier, finition vinyl, prix spécial, 1450$. Aussi ensemble fauteuil et divan, 120$. 40 écarteurs pour semelles (footing), 4$/ch. 248-1315. 09-11-3fs

Roulotte 18' Cygnet 1973, 2000$. Roulotte 13' Glendale 1968, 1200$. Génératrice 35,000 Watts sur trailer. Moteur White 4 cyl., 2500$. 248-3797. 16-11-3fs

Sapins de Noël. Pour un arbre qui conserve ses aiguilles longtemps, contactez le producteur Raymond Gaudreau, 191, av. de la Fabrique - entre les 2 ponts. 248-1821. 23-11-3fs

Sega Genesis, très peu utilisé, avec 3 cassettes et 2 manettes dont 1 spéciale. Prix: 125$. Tél: 248-7306. 23-11-3fs

Souffleuse 1032 Ariens, presque neuve, 1000$. 248-0973. 16-11-3fs

Set de salon modulaire 5 mcx, gris pâle, 200$. Mercury Sable GS 1986, 139,000 km, 2200$. 248-0469. 16-11-3fs

Skis alpin Salomon Prolink 3S PR7. Fixations Marker M51. Une saison d'usure. Valeur 885$. Prix demandé 725$. Tél: 248-9152. 16-11-3fs

Souffleuse à neige 6' pour tracteur, 395$. Souffleuse 12 HP garantie 1 an, 999$. Bombardier chenille avec trailer tandem, 3500$. Boîte de fibre de verre pour pick-up GM 1990 1/2 tonne. Winch de remorque 440. 246-3523 ou 246-5650. 16-11-3fs

Souffleuse à neige Mastercraft 26", 8HP, 600$. Traineau 3 skis. Ordinateur 386 PC avec plusieurs logiciels. 248-1481. 09-11-3fs

Souffleuse Snowflite 10.26 électrique, avec lumière, 550$. Tél: 248-3514. 23-11-3fs

Système de son d'auto Pioneer, 3 amplificateurs, 1 lecteur CD AM-FM antivol, 2 paires de 6 1/2", 1 caisson avec sub, 1 equalizer controle "sub", prix de débarras. 248-9424. 09-11-3fs

Téléphone cellulaire Nokia avec chargeur, modèle 100. Téléphone cellulaire Motorola flip avec étui et 2 chargeurs (auto et rés.). Tél: 248-7474 ou 248-7271. 23-11-3fs

Super Nintendo avec 2 manettes et 3 cassettes, prix négociable. 259-2212 le soir, demandez Sébastien. 23-11-3fs

Système de son Hitachi avec table tournante. Bicyclette stationnaire. Rampes d'éclairage. 248-4609 après 17h. 09-11-3fs

Tabac à pipe en feuilles, plusieurs sortes diponibles. Epicerie Fortin, 248-3797. 16-11-6fs

Téléphone cellulaire de marque Unidem à vendre. 246-5019. 23-11-1fs

Souffleuse White 1995, 10-28, avec cabine, balance de garantie de 1 an de la compagnie, 1200$. 246-5292 le soir. 23-11-1fs

Trailer 4'x8' neuf avec côtés de 18" de hauteur, prix: 500$ nég. Tél: 248-3264. 16-11-3fs

Trailer pour voiture avec freins, 1500$. "Winch" Warm, 8000 lbs, 12 Volts, 500$. Pneus Mud digger 33/250 sur jantes, pour Jeep ou Ford, 650$. 246-5855. 16-11-3fs

Treuil 12 volts T1500 neuf, 250$. Gratte pour V.T.T. pivotante, déclencheur, peu servie, 225$. Bricoleur: 5 pneus 31X105 sur roues 15po. avec 4 essieux, prêt à assembler, 200$. 4 ressorts 3 lames 26 1/2 po. neufs, 60$. 356-5044 heures des repas. 23-11-3fs

Trailer 5.5x8 basculant, galvanisé, éridelles, pneus de rechange, prêt pour motoneige, très propre, 295$. 248-7675. 23-11-3fs

ANIMAUX

Animaux charolais: 2 vaches vêlant en décembre, 1 vache resaillie et son veau, 1 taure. Tél: (418) 356-2755. 09-11-3fs

Chatons à donner. Tél: 248-8387. 23-11-2fs

Chiot mâle de 7 mois, genre Labrador noir, miniature, très affectueux, propre, 30$. (418) 243-3655. 16-11-3fs

Chiots Husky Sibériens pure race, vermifugés, nés le 7 octobre, prix spécial. Tél: 247-7479. 23-11-3fs

Chiots Montagnes des Pyrénées, pure race, 1er arrivé 1er servi, à très bon prix. Tél: 259-2582. 09-11-3fs

Poules Warren ayant 1 an de ponte, 1.00$ chacune. 598-6506. 23-11-3fs

Rottweiler mâle, 10 mois, enregistré, vacciné, vermifugé, tatoué, aubaine. Tél: (418) 223-3132. 23-11-3fs

ÉSOTÉRISME

8 minutes gratuites

Clairvoyantes, mediums, tarot, numérologie, astro. Vous avez des questions sur le présent et l'avenir? Que ce soit en amour, argent, santé, travail ou chance. Pour une meilleure destinée, laissez-nous vous guider dans l'harmonie et la prospérité, clairvoyantes très qualifiées. 1-900-451-5276, 24 heures. 3.79$/min. 16-11-5fs

ASTROLOGIE

Vous voulez connaître votre destinée en 96 et 97. Comment amour, santé, travail, finances se dérouleront? Découvrez vos forces et faiblesses, chemin de vie, relation avec votre conjoint. Numérologie (25$), horoscope chinois (15$), 35$ pour les 2 (30 pages). Envoyez nom, prénom, date de naissance et celle du conjoint à GENEVIEVE FALARDEAU, 276-2, Marie Victorin, St-Nicolas, G0S 1Z0. 16-11-3fs

MESSAGES PERSONNELS

Homme 38 ans, 5'5", 125 lbs, tranquille, honnête, sobre, non fumeur, recherche femme ayant les mêmes affinités. 247-5683. 16-11-3fs

MAINTENANT OUVERT

VALEUR COMPTANT

ACHAT, VENTE, CONSIGNATION SUR ARTICLES DE VALEUR

CAMÉRA, TÉLÉ, VIDÉO, SYSTÈME DE SON, ORDINATEUR, ÉLECTROMÉNAGER, ARTICLES DE SPORT, OUTILLAGE, PIÈCES D'AUTO, PNEU, ETC.

Adhérez au programme *PRÉPAR* et obtenez 2% de ristourne* * Voir détail en magasin

Adhérez au programme *PRÉPAR* et obtenez 2% de ristourne* * Voir détail en magasin

DÉPOSITAIRE DE NOURRITURE POUR ANIMAUX

186, boul. Taché Ouest, Montmagny
Voisin du bar L'Inter
Tél. : (418) 241-5161

TOUJOURS BIEN VOUS SERVIR!



Vente Location

Denis Robin représentant Montmagny

Jeep Eagle

469-2144 (SANS FRAIS)

1-800-924-2144 (SANS FRAIS)

lapointe auto inc.

ST-PHILÉMON

AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La caisse populaire invite ses membres à une assemblée générale annuelle qui se tiendra à la date, à l'heure et au lieu indiqués ci-dessous.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la caisse. Les membres seront appelés à se prononcer sur l'adoption de deux règlements relatifs aux parts permanentes, soit :

- Un règlement autorisant l'émission de 2 520 parts permanentes de 10$ chacune pour un montant maximal de 25 200$.
- Un règlement autorisant l'émission de 800 parts permanentes de 10$ chacune pour un montant maximal de 8 000$, afin de permettre aux membres qui le désirent de participer au «Réinvestissement des intérêts en parts».

Ces projets de règlements prévoient notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie des projets de règlements en s'adressant à la caisse pendant les heures d'ouverture.

Caisse populaire Desjardins de Sainte-Apolline
Lieu : Salle municipale de Sainte-Apolline
Date : 11 décembre 1996
Heure : 19 h 30

Signé le 5 novembre 1996 Lucie Talbot, secrétaire

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'une

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

Ce poste est à pourvoir immédiatement.

Tâches :
- Travail général de bureau
- Entrée de données à l'ordinateur
- Service à la clientèle

Exigences :
- Bon français
- Anglais parlé et écrit
- Word Perfect 6.1 (Windows)
- Lotus 1-2-3
- Facilité à travailler en équipe
- Disponibilité

Conditions de travail : Ce poste est à **temps plein** et nous offrons des avantages sociaux.

RC René Corriveau & fils inc.

270, avenue Corriveau
Montmagny (Québec)
G5V 2M6

APPEL D'OFFRES

Le Cégep de La Pocatière désire obtenir des soumissions pour l'achat de l'équipement informatique suivant:

17 Pentium 133 MHZ Chipset Triton
- 256K cache - Fabricant certifié ISO9002
- 2 ports séries - 1 port parallèle
- Disque dur 1 GO - 12 ms
- 32 MO Ram - 2 x 16 EDO - expansible à 64 MO RAM
- Lecteur 3 1/2" - 1.44 mo
- Moniteur 17" - 1024 de résolution
  TTX 7765 D - ou équivalent avec fiche technique
- Carte vidéo Matrox MGA millénium 2 megs
- Carte réseau Compex Freedomline PNP
- Souris Microsoft
- Boîtier mini-tour
  power supply 230 watts
- Windows 95 installé (avec CD, licences et documentation)

✓ Inclure documentation technique complète pour chaque composante
✓ Garantie 3 ans - Pièces et main d'oeuvre sur place (Lab. info. Cégep)
✓ Livré et assemblé dans le local D-819 du Cégep de La Pocatière et 100% fonctionnel pour le 13 décembre 1996.

Tous les fournisseurs intéressés à soumissionner sur cet appel d'offres sont invités à le faire, et ce, afin d'obtenir les documents pertinents en s'adressant:

Cégep de La Pocatière
a/s M. Denis Ringuet, régisseur du Secteur
des approvisionnements et services
140, 4e Avenue
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0
Tél.: (418) 856-1525, poste 268

L'ouverture des soumissions aura lieu le vendredi 29 novembre 1996 à 11h.
Le Cégep ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

OFFRE D'EMPLOI

RECHERCHONS
COMMIS DE COMPTOIR EN PIÈCES MÉCANIQUES
EXPÉRIENCE DEUX ANS MINIMUM
SALAIRE SELON EXPÉRIENCE
TEMPS PLEIN 40 HEURES MINIMUM

ENVOYER C.V. À : Service administratif
C.P. 221 - MONTMAGNY, G5V 3S6

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE CIVILE
NO 200-02-013132-966
BREF DE SAISIE

LES SYSTÈMES FORTUNE 1000 LTÉE
Partie demanderesse
vs
ACM TECH MONTMAGNY INC.
Partie défenderesse

Le 4e jour de décembre 1996 à 12h30, au 235, av. Sainte-Marguerite, Montmagny, Qc. district de Montmagny, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de ACM TECH MONTMAGNY INC. saisis en cette cause, consistant en :

1- ENSEMBLE DE LOGICIEL FORTUNE 1000 COMPRENANT LES MODULES : PAIE, COMPTES FOURNISSEURS, INVENTAIRE, GÉNÉRATEUR D'ÉTATS FINANCIERS, GESTION DE COMMANDES ET MULTI-COMPAGNIES. 1- SECRÉTAIRE FINI SIMILI-BOIS 6 TIROIRS, 1- FAUTEUIL DACTYLO, 1- LAMPE DE BUREAU HALOGÈNE MODERNE COULEUR NOIRE.

Conditions : ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information : Jean Carbonneau huissier du district de Montmagny

Langlois, Carbonneau & Associés, HUISSIERS
(418) 248-5872
69, avenue de la Cour
Case postale 485
Montmagny, Qc. G5V 3S9



Réjean Paquet a marqué à cinq reprises contre les 3L.

Les frères Paquet se payent un pique-nique contre Rivière-du-Loup

(M.C.) Le 95 a donné une leçon de hockey aux 3L de Rivière-du-Loup en les écrasant 11 à 2 le dimanche 17 novembre à l'Amphithéâtre L'Islet-Nord.

Les frères Paquet ont pris charge de l'offensive en totalisant 20 points. Réjean s'est particulièrement distingué en faisant scintiller la lumière rouge à cinq reprises en plus d'amasser 2 aides. Simon a aussi très bien fait avec 2 buts et 4 passes. Pour sa part, Francis a récolté 4 aides pendant que Sylvain ajoutait 1 but et 2 assistances à sa fiche.

Sylvain Dubé a trompé le gardien adverse deux fois, l'autre filet du 95 étant l'oeuvre de Jean-Philippe Cloutier. Les trois étoiles du match furent, dans l'ordre, Réjean Paquet, Simon Paquet et Sylvain Dubé.

Le 95 jouera son prochain match ce soir, le samedi 23 novembre, à Témiscouata. La rencontre débutera à 20h. Les porte-couleurs de Saint-Jean-Port-Joli seront de retour sur leur glace le vendredi 29 novembre à 21h pour y affronter Edmundston. Ils auront sûrement le désir de venger leur échec subi en supplémentaire contre ces mêmes Eskimos. Lors de la partie du 29 novembre, vous assisterez à la présentation des joueurs du club Junior local, «Le Normand Meubles». À cette occasion, les deux gagnants du défi Honda Degiro auront le droit de se faire remplacer par un des joueurs du Junior. De plus, les porte-couleurs du Normand Meubles vous offriront un macaron (3$) qui vous assurera l'entrée gratuite durant tout le tournoi Junior du 2 au 5 janvier prochain à l'Amphithéâtre L'Islet-Nord.

Le 37e tournoi national Opti-Pee-Wee

(S.P.) En marche depuis plusieurs mois, la machine visant l'organisation du 37e tournoi national Opti-Pee-Wee de Montmagny vient d'atteindre sa vitesse de croisière car l'activité annuelle aura lieu d'ici deux mois. .

C'est du 17 au 27 janvier 1997 que se tiendra cette 37e reprise présentant aux amateurs de hockey plus de quarante équipes de calibre pee-wee provenant bien sûr de la région de Montmagny, mais aussi des quatre coins de la province. Déjà, les organisateurs ont reçu la confirmation que trois équipes du Nouveau-Brunswick seront sur place. Des approches ont aussi été effectuées avec des formations de l'Ontario et des États-Unis.

Satisfait des résultats obtenus les dernières années, on conserve la même formule, c'est-à-dire que les équipes des classes B et C évolueront au cours de la première fin de semaine, alors que les formations BB, CC et A prendront ensuite le plancher.





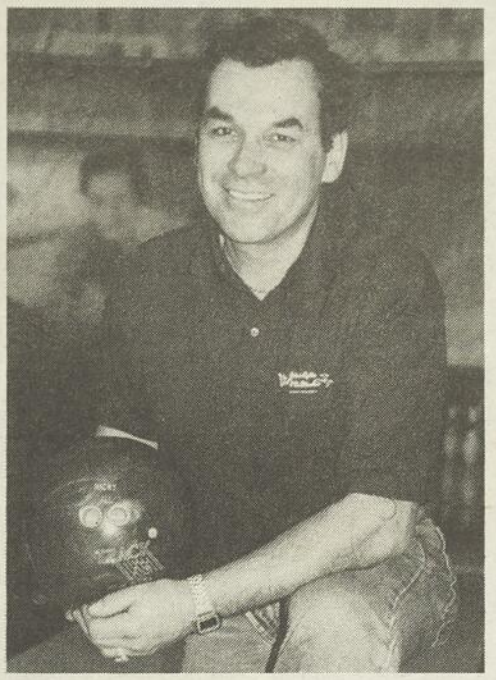
Le quilleur Richard Fournier en vedette à RDS

Le quilleur magnymontois Richard Fournier participera en fin de semaine à Montréal à l'enregistrement de l'émission télévisée l'Ominium des quilles Canadian Tire qui sera bientôt diffusée au Réseau des Sports. Après Hervé Caron de Saint-Jean-Port-Joli l'an dernier, Richard Fournier devient le premier représentant magnymontois à être du prestigieux groupe de 19 quilleurs sélectionnés parmi plus de 825 participants.

PAR SYLVAIN FOURNIER

La semaine dernière lors des qualifications à la salle de quilles Laurentien à Montréal, huit Magnymontois et Hervé Caron de Saint-Jean-Port-Joli étaient du nombre des participants. Seul Richard Fournier a réussi à se qualifier parmi les meilleurs joueurs de la province en terminant au 12e rang sur 19. Lors de la dernière ronde, Richard Fournier a joué un brillant 237 pour réussir l'exploit.

«C'était un peu du genre David contre Goliath, mais j'y suis allé carreau par carreau en gardant toujours ma concentration», a dit le contremaître chez Bombardier qui est âgé de 49 ans. Richard Fournier détient une expérience de seulement trois ans aux grosses quilles. Sa moyenne est de 178. Il oeuvre dans plusieurs ligues au salon de quilles l'oie blanche, dont la ligue élite du lundi. Il s'entraîne présentement au rythme d'au moins cinq fois par semaine au salon magnymontois. On lui souhaite la meilleure des chances pour en fin de semaine.



Le quilleur Richard Fournier devient le premier représentant magnymontois à être du prestigieux groupe de 19 quilleurs sélectionnés parmi plus de 825 participants à l'Ominium Canadian Tire à RDS.

Hockey senior

Une défaite marque la mi-saison des Sentinelles

C'est par une défaite de 3 à 1 subie vendredi dernier aux mains des représentants de Sainte-Claire que la formation magnymontoise membre de la Ligue senior LDB clôturait la première mi-saison de son histoire. Une demi-saison que les Sentinelles terminent tout juste sous la barre du .500 avec une fiche de six victoires contre sept défaites.

PAR STÉPHANE POIRIER

Lors de ce match où deux combats ont éclaté, seul Dave Proulx a su toucher la cible profitant d'une supériorité numérique. Un des belligérants magnymontois, Stéphane Tremblay, devait regarder la rencontre d'hier dans les estrades, son combat étant survenu dans les cinq dernières minutes de jeu du match.

Les Sentinelles ont décoché 24 tirs en direction du filet adverse. Pendant ce temps, Christian Gaudreau faisait face à 28 lancers.

Au classement général de la Ligue LDB, les Sentinelles occupent le 5e rang en vertu de leurs 12 points amassés en 13 rencontres. Saint-Gilles domine avec 18 points en 12 rencontres, suivent Princeville avec 18 points en 13 rencontres, Beauceville et Sainte-Claire avec 16 points en 12 rencontres. Derrière Montmagny on retrouve Black Lake avec 11 points en 13 rencontres, Saint-Joseph avec 7 points en 11 rencontres et finalement Disraëli avec 3 points en 14 rencontres.

Quant au prochain match local des Sentinelles, il aura lieu le vendredi 29 septembre à 21h face à Black Lake.

Deux joueurs libérés

Les mouvements de joueurs se poursuivent chez les Sentinelles. Les dirigeants ont décidé de libérer deux joueurs appartenant à l'équipe depuis le début de l'année, les frères Brousseau, l'ailier Éric et le gardien Martin. Ils ne seront pas demeurés libres bien longtemps car il appert que la puissante formation de Saint-Gilles les a aussitôt réclamés.

Un autre départ qui risque de faire mal, celui du défenseur Dave Proulx. Arrivé depuis peu des rangs de la Ligue semi-pro du Québec, Proulx aurait décidé de retourner avec son ancienne formation de Pont-Rouge.

Ligue de hockey à pied

Beaucoup d'action lors du dernier programme de la Ligue de hockey à pied de Montmagny qui se tenait le 18 novembre. Dans le premier match, le Bar les sportifs a défait l'Auberge du Petit Cap 4 à 1. Dans le second match, victoire du Dépanneur Morin 6 à 1 contre La Durantaye. Prochain programme: lundi 25 novembre à l'aréna de Montmagny. L'entrée est gratuite.

L'Association Hockey sur Glace de Montmagny félicite les 4 joueurs de la semaine

Une commandite :

ASSOCIATION HOCKEY GLACE MONTMAGNY INC



JEAN-FRANÇOIS ÉMOND, Pee-Wee B2 : joueur intense, bon esprit sportif, travail efficacement.
DANIEL ROY, Atome B : joueur combatif qui s'améliore de plus en plus.

YAN MORNEAU, Bantam BB : stabilité dans les buts depuis le début de la saison. Bonne performance lors de la dernière sortie.
MAXIME CLOUTIER, Midget BB : joueur constant, effort soutenu

CINEMA LAFONTAINE
DES RÉALISATEURS DE L'AGENT FAIT LA FARCE ET 2 1/2, 33 1/3
JON LOVITZ
L'ÉCOLE C'EST SECONDAIRE
G
Au secours!
IL Y A UN NOUVEAU PROF DANS LE QUARTIER!
OUVERT 5 JOURS
à 20h00
22-23-24-26 et 27 novembre
MARDI & MERCREDI
4.00$/PERS.
Commençant le vendredi 29 novembre :
LA RANÇON avec Mel Gibson
29, ST-JEAN-BAPTISTE EST • MONTMAGNY

Dancing
3, boul. Taché Est, Montmagny
248-3623
CENTRE-VILLE
montmagny
$$$ LES JEUDIS À PRIX RÉDUIT IMBATTABLES!
LE VENDREDI DÉBUTE AVEC LE 4 À 7 ET NOTRE INVITÉ COMBLÉ! ON PEUT TOUJOURS LIMITER...
À NE PAS MANQUER • 5-6-7 DÉCEMBRE
UN GROS SHOW EN VILLE • BABY BOOM
La formation de l'heure!
SAMEDI 30 NOVEMBRE À 18H30
SOUPER SPAGHETTI AU DANCING
au profit du Club Sénior Les Sentinelles Thibault (Carte en vente au Dancing et au Billard)

Entretien M.B.
Mario Boulanger prop.
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
• Lavage de tapis • Entretien • Conciergerie
Plomberie • Maintenance • Peinture • Etc.
SERVICES OFFERTS sur appels, soit: à l'heure, à la semaine, au mois, à l'année
Tél.: 246-3516 Cell.: 241-6150
8 ans d'expérience

Salon de Quilles l'Oie Blanche
Information et réservation : 248-0880

SPÉCIAL NOVEMBRE GROSSES QUILLES JOUEZ SUR LES PRIX D'ÉTÉ Lundi au dimanche
Dans la journée jusqu'à 18 h : 9$/l'heure - 1.80$/partie
En soirée 18 h à fermeture : 11$/l'heure - 2.25$/partie

LIGUE DE QUILLES L'ENVOLÉE

Résultats en date du jeudi 14 novembre 96

Équipes	Points
Atelier Mécanique Després	49
Ass. Ginette & Martin Després inc.	48
Taxi Ouellet	48
V-To Clément Martin inc.	48
Caisse Saint-Thomas	48
Réal Lavoie enr.	44
Montel inc.	42
Usinage Omer Bacon	42
Cinéma Lafontaine	40
Montmagny Auto Freins	40
L'Adomod	36
Réalisations Jean-François Desjardins	35
Entreprise Malenvin	34
Tropique Gym	34
Garage Fernand Langlois & Fils inc.	26
100% Coton	26
P.H.S.F. Ginette Després	223
P.H.S.M. Martin Després	237
P.H.S.E. Usinage Omer Bacon	732
P.H.T.F. Ginette Després	629
P.H.T.H. Martin Després	630
P.H.T.E. Ass. Ginette & Martin Després	2123
P.Q.D.M.F. Nathalie Roy	+69
P.Q.D.M.M. Réal Lavoie	+58

Ginette Després, statisticienne

LIGUE NETTOYEUR MAGNYMONTOIS

	POINTS	TOTAL
Rénald Picard	54	19143
Réjean Pelletier	46	19136
Maurice Morin	44	19584
Gaby Poirier	42	19121
François Robin	42	18799
Georgette Gamache	36	18902
P.H.S.F. Marie-J. Gamache	254	
P.H.S.M. Réjean Pelletier	208	
P.H.T.F. Marie-J. Gamache	592	
P.H.T.M. Maurice Morin	535	
P.H.S.E. Réjean Pelletier	702	
P.H.T.E. Gaby Poirier	1899	

Gisèle Guillemette, statisticienne

LIGUE MOLSON DRY

ÉQUIPE	POINTS
Hagar	50
Fernand Langlois	46
Vidéo Club	46
Restaurant au Rocher	44
Bar 51	40
Promutuel assurance	40
Tapis Montmagny	38
P. E. Bélanger	34
Pro Golf Sylvio Bélanger	32
Bernier Imprimeur	30
P.H.S.M. Alphonse Daigle	255
P.H.S.É. Hagar	769
P.H.T.I. Alphonse Daigle	640
P.H.T.É. Hagar	2243

André Richard, statisticien

LIGUE CENTRE DÉBOSSELAGE G.&L. LANGLOIS

ÉQUIPE	POINTS
Dépanneur Irving	70
Dépanneur Maurice Morin	62
J.L. Lemieux & Fils	54
Arc-en-ciel	48
Sablage mobile M.L.	44
Restaurant La Volière	40
Secourisme C.G. N. Mont.	36
Libre-service Shell	30
P.H.S.M. Jean-Guy Jalbert	244
P.H.S.F. Chantal Langlois	212
P.H.S.É. Arc-en-ciel	902
P.H.T.É. J.L. Lemieux & Fils	2634

Michel Joubert, secrétaire



GARANTIE

6 MOIS / 10 000 KM
(ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT)*

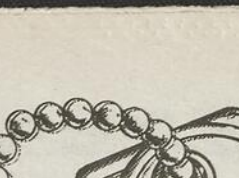
45 JOURS SANS TRACAS
(GARANTIE COMPLÈTE)*

5 JOURS / 500 KM
(SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS)*

*VÉHICULE D'OCCASION DE 5000$ ET PLUS
*VÉHICULE D'OCCASION DE 100 000KM ET MOINS

TAUX D'INTÉRÊT
à partir de
6.9%*
jusqu'à 60 mois
* Voir détails chez votre concessionnaire

Pour un temps limité... Faites vite!



1996 CHEVROLET LUMINA APV
Vert, V6, 3.4 litres, automatique, 7 passagers, équipement complet.

24 500$



1995 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO
Noir, 6 cyl., auto. 4 portes, 4x4, très propre.

23 900$



1995 GMC SONOMA ZR2
Rouge, 6 cyl., automatique, 4x4, king cab, bien équipé.

19 500$



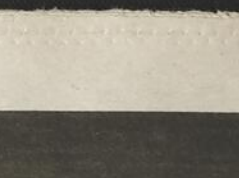
1995 PONTIAC FIREBIRD FORMULA
Violet, 8 cyl., 6 vit.manuel, 2 portes, 275 chevaux, T-Top, climatiseur, équip. complet.

15 900$



1995 OLDSMOBILE ACHIEVA
Blanc, 6 cyl., automatique, 4 portes, climatiseur, très bien équipé, 43 000km.

14 900$



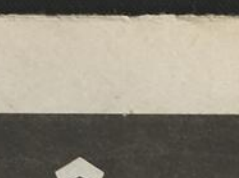
1995 PONTIAC GRAND AM SE
Rouge, 6 cyl., 4 portes, automatique, équipement complet, aileron arrière.

13 900$



1995 HYUNDAI SONATA GLS
Bleu, 4 cyl., automatique, climatiseur, équipement complet, une aubaine :

12 500$



1995 CHEVROLET CAVALIER Z22
Vert, 5 vitesses, 2 portes, aileron arrière, balance de garantie GM.

9 900$

1995 PONTIAC FIREFLY
Rouge, 4 portes, 5 vitesses, balance de garantie GM.

16 900$



1994 HONDA ACCORD EX
Beige, 4 cylindres, automatique, 4 portes, climatiseur, 44 000km.

15 900$



1994 CHEVROLET LUMINA APV
Vert, 6 cyl., automatique, 7 passagers, équip. complet, garantie PPGM.

14 900$



1994 PONTIAC GRAND AM SE
Bleu, 6 cyl., 4 portes, auto., climatiseur, équipement complet, 41 000km.

14 500$



1994 HONDA ACCORD LX
Bleu, 4 cylindres, 5 vitesses, 4 portes, balance de garantie Honda.

12 900$



1994 PONTIAC GRAND AM SE
Noir, 2 portes, 4 cyl., manuel, 53 000km, bal. de garantie prolongée GM.

10 900$



1994 PONTIAC GRAND AM SE
Bleu, 6 cyl., automatique, 4 portes, équipement complet.

15 200$



1993 PONTIAC TRANS SPORT SE
Vert, 6 cyl., automatique, climatiseur, 5 passagers, 54 000km, très propre.

14 900$



1993 BUICK REGAL LTD
Rouge, V6, 3.8 litres, 4 portes, auto., équipement complet, très propre!

14 900$



1993 GMC JIMMY SLS
Blanc, 6 cyl., 200 chevaux, 4x4, 2 portes, automatique, bien équipé.

14 900$



1993 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC LS
Vert, 8 cylindres, équipement complet, balance de garantie prolongée GM.

13 400$



1993 PONTIAC GRAND PRIX LE
Bleu, 6 cyl., automatique, 4 portes, garantie, climatiseur, 50 000km, À VOIR!

11 500$



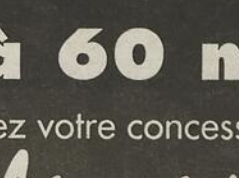
1993 PONTIAC GRAND AM
Améthyste, 6 cyl., automatique, 4 portes, très bien équipé, garantie PPGM.

14 600$



1992 DODGE CARAVAN LE AWD
Rouge, 6 cyl., automatique, 7 passagers, très bien équipé, climatiseur, très propre.

14 500$



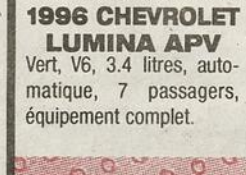
1992 DODGE SYLVERADO
Bleu & gris, 6 cylindres, automatique, très propre, très bien équipé, À VOIR!

13 900$



1992 BUICK LE SABRE LTD
Vert, 6 cyl., équipement complet, garantie prolongée P.P.G.M., très propre.

13 900$



1992 OLDSMOBILE DELTA ROYAL LS
Rouge, 4 portes, auto., climatiseur, équipement complet, très propre!

13 900$



1992 CHEVROLET CHEYENNE
Bleu, 6 cyl., auto., 2x4, gar. 6 mois ou 10 000km, 68 000km, une aubaine!

13 500$



1992 GMC SIERRA SLX
Rouge, 8 cylindres, automatique, 2x4, king cab, bien équipé.

11 500$



1992 HONDA CIVIC EX
Rouge, 4 portes, automatique, équipement complet, excellente condition.

8 700$



1992 CHEVROLET CAVALIER RS FAMILIALE
Blanc, 4 cyl., 4 portes, auto., climatiseur, tout équipé.

8 400$



1991 HONDA ACCORD LX
Rouge, 4 cylindres, 4 portes, manuel, condition A-1, À VOIR!

8 200$



1991 GMC TRACKER
Rouge, 2 portes, 5 vitesses, 4x4, seulement 34 000km, une aubaine!

6 700$



1991 HONDA CIVIC
Rouge, 2 portes, manuel, garantie 6 mois/10 000km sur groupe propulseur.

Thibault
Pontiac Buick Cadillac Chevrolet Geo Oldsmobile
500, Saint-David, Sortie 378, Rte 20
248-7122

les meilleures OCCASIONS en ville !

HONDA DEGIRO
496, Saint-David, Montmagny
248-2133

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21H00 ET LE SAMEDI JUSQU'À 12H00